Euroopan parlamentti
2024-2029

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta

2025/0239(COD)

12.5.2026

TARKISTUKSET
47 - 293

Mietintöluonnos
Marit Maij, David Casa
(PE784.181v01-00)

Euroopan sosiaalirahaston perustaminen osana asetuksessa (EU) [kansalliset ja alueelliset kumppanuussuunnitelmat] vahvistettua kansallista ja alueellista kumppanuussuunnitelmaa ja laadukkaisiin työpaikkoihin, osaamiseen ja sosiaaliseen osallisuuteen vuosiksi 2028–2034 myönnettävän unionin tuen täytäntöönpanoedellytykset

Ehdotus asetukseksi
(COM(2025)0558 – 2025/0239(COD))

Tarkistus 47
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi
Johdanto-osan 4 a viite (uusi)

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi	*Tarkistus*
	– ottavat huomioon Euroopan tilintarkastustuomioistuimen lausunnon 09/2026, joka koskee komission ehdotusta 2025/0240(COD) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden, maatalouden ja maaseudun, kalatalouden ja merielinkeinojen, vaurauden ja turvallisuuden rahaston perustamisesta vuosiksi 2028–2034 sekä asetuksen (EU) 2023/955 ja asetuksen (EU, Euratom) 2024/250 muuttamisesta,

Or. en

Tarkistus 48
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi
Johdanto-osan 8 a viite (uusi)

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi	*Tarkistus*
	– ottavat huomioon 20. marraskuuta 2024 annetut Euroopan komission ohjeet vammaisten henkilöiden itsenäisestä asumisesta ja osallisuudesta yhteisössä,

Or. en

Tarkistus 49
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi
Johdanto-osan 9 a viite (uusi)

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi	*Tarkistus*
	– ottavat huomioon vammaisten henkilöiden oikeuksista tehdyn Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen, jonka Euroopan unioni ratifioi vuonna 2010,

Or. en

Tarkistus 50
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi
Johdanto-osan 9 b viite (uusi)

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi	*Tarkistus*
	– ottavat huomioon 27. marraskuuta 2025 annetun Euroopan parlamentin päätöslauselman vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevasta EU:n strategiasta vuoden 2024 jälkeen,

Or. en

Tarkistus 51
Séverine Werbrouck

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi
2 a kohta (uusi)

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi	*Tarkistus*
	2 a. pyytää näin ollen komissiota muuttamaan asetusta (EU) XX [kansalliset ja alueelliset kumppanuussuunnitelmat] sekä asetusta XX [tuloksellisuus] koskevia ehdotuksiaan, jotta ne vastaisivat Euroopan sosiaalirahastoa koskevaa parlamentin pyyntöä;

Or. fr

Tarkistus 52
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier

Ehdotus asetukseksi
1 osasto

Komission teksti	*Tarkistus*
Ehdotus	Ehdotus
EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS	EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS
Euroopan sosiaalirahaston perustamisesta ***osana asetuksessa (EU) [kansalliset ja alueelliset kumppanuussuunnitelmat] vahvistettua kansallista ja alueellista kumppanuussuunnitelmaa ja laadukkaisiin työpaikkoihin, osaamiseen ja sosiaaliseen osallisuuteen vuosiksi 2028–2034 myönnettävän unionin tuen täytäntöönpanoedellytyksistä***	Euroopan sosiaalirahaston ***(ESR)*** perustamisesta

Or. fr

Tarkistus 53
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
1 osasto

Komission teksti	*Tarkistus*
Ehdotus	Ehdotus
EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS	EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS
Euroopan sosiaalirahaston perustamisesta ***osana asetuksessa (EU) [kansalliset ja alueelliset kumppanuussuunnitelmat] vahvistettua kansallista ja alueellista kumppanuussuunnitelmaa ja laadukkaisiin työpaikkoihin, osaamiseen ja sosiaaliseen osallisuuteen*** vuosiksi 2028–2034 ***myönnettävän unionin tuen***	Euroopan sosiaalirahaston perustamisesta vuosiksi 2028–2034

täytäntöönpanoedellytyksistä

Or. en

Tarkistus 54
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva, Brigitte van den Berg

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 viite

Komission teksti	*Tarkistus*
ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 164 artiklan ja 175 artiklan 3 kohdan,	ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen ***9 artiklan,*** 164 artiklan***,*** ***168 artiklan*** ja 175 artiklan 3 kohdan,

Or. en

Tarkistus 55
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 a viite (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen XI osaston (”Euroopan sosiaalirahasto”),

Or. fr

Tarkistus 56
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 b viite (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*

ottavat huomioon väliaikaisen mietinnön ehdotuksesta monivuotiseksi rahoituskehykseksi 2028–2034 (P10_TA(2026)0111) ja erityisesti sen 38 kohdan,

Or. fr

Tarkistus 57
Isabelle Le Callennec

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio antoivat 17 päivänä marraskuuta 2017 yhteisen julistuksen Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista, jolla vastataan yhteiskunnallisiin haasteisiin Euroopassa. Pilarin 20 keskeistä periaatetta on jaettu kolmeen ryhmään, jotka ovat yhtäläiset mahdollisuudet ja pääsy työmarkkinoille, oikeudenmukaiset työolot sekä sosiaalinen suojelu ja osallisuus. Kyseiset Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin 20 periaatetta olisi otettava huomioon ***Euroopan sosiaalirahaston (ESR)*** mukaisissa toimissa. Komissio esitti 4 päivänä maaliskuuta 2021 Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanoa koskevan toimintasuunnitelman, jäljempänä ’toimintasuunnitelma’, joka sisältää kunnianhimoisia mutta realistisia vuodeksi 2030 asetettuja unionin yleistavoitteita, jotka koskevat työllisyyttä (vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava työelämässä), osaamista (vähintään 60 prosentin kaikista aikuisista olisi osallistuttava koulutukseen vuosittain) ja köyhyyden vähentämistä (köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa olevien määrää olisi vähennettävä 15 miljoonalla, mukaan lukien viisi miljoonaa lasta), jäljempänä ’vuodeksi 2030 asetutut unionin	(1) Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio antoivat 17 päivänä marraskuuta 2017 yhteisen julistuksen Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista, jolla vastataan yhteiskunnallisiin haasteisiin Euroopassa. Pilarin 20 keskeistä periaatetta on jaettu kolmeen ryhmään, jotka ovat yhtäläiset mahdollisuudet ja pääsy työmarkkinoille, oikeudenmukaiset työolot sekä sosiaalinen suojelu ja osallisuus. ***Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 162 artiklassa perustetaan työntekijöiden työllistymismahdollisuuksien parantamiseksi sisämarkkinoilla ja elintason nostamiseksi Euroopan sosiaalirahasto (ESR), joka pyrkii edistämään työntekijöiden työnsaantia sekä heidän alueellista ja ammatillista liikkumistaan unionissa sekä helpottamaan mukautumista teollisiin muutoksiin ja tuotantojärjestelmien muutoksiin erityisesti ammatillisella koulutuksella ja uudelleenkoulutuksella.*** Kyseiset Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin 20 periaatetta olisi otettava huomioon ***ESR:n*** mukaisissa toimissa. Komissio esitti 4 päivänä maaliskuuta 2021 Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanoa koskevan toimintasuunnitelman, jäljempänä

yleistavoitteet’, ja niitä täydentäviä alatavoitteita sekä tarkistetun sosiaali-indikaattoreiden tulostaulun. Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin toteuttamisen edistämiseksi ESR:sta olisi tuettava investointeja ihmisiin sekä työllisyyden, koulutuksen ja sosiaalisen osallisuuden aloilla käytössä olevien järjestelmien uudistamiseen; näin lujitettaisiin taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta perussopimuksen 174 artiklan mukaisesti.

’toimintasuunnitelma’, joka sisältää kunnianhimoisia mutta realistisia vuodeksi 2030 asetettuja unionin yleistavoitteita, jotka koskevat työllisyyttä (vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava työelämässä), osaamista (vähintään 60 prosentin kaikista aikuisista olisi osallistuttava koulutukseen vuosittain) ja köyhyyden vähentämistä (köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa olevien määrää olisi vähennettävä 15 miljoonalla, mukaan lukien viisi miljoonaa lasta), jäljempänä ’vuodeksi 2030 asetutut unionin yleistavoitteet’, ja niitä täydentäviä alatavoitteita sekä tarkistetun sosiaali-indikaattoreiden tulostaulun. Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin toteuttamisen edistämiseksi ESR:sta olisi tuettava investointeja ihmisiin sekä työllisyyden, koulutuksen ja sosiaalisen osallisuuden aloilla käytössä olevien järjestelmien uudistamiseen***, jotta voidaan varmistaa yhtäläiset mahdollisuudet, edistää köyhyyden poistamista, yhtäläistä pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja, osallisuutta ja sosiaalista suojelua keskittymällä erityisesti laadukkaaseen ja osallistavaan koulutukseen, elinikäiseen oppimiseen, lapsiin ja nuoriin investoimiseen sekä keskeisten palvelujen saatavuuteen***; näin lujitettaisiin taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta perussopimuksen 174 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 58
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) ***Euroopan parlamentti, neuvosto ja***	(1) ***Muistuttaa, että*** Euroopan

komissio antoivat 17 päivänä marraskuuta 2017 yhteisen julistuksen Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista, jolla vastataan yhteiskunnallisiin haasteisiin Euroopassa. Pilarin 20 keskeistä periaatetta on jaettu kolmeen ryhmään, jotka ovat yhtäläiset mahdollisuudet ja pääsy työmarkkinoille, oikeudenmukaiset työolot sekä sosiaalinen suojelu ja osallisuus. Kyseiset Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin 20 periaatetta olisi otettava huomioon Euroopan ***sosiaalirahaston*** (ESR) ***mukaisissa toimissa. Komissio esitti 4 päivänä maaliskuuta 2021 Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanoa koskevan toimintasuunnitelman, jäljempänä 'toimintasuunnitelma', joka sisältää kunnianhimoisia mutta realistisia vuodeksi 2030 asetettuja*** unionin ***yleistavoitteita, jotka koskevat työllisyyttä (vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava työelämässä), osaamista (vähintään 60 prosentin kaikista aikuisista olisi osallistuttava koulutukseen vuosittain) ja köyhyyden vähentämistä (köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa olevien määrää olisi vähennettävä 15 miljoonalla, mukaan lukien viisi miljoonaa lasta), jäljempänä 'vuodeksi 2030 asetutut unionin yleistavoitteet', ja niitä täydentäviä alatavoitteita sekä tarkistetun sosiaali-indikaattoreiden tulostaulun.*** Euroopan sosiaalisten oikeuksien ***pilarin toteuttamisen edistämiseksi ESR:sta olisi tuettava investointeja ihmisiin sekä työllisyyden, koulutuksen ja sosiaalisen osallisuuden aloilla käytössä olevien järjestelmien uudistamiseen; näin lujitettaisiin taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta perussopimuksen 174 artiklan mukaisesti.***

sosiaalirahasto (ESR) ***on perustettu Euroopan*** unionin ***toiminnasta tehdyn sopimuksen XI osaston mukaisesti. Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 162 artiklassa ESR:lle määritellään seuraavat tavoitteet ja välineet: edistetään työllisyyttä ja alueellista liikkumista ja helpotetaan työmarkkinoiden mukautumista talouden muutoksiin tukemalla ammatillista koulutusta ja uudelleenkoulutusta. Muistuttaa tässä yhteydessä, että ainoastaan tämä kehys on oikeudellisesti velvoittava. Toteaa, että uudet ei-velvoittavat tavoitteet, erityisesti*** Euroopan sosiaalisten oikeuksien ***pilari, köyhyyden torjuntaa koskeva toimintasuunnitelma tai eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä annetut maakohtaiset suositukset, eivät muodosta rahaston oikeusperustaa. Näin ollen oheistavoitteet eivät saa muuttaa merkittävästi tai varsinkaan korvata Euroopan sosiaalirahastosta jo vuosikymmenten ajan myönnetyn tuen tavoitteita tai keinoja.***

Or. fr

Tarkistus 59

Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio antoivat 17 päivänä marraskuuta 2017 yhteisen julistuksen Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista, jolla vastataan yhteiskunnallisiin haasteisiin Euroopassa. Pilarin 20 keskeistä periaatetta on jaettu kolmeen ryhmään, jotka ovat yhtäläiset mahdollisuudet ja pääsy työmarkkinoille, oikeudenmukaiset työolot sekä sosiaalinen suojelu ja osallisuus. Kyseiset Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin 20 periaatetta olisi otettava huomioon Euroopan sosiaalirahaston (ESR) mukaisissa toimissa. Komissio esitti 4 päivänä maaliskuuta 2021 Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanoa koskevan toimintasuunnitelman, jäljempänä ’toimintasuunnitelma’, joka sisältää kunnianhimoisia mutta realistisia vuodeksi 2030 asetettuja unionin yleistavoitteita, jotka koskevat työllisyyttä (vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava työelämässä), osaamista (vähintään 60 prosentin kaikista aikuisista olisi osallistuttava koulutukseen vuosittain) ja köyhyyden vähentämistä (köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa olevien määrää olisi vähennettävä 15 miljoonalla, mukaan lukien viisi miljoonaa lasta), jäljempänä ’vuodeksi 2030 asetutut unionin yleistavoitteet’, ja niitä täydentäviä alatavoitteita sekä tarkistetun sosiaali-indikaattoreiden tulostaulun. Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin toteuttamisen edistämiseksi ESR:sta olisi tuettava investointeja ihmisiin sekä työllisyyden, koulutuksen ja sosiaalisen osallisuuden aloilla käytössä olevien järjestelmien uudistamiseen; näin lujitettaisiin taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta	(1) Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio antoivat 17 päivänä marraskuuta 2017 yhteisen julistuksen Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista, jolla vastataan yhteiskunnallisiin haasteisiin Euroopassa. Pilarin 20 keskeistä periaatetta on jaettu kolmeen ryhmään, jotka ovat yhtäläiset mahdollisuudet ja pääsy työmarkkinoille, oikeudenmukaiset työolot sekä sosiaalinen suojelu ja osallisuus. Kyseiset Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin 20 periaatetta olisi otettava huomioon Euroopan sosiaalirahaston (ESR) mukaisissa toimissa. Komissio esitti 4 päivänä maaliskuuta 2021 Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanoa koskevan toimintasuunnitelman, jäljempänä ’toimintasuunnitelma’, joka sisältää kunnianhimoisia mutta realistisia vuodeksi 2030 asetettuja unionin yleistavoitteita, jotka koskevat työllisyyttä (vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava työelämässä), osaamista (vähintään 60 prosentin kaikista aikuisista olisi osallistuttava koulutukseen vuosittain) ja köyhyyden vähentämistä (köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa olevien määrää olisi vähennettävä 15 miljoonalla, mukaan lukien viisi miljoonaa lasta), jäljempänä ’vuodeksi 2030 asetutut unionin yleistavoitteet’, ja niitä täydentäviä alatavoitteita sekä tarkistetun sosiaali-indikaattoreiden tulostaulun. Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin toteuttamisen edistämiseksi ESR:sta olisi tuettava investointeja ihmisiin sekä työllisyyden, koulutuksen ja sosiaalisen osallisuuden aloilla käytössä olevien järjestelmien uudistamiseen***, jotta voidaan varmistaa yhtäläiset mahdollisuudet, edistää köyhyyden poistamista, yhtäläistä***

perussopimuksen 174 artiklan mukaisesti.	***pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja, sosiaalista suojelua ja osallisuutta keskittymällä erityisesti laadukkaaseen ja osallistavaan koulutukseen, elinikäiseen oppimiseen, lapsiin ja nuoriin sekä haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisryhmiin investoimiseen sekä keskeisten palvelujen saatavuuteen***; näin lujitettaisiin taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta perussopimuksen 174 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 60
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio antoivat 17 päivänä marraskuuta 2017 yhteisen julistuksen Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista, jolla vastataan yhteiskunnallisiin haasteisiin Euroopassa. Pilarin 20 keskeistä periaatetta on jaettu kolmeen ryhmään, jotka ovat yhtäläiset mahdollisuudet ja pääsy työmarkkinoille, oikeudenmukaiset työolot sekä sosiaalinen suojelu ja osallisuus. Kyseiset Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin 20 periaatetta olisi otettava huomioon Euroopan sosiaalirahaston (ESR) mukaisissa toimissa. Komissio esitti 4 päivänä maaliskuuta 2021 Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanoa koskevan toimintasuunnitelman, jäljempänä ’toimintasuunnitelma’, joka sisältää kunnianhimoisia mutta realistisia vuodeksi 2030 asetettuja unionin yleistavoitteita, jotka koskevat työllisyyttä (vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava	(1) Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio antoivat 17 päivänä marraskuuta 2017 yhteisen julistuksen Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista, jolla vastataan yhteiskunnallisiin haasteisiin Euroopassa. Pilarin 20 keskeistä periaatetta on jaettu kolmeen ryhmään, jotka ovat yhtäläiset mahdollisuudet ja pääsy työmarkkinoille, oikeudenmukaiset työolot sekä sosiaalinen suojelu ja osallisuus. Kyseiset Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin 20 periaatetta olisi otettava huomioon Euroopan sosiaalirahaston (ESR) mukaisissa toimissa. Komissio esitti 4 päivänä maaliskuuta 2021 Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanoa koskevan toimintasuunnitelman, jäljempänä ’toimintasuunnitelma’, joka sisältää kunnianhimoisia mutta realistisia vuodeksi 2030 asetettuja unionin yleistavoitteita, jotka koskevat työllisyyttä (vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava

työelämässä), osaamista (vähintään 60 prosentin kaikista aikuisista olisi osallistuttava koulutukseen vuosittain) ja köyhyyden vähentämistä (köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa olevien määrää olisi vähennettävä 15 miljoonalla, mukaan lukien viisi miljoonaa lasta), jäljempänä ’vuodeksi 2030 asetutut unionin yleistavoitteet’, ja niitä täydentäviä alatavoitteita sekä tarkistetun sosiaali-indikaattoreiden tulostaulun. Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin toteuttamisen edistämiseksi ESR:sta olisi tuettava investointeja ihmisiin sekä työllisyyden, koulutuksen ja sosiaalisen osallisuuden aloilla käytössä olevien järjestelmien uudistamiseen; näin lujitettaisiin taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta perussopimuksen 174 artiklan mukaisesti.

työelämässä), osaamista (vähintään 60 prosentin kaikista aikuisista olisi osallistuttava koulutukseen vuosittain) ja köyhyyden vähentämistä (köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa olevien määrää olisi vähennettävä 15 miljoonalla, mukaan lukien viisi miljoonaa lasta), jäljempänä ’vuodeksi 2030 asetutut unionin yleistavoitteet’, ja niitä täydentäviä alatavoitteita sekä tarkistetun sosiaali-indikaattoreiden tulostaulun. Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin toteuttamisen edistämiseksi ESR:sta olisi tuettava investointeja ihmisiin sekä työllisyyden, koulutuksen ja sosiaalisen osallisuuden aloilla käytössä olevien järjestelmien uudistamiseen***, jotta voidaan varmistaa yhtäläiset mahdollisuudet, edistää köyhyyden poistamista, yhtäläistä pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja, sosiaalista suojelua ja osallisuutta keskittymällä erityisesti laadukkaaseen ja osallistavaan koulutukseen, elinikäiseen oppimiseen, lapsiin ja nuoriin sekä haavoittuvassa asemassa oleviin henkilöihin investoimiseen sekä keskeisten palvelujen saatavuuteen***; näin lujitettaisiin taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta perussopimuksen 174 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 61
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio antoivat 17 päivänä marraskuuta 2017 yhteisen julistuksen Euroopan	(1) Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio antoivat 17 päivänä marraskuuta 2017 yhteisen julistuksen Euroopan

sosiaalisten oikeuksien pilarista, jolla vastataan yhteiskunnallisiin haasteisiin Euroopassa. Pilarin 20 keskeistä periaatetta on jaettu kolmeen ryhmään, jotka ovat yhtäläiset mahdollisuudet ja pääsy työmarkkinoille, oikeudenmukaiset työolot sekä sosiaalinen suojelu ja osallisuus. Kyseiset Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin 20 periaatetta olisi otettava huomioon Euroopan sosiaalirahaston (ESR) mukaisissa toimissa. Komissio esitti 4 päivänä maaliskuuta 2021 Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanoa koskevan toimintasuunnitelman, jäljempänä ’toimintasuunnitelma’, joka sisältää kunnianhimoisia mutta realistisia vuodeksi 2030 asetettuja unionin yleistavoitteita, jotka koskevat työllisyyttä (vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava työelämässä), osaamista (vähintään 60 prosentin kaikista aikuisista olisi osallistuttava koulutukseen vuosittain) ja köyhyyden vähentämistä (köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa olevien määrää olisi vähennettävä 15 miljoonalla, mukaan lukien viisi miljoonaa lasta), jäljempänä ’vuodeksi 2030 asetutut unionin yleistavoitteet’, ja niitä täydentäviä alatavoitteita sekä tarkistetun sosiaali-indikaattoreiden tulostaulun. Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin toteuttamisen edistämiseksi ESR:sta olisi tuettava investointeja ihmisiin sekä työllisyyden, koulutuksen ja sosiaalisen osallisuuden aloilla käytössä olevien järjestelmien uudistamiseen; näin lujitettaisiin taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta perussopimuksen 174 artiklan mukaisesti.

sosiaalisten oikeuksien pilarista, jolla vastataan yhteiskunnallisiin haasteisiin Euroopassa. Pilarin 20 keskeistä periaatetta on jaettu kolmeen ryhmään, jotka ovat yhtäläiset mahdollisuudet ja pääsy työmarkkinoille, oikeudenmukaiset työolot sekä sosiaalinen suojelu ja osallisuus. Kyseiset Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin 20 periaatetta olisi otettava huomioon Euroopan sosiaalirahaston (ESR) mukaisissa toimissa. Komissio esitti 4 päivänä maaliskuuta 2021 Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanoa koskevan toimintasuunnitelman, jäljempänä ’toimintasuunnitelma’, joka sisältää kunnianhimoisia mutta realistisia vuodeksi 2030 asetettuja unionin yleistavoitteita, jotka koskevat työllisyyttä (vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava työelämässä), osaamista (vähintään 60 prosentin kaikista aikuisista olisi osallistuttava koulutukseen vuosittain) ja köyhyyden vähentämistä (köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa olevien määrää olisi vähennettävä 15 miljoonalla, mukaan lukien viisi miljoonaa lasta), jäljempänä ’vuodeksi 2030 asetutut unionin yleistavoitteet’, ja niitä täydentäviä alatavoitteita sekä tarkistetun sosiaali-indikaattoreiden tulostaulun. Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin toteuttamisen edistämiseksi ESR:sta olisi tuettava investointeja ihmisiin sekä työllisyyden, koulutuksen ja sosiaalisen osallisuuden aloilla käytössä olevien järjestelmien uudistamiseen***, jotta voidaan edistää köyhyyden poistamista ja varmistaa yhtäläiset mahdollisuudet, yhtäläinen pääsy työmarkkinoille, oikeudenmukaiset ja laadukkaat työolot, sosiaalinen suojelu ja osallisuus keskittyen erityisesti laadukkaaseen ja osallistavaan koulutukseen, elinikäiseen oppimiseen, lapsiin ja nuoriin investoimiseen sekä keskeisten palvelujen saatavuuteen***; näin lujitettaisiin taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta perussopimuksen 174

artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 62
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio antoivat 17 päivänä marraskuuta 2017 yhteisen julistuksen Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista, jolla vastataan yhteiskunnallisiin haasteisiin Euroopassa. Pilarin 20 keskeistä periaatetta on jaettu kolmeen ryhmään, jotka ovat yhtäläiset mahdollisuudet ja pääsy työmarkkinoille, oikeudenmukaiset työolot sekä sosiaalinen suojelu ja osallisuus. Kyseiset Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin 20 periaatetta olisi otettava huomioon Euroopan sosiaalirahaston (ESR) mukaisissa toimissa. Komissio esitti 4 päivänä maaliskuuta 2021 Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanoa koskevan toimintasuunnitelman, jäljempänä ’toimintasuunnitelma’, joka sisältää kunnianhimoisia mutta realistisia vuodeksi 2030 asetettuja unionin yleistavoitteita, jotka koskevat työllisyyttä (vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava työelämässä), osaamista (vähintään 60 prosentin kaikista aikuisista olisi osallistuttava koulutukseen vuosittain) ja köyhyyden vähentämistä (köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa olevien määrää olisi vähennettävä 15 miljoonalla, mukaan lukien viisi miljoonaa lasta), jäljempänä ’vuodeksi 2030 asetutut unionin yleistavoitteet’, ja niitä täydentäviä alatavoitteita sekä tarkistetun sosiaali-indikaattoreiden tulostaulun. Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin	(1) Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio antoivat 17 päivänä marraskuuta 2017 yhteisen julistuksen Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista, jolla vastataan yhteiskunnallisiin haasteisiin Euroopassa. Pilarin 20 keskeistä periaatetta on jaettu kolmeen ryhmään, jotka ovat yhtäläiset mahdollisuudet ja pääsy työmarkkinoille, oikeudenmukaiset työolot sekä sosiaalinen suojelu ja osallisuus. Kyseiset Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin 20 periaatetta olisi otettava huomioon Euroopan sosiaalirahaston (ESR) mukaisissa toimissa. Komissio esitti 4 päivänä maaliskuuta 2021 Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanoa koskevan toimintasuunnitelman, jäljempänä ’toimintasuunnitelma’, joka sisältää kunnianhimoisia mutta realistisia vuodeksi 2030 asetettuja unionin yleistavoitteita, jotka koskevat työllisyyttä (vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava työelämässä), osaamista (vähintään 60 prosentin kaikista aikuisista olisi osallistuttava koulutukseen vuosittain) ja köyhyyden vähentämistä (köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa olevien määrää olisi vähennettävä 15 miljoonalla, mukaan lukien viisi miljoonaa lasta), jäljempänä ’vuodeksi 2030 asetutut unionin yleistavoitteet’, ja niitä täydentäviä alatavoitteita sekä tarkistetun sosiaali-indikaattoreiden tulostaulun. Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin

toteuttamisen edistämiseksi ESR:sta olisi tuettava investointeja ihmisiin sekä työllisyyden, koulutuksen ja sosiaalisen osallisuuden aloilla käytössä olevien järjestelmien uudistamiseen; näin lujitettaisiin taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta perussopimuksen 174 artiklan mukaisesti.

toteuttamisen edistämiseksi ESR:sta olisi tuettava investointeja ihmisiin sekä työllisyyden, ***osaamisen,*** koulutuksen ja sosiaalisen osallisuuden aloilla käytössä olevien järjestelmien uudistamiseen; näin ***parannettaisiin työllistymismahdollisuuksia ja nostettaisiin elintasoa perussopimuksen 162 artiklan mukaisesti sekä*** lujitettaisiin taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta perussopimuksen 174 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 63
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio antoivat 17 päivänä marraskuuta 2017 yhteisen julistuksen Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista, jolla vastataan yhteiskunnallisiin haasteisiin Euroopassa. Pilarin 20 keskeistä periaatetta on jaettu kolmeen ryhmään, jotka ovat yhtäläiset mahdollisuudet ja pääsy työmarkkinoille, oikeudenmukaiset työolot sekä sosiaalinen suojelu ja osallisuus. Kyseiset Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin 20 periaatetta olisi otettava huomioon Euroopan sosiaalirahaston (ESR) mukaisissa toimissa. Komissio esitti 4 päivänä maaliskuuta 2021 Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanoa koskevan toimintasuunnitelman, jäljempänä ’toimintasuunnitelma’, joka sisältää kunnianhimoisia mutta realistisia vuodeksi 2030 asetettuja unionin yleistavoitteita, jotka koskevat työllisyyttä (vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava	(1) Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio antoivat 17 päivänä marraskuuta 2017 yhteisen julistuksen Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista, jolla vastataan yhteiskunnallisiin haasteisiin Euroopassa. Pilarin 20 keskeistä periaatetta on jaettu kolmeen ryhmään, jotka ovat yhtäläiset mahdollisuudet ja pääsy työmarkkinoille, oikeudenmukaiset työolot sekä sosiaalinen suojelu ja osallisuus. Kyseiset Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin 20 periaatetta olisi otettava huomioon Euroopan sosiaalirahaston (ESR) mukaisissa toimissa. Komissio esitti 4 päivänä maaliskuuta 2021 Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanoa koskevan toimintasuunnitelman, jäljempänä ’toimintasuunnitelma’, joka sisältää kunnianhimoisia mutta realistisia vuodeksi 2030 asetettuja unionin yleistavoitteita, jotka koskevat työllisyyttä (vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava

työelämässä), osaamista (vähintään 60 prosentin kaikista aikuisista olisi osallistuttava koulutukseen vuosittain) ja köyhyyden vähentämistä (köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa olevien määrää olisi vähennettävä 15 miljoonalla, mukaan lukien viisi miljoonaa lasta), jäljempänä ’vuodeksi 2030 asetutut unionin yleistavoitteet’, ja niitä täydentäviä alatavoitteita sekä tarkistetun sosiaali-indikaattoreiden tulostaulun. Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin toteuttamisen edistämiseksi ESR:sta olisi tuettava investointeja ihmisiin sekä työllisyyden, koulutuksen ja sosiaalisen osallisuuden aloilla käytössä olevien järjestelmien uudistamiseen; näin lujitettaisiin taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta perussopimuksen 174 artiklan mukaisesti.	työelämässä), osaamista (vähintään 60 prosentin kaikista aikuisista olisi osallistuttava koulutukseen vuosittain) ja köyhyyden vähentämistä (köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa olevien määrää olisi vähennettävä 15 miljoonalla, mukaan lukien viisi miljoonaa lasta), jäljempänä ’vuodeksi 2030 asetutut unionin yleistavoitteet’, ja niitä täydentäviä alatavoitteita sekä tarkistetun sosiaali-indikaattoreiden tulostaulun. Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin toteuttamisen edistämiseksi ESR:sta olisi tuettava investointeja ihmisiin sekä työllisyyden, ***osaamisen,*** koulutuksen ja sosiaalisen osallisuuden aloilla käytössä olevien järjestelmien uudistamiseen; näin lujitettaisiin taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta perussopimuksen 174 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 64
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(2) Perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivat, jotka neuvosto hyväksyy vuosittain eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä, ovat keskeinen väline unionin ja kansallisten työllisyys- ja sosiaalipolitiikkojen koordinoinnissa. Ne tarjoavat yhteiset prioriteetit ja tavoitteet työllisyys-, koulutus-, osaamis- ja sosiaalipolitiikoille, jotta voidaan parantaa unionin kilpailukykyä ja tehdä unionista parempi paikka investoida, luoda työpaikkoja ja edistää sosiaalista yhteenkuuluvuutta. ESR on unionin tärkein väline ***työllisyyden suuntaviivojen***	(2) Perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivat, jotka neuvosto hyväksyy vuosittain eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä, ovat keskeinen väline unionin ja kansallisten työllisyys- ja sosiaalipolitiikkojen koordinoinnissa. Ne tarjoavat yhteiset prioriteetit ja tavoitteet työllisyys-, koulutus-, osaamis- ja sosiaalipolitiikoille, jotta voidaan parantaa unionin kilpailukykyä ja tehdä unionista parempi paikka investoida, luoda ***laadukkaita*** työpaikkoja ja edistää sosiaalista yhteenkuuluvuutta. ESR on unionin tärkein väline ***ihmisiin***

tukemisessa ja unionin työllisyys- ja sosiaalipolitiikan tavoitteiden saavuttamisessa. Työllisyyden suuntaviivat täydentävät Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteita. ESR:n soveltamisala vuosiksi 2028–2034 olisi tältä osin yhdenmukaistettava täysin neuvoston päätöksen (EU) ...[1] [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat] kanssa.

[1] Lisätään julkaisuviite.

investoimisessa, unionin työllisyys- ja sosiaalipolitiikan tavoitteiden saavuttamisessa ***sekä työllisyyden suuntaviivojen tukemisessa***. Työllisyyden suuntaviivat täydentävät Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteita***, ja niitä tuetaan talouspolitiikan eurooppalaisella ohjausjaksolla ja sen sosiaalisen lähentymisen kehyksellä***. ESR:n soveltamisala vuosiksi 2028–2034 olisi tältä osin yhdenmukaistettava täysin neuvoston päätöksen (EU) ...[1] [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat] ***ja asiaankuuluvien maakohtaisten suositusten*** kanssa ***talouspolitiikan eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä***.

[1] Lisätään julkaisuviite.

Or. en

Tarkistus 65
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(2) Perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivat, jotka neuvosto hyväksyy vuosittain eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä, ovat ***keskeinen*** väline unionin ja kansallisten työllisyys- ja sosiaalipolitiikkojen koordinoinnissa. Ne tarjoavat yhteiset prioriteetit ja tavoitteet työllisyys-, koulutus-, osaamis- ja sosiaalipolitiikoille***, jotta voidaan parantaa unionin kilpailukykyä ja tehdä unionista parempi paikka investoida, luoda työpaikkoja ja edistää sosiaalista yhteenkuuluvuutta***. ESR on unionin tärkein väline työllisyyden suuntaviivojen	(2) Perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivat, jotka neuvosto hyväksyy vuosittain eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä, ovat ***yksi*** väline unionin ja kansallisten työllisyys- ja sosiaalipolitiikkojen koordinoinnissa. Ne tarjoavat yhteiset prioriteetit ja tavoitteet työllisyys-, koulutus-, osaamis- ja sosiaalipolitiikoille. ESR on unionin tärkein väline työllisyyden suuntaviivojen tukemisessa ja unionin työllisyys- ja sosiaalipolitiikan tavoitteiden saavuttamisessa. Työllisyyden suuntaviivat täydentävät Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteita. ESR:n

tukemisessa ja unionin työllisyys- ja sosiaalipolitiikan tavoitteiden saavuttamisessa. Työllisyyden suuntaviivat täydentävät Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteita. ESR:n soveltamisala vuosiksi 2028–2034 olisi tältä osin yhdenmukaistettava täysin neuvoston päätöksen (EU) ...[1] [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat] kanssa.

soveltamisala vuosiksi 2028–2034 olisi tältä osin yhdenmukaistettava täysin neuvoston päätöksen (EU) ... ***[1]*** [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat] kanssa.

---

[1] ***Lisätään julkaisuviite.***

Or. en

Tarkistus 66
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(2) Perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivat, jotka neuvosto hyväksyy vuosittain eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä, ovat keskeinen väline unionin ja kansallisten työllisyys- ja sosiaalipolitiikkojen koordinoinnissa. Ne tarjoavat yhteiset prioriteetit ja tavoitteet työllisyys-, koulutus-, osaamis- ja sosiaalipolitiikoille, jotta voidaan parantaa unionin kilpailukykyä ja tehdä unionista parempi paikka investoida, luoda työpaikkoja ja edistää sosiaalista yhteenkuuluvuutta. ESR on unionin tärkein väline työllisyyden suuntaviivojen tukemisessa ja unionin työllisyys- ja sosiaalipolitiikan tavoitteiden saavuttamisessa. Työllisyyden suuntaviivat täydentävät Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteita. ESR:n soveltamisala vuosiksi 2028–2034 olisi	(2) Perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivat, jotka neuvosto hyväksyy vuosittain eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä, ovat keskeinen väline unionin ja kansallisten työllisyys- ja sosiaalipolitiikkojen koordinoinnissa. Ne tarjoavat yhteiset prioriteetit ja tavoitteet työllisyys-, koulutus-, osaamis- ja sosiaalipolitiikoille, jotta voidaan parantaa unionin kilpailukykyä ja tehdä unionista parempi paikka investoida, luoda työpaikkoja ja edistää sosiaalista yhteenkuuluvuutta. ESR on unionin tärkein väline työllisyyden suuntaviivojen tukemisessa ja unionin työllisyys- ja sosiaalipolitiikan tavoitteiden saavuttamisessa. Työllisyyden suuntaviivat täydentävät Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteita. ESR:n soveltamisala vuosiksi 2028–2034 olisi

tältä osin yhdenmukaistettava täysin neuvoston päätöksen (EU) ... [1] [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat] kanssa.	tältä osin yhdenmukaistettava täysin neuvoston päätöksen[1] [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat] kanssa***, ja samalla siinä olisi otettava huomioon EU:n alueiden tarpeet ja vaatimukset***.
[1] Lisätään julkaisuviite.	[1] Lisätään julkaisuviite.

Or. it

Tarkistus 67
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(2) Perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivat, jotka neuvosto hyväksyy vuosittain eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä, ovat keskeinen väline unionin ja kansallisten työllisyys- ja sosiaalipolitiikkojen koordinoinnissa. Ne tarjoavat yhteiset prioriteetit ja tavoitteet työllisyys-, koulutus-, osaamis- ja sosiaalipolitiikoille, jotta voidaan parantaa unionin kilpailukykyä ja tehdä unionista parempi paikka investoida, luoda työpaikkoja ja edistää sosiaalista yhteenkuuluvuutta. ESR on unionin tärkein väline ***työllisyyden suuntaviivojen tukemisessa ja*** unionin työllisyys- ja sosiaalipolitiikan tavoitteiden saavuttamisessa. Työllisyyden suuntaviivat täydentävät Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteita. ESR:n soveltamisala vuosiksi 2028–2034 olisi tältä osin yhdenmukaistettava täysin neuvoston päätöksen (EU) ...[1] [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027	(2) Perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivat, jotka neuvosto hyväksyy vuosittain eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä, ovat keskeinen väline unionin ja kansallisten työllisyys- ja sosiaalipolitiikkojen koordinoinnissa. Ne tarjoavat yhteiset prioriteetit ja tavoitteet työllisyys-, koulutus-, osaamis- ja sosiaalipolitiikoille, jotta voidaan parantaa unionin kilpailukykyä ja tehdä unionista parempi paikka investoida, luoda ***laadukkaita*** työpaikkoja ja edistää sosiaalista yhteenkuuluvuutta. ESR on unionin tärkein väline ***ihmisiin investoimisessa,*** unionin työllisyys- ja sosiaalipolitiikan tavoitteiden saavuttamisessa ***sekä työllisyyden suuntaviivojen tukemisessa***. Työllisyyden suuntaviivat täydentävät Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteita. ESR:n soveltamisala vuosiksi 2028–2034 olisi tältä osin yhdenmukaistettava täysin neuvoston päätöksen (EU) ...[1] [neuvoston

hyväksymät työllisyyden suuntaviivat] kanssa.	viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat] kanssa.
[1] Lisätään julkaisuviite.	[1] Lisätään julkaisuviite.

Or. en

Tarkistus 68
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(2) ***Perussopimuksen 148 artiklan*** 2 ***kohdassa tarkoitetut jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivat, jotka neuvosto hyväksyy*** vuosittain ***eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä, ovat keskeinen väline unionin ja kansallisten työllisyys- ja sosiaalipolitiikkojen koordinoinnissa. Ne tarjoavat yhteiset prioriteetit ja tavoitteet työllisyys-, koulutus-, osaamis- ja sosiaalipolitiikoille, jotta voidaan parantaa unionin kilpailukykyä ja tehdä unionista parempi paikka investoida, luoda työpaikkoja ja edistää sosiaalista yhteenkuuluvuutta. ESR on unionin tärkein väline*** työllisyyden ***suuntaviivojen tukemisessa ja unionin työllisyys- ja sosiaalipolitiikan tavoitteiden saavuttamisessa. Työllisyyden*** suuntaviivat ***täydentävät Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteita***. ESR:n ***soveltamisala*** vuosiksi 2028–2034 ***olisi tältä osin yhdenmukaistettava täysin neuvoston päätöksen (EU) ...[1] [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat] kanssa.***	(2) ***Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 5 artiklan, ja erityisesti sen*** 2 ***kohdan, ja 148 artiklan mukaisesti neuvosto laatii*** vuosittain työllisyyden suuntaviivat***. Näissä suuntaviivoissa käsitellään talouspolitiikkaa ja siten myös jäsenvaltioiden työllisyystilannetta. Tämän perusteella jäsenvaltiot koordinoivat työllisyyspolitiikkojansa toteuttaakseen ammattitaitoisen työvoiman edistämistä ja työmarkkinoiden vahvistamista koskevat tavoitteet epävakaassa taloudellisessa tilanteessa. Suuntaviivoissa ei käsitellä sosiaaliasioita, joiden osalta Euroopan unionin tukeva toimivalta rajoittuu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 153 artiklaan. Se, että näissä suuntaviivoissa käsitellään yhä enemmän sosiaalipolitiikkaa, voi vääristää niiden sisältämien suositusten soveltamisalaa ja vaikuttavuutta. Kun lisäksi otetaan huomioon, että nämä suositukset eivät ole sitovia, niitä voidaan käyttää perustana määritettäessä*** ESR:n ***soveltamisalaa*** vuosiksi 2028–2034***, mutta niissä ei kuitenkaan voida asettaa rahastolle sitovia tavoitteita.***

[1] ***Lisätään julkaisuviite.***

Or. fr

Tarkistus 69
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 a) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 162 artiklassa perustetaan työntekijöiden työllistymismahdollisuuksien parantamiseksi sisämarkkinoilla ja siten osaltaan elintason nostamiseksi Euroopan sosiaalirahasto, joka pyrkii edistämään työntekijöiden työnsaantia sekä heidän alueellista ja ammatillista liikkumistaan unionissa sekä helpottamaan mukautumista teollisiin muutoksiin ja tuotantojärjestelmien muutoksiin erityisesti ammatillisella koulutuksella ja uudelleenkoulutuksella.

Or. en

Tarkistus 70
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 a) Kun otetaan huomioon pitkään jatkunut köyhyys ja sosiaalinen syrjäytyminen Euroopan unionissa, Euroopan sosiaalirahastolla (ESR) olisi edistettävä sellaisten unionin kehysten ja tavoitteiden tehokasta täytäntöönpanoa,

joilla pyritään vähentämään köyhyyttä asteittain ja lopulta poistamaan se vuoteen 2050 mennessä. Tältä osin ESR:n toimilla olisi tuettava Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa vahvistettujen periaatteiden toteuttamista, edistettävä Porton sosiaalisten tavoitteiden saavuttamista sekä vahvistettava EU:n köyhyydentorjuntastrategian täytäntöönpanoa.

Or. en

Tarkistus 71
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 b) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 174 artiklassa määrätään, että edistääkseen koko unionin sopusointuista kehitystä unioni kehittää ja harjoittaa toimintaansa taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden lujittamiseksi. Unioni pyrkii erityisesti vähentämään alueiden välisiä kehityseroja sekä muita heikommassa asemassa olevien alueiden jälkeenjääneisyyttä.

Or. en

Tarkistus 72
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Eurooppalainen ohjausjakso	(3) Eurooppalainen ***talous- ja***

muodostaa unionin tasolla kehyksen, jonka puitteissa määritellään kansallisten uudistusten prioriteetit ja seurataan niiden täytäntöönpanoa. Jäsenvaltioiden olisi toimitettava vuotuiset edistymisraportit keskipitkän aikavälin finanssi- ja rakennepoliittisten suunnitelmiensa täytäntöönpanosta. Tämän kehyksen olisi toimittava perustana unionin rahoituksen johdonmukaiselle käytölle, myös saadun rahoitustuen lisäarvon maksimoimiseksi.

sosiaalipolitiikan ohjausjakso muodostaa unionin tasolla kehyksen, jonka puitteissa määritellään kansallisten uudistusten ***ja investointien*** prioriteetit ja seurataan niiden täytäntöönpanoa. Jäsenvaltioiden olisi toimitettava vuotuiset edistymisraportit keskipitkän aikavälin finanssi- ja rakennepoliittisten suunnitelmiensa täytäntöönpanosta***, mukaan lukien tiedot laajempien uudistusten ja investointien täytäntöönpanosta eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä***. Tämän kehyksen olisi toimittava perustana unionin rahoituksen johdonmukaiselle käytölle, myös saadun rahoitustuen lisäarvon maksimoimiseksi. ***Jäsenvaltioiden olisi käytettävä ESR:n määrärahoja puuttuakseen niihin SEUT-sopimuksen 121 artiklan 2 kohdan ja 148 artiklan 4 kohdan mukaisesti hyväksytyissä maakohtaisissa suosituksissa ja eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä havaittuihin haasteisiin, jotka kuuluvat ESR:n erityistavoitteiden soveltamisalaan.***

Or. en

Tarkistus 73
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Eurooppalainen ohjausjakso muodostaa unionin tasolla kehyksen, jonka puitteissa määritellään kansallisten uudistusten prioriteetit ja seurataan niiden täytäntöönpanoa. Jäsenvaltioiden olisi toimitettava vuotuiset edistymisraportit keskipitkän aikavälin finanssi- ja rakennepoliittisten suunnitelmiensa täytäntöönpanosta. ***Tämän*** kehyksen olisi toimittava perustana unionin rahoituksen johdonmukaiselle käytölle, myös saadun	(3) Eurooppalainen ohjausjakso muodostaa unionin tasolla kehyksen, jonka puitteissa määritellään kansallisten uudistusten prioriteetit ja seurataan niiden täytäntöönpanoa. Jäsenvaltioiden olisi toimitettava vuotuiset edistymisraportit keskipitkän aikavälin finanssi- ja rakennepoliittisten suunnitelmiensa täytäntöönpanosta. ***Tämä kehys olisi laadittava tiiviisti työmarkkinaosapuolia ja erityisesti ammattijärjestöjä kuullen ja***

rahoitustuen lisäarvon maksimoimiseksi.	***niin, että kansalaisyhteiskunta osallistuu siihen vaikuttavasti ja jäsennellysti, ja*** kehyksen olisi toimittava perustana unionin rahoituksen johdonmukaiselle käytölle, myös saadun rahoitustuen lisäarvon maksimoimiseksi. ***Tällä mekanismilla varmistetaan, että sosiaalisen yhteenkuuluvuuden ja sosiaalisen osallisuuden tavoitteet otetaan kaikilta osin huomioon yhtäläisesti taloudellisten tavoitteiden kanssa. Siinä on erityisesti käsiteltävä järjestelmällisesti ja johdonmukaisesti haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien tilannetta.***
	Or. en

Tarkistus 74
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Eurooppalainen ohjausjakso muodostaa unionin tasolla kehyksen, jonka puitteissa määritellään kansallisten uudistusten prioriteetit ja seurataan niiden täytäntöönpanoa. Jäsenvaltioiden olisi toimitettava vuotuiset edistymisraportit keskipitkän aikavälin finanssi- ja rakennepoliittisten suunnitelmiensa täytäntöönpanosta. Tämän kehyksen olisi toimittava perustana unionin rahoituksen johdonmukaiselle käytölle, myös saadun rahoitustuen lisäarvon maksimoimiseksi.	(3) Eurooppalainen ***talous- ja sosiaalipolitiikan*** ohjausjakso muodostaa unionin tasolla kehyksen, jonka puitteissa määritellään kansallisten uudistusten ***ja investointien*** prioriteetit ja seurataan niiden täytäntöönpanoa. Jäsenvaltioiden olisi toimitettava vuotuiset edistymisraportit keskipitkän aikavälin finanssi- ja rakennepoliittisten suunnitelmiensa täytäntöönpanosta. Tämän kehyksen olisi toimittava perustana unionin rahoituksen johdonmukaiselle käytölle, myös saadun rahoitustuen lisäarvon maksimoimiseksi. ***Jäsenvaltioiden olisi käytettävä ESR:n määrärahoja puuttuakseen niihin SEUT-sopimuksen 121 artiklan 2 kohdan ja 148 artiklan 4 kohdan mukaisesti hyväksytyissä maakohtaisissa suosituksissa ja talouspolitiikan eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä havaittuihin***

haasteisiin, jotka kuuluvat ESR:n erityistavoitteiden soveltamisalaan.

Or. en

Tarkistus 75
Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Eurooppalainen ohjausjakso muodostaa unionin tasolla kehyksen, jonka puitteissa määritellään kansallisten uudistusten prioriteetit ja seurataan niiden täytäntöönpanoa. Jäsenvaltioiden olisi toimitettava vuotuiset edistymisraportit keskipitkän aikavälin finanssi- ja rakennepoliittisten suunnitelmiensa täytäntöönpanosta. Tämän kehyksen olisi toimittava perustana unionin rahoituksen johdonmukaiselle käytölle, myös saadun rahoitustuen lisäarvon maksimoimiseksi.	(3) Eurooppalainen ohjausjakso muodostaa unionin tasolla kehyksen, jonka puitteissa määritellään kansallisten uudistusten prioriteetit ja seurataan niiden täytäntöönpanoa. Jäsenvaltioiden olisi toimitettava vuotuiset edistymisraportit keskipitkän aikavälin finanssi- ja rakennepoliittisten suunnitelmiensa täytäntöönpanosta. Tämän kehyksen olisi toimittava perustana unionin rahoituksen johdonmukaiselle käytölle, myös saadun rahoitustuen lisäarvon maksimoimiseksi. ***On olennaisen tärkeää, että sosiaalisen yhteenkuuluvuuden ja osallisuuden tavoitteet sisällytetään näihin mekanismeihin kaikilta osin taloudellisten tavoitteiden rinnalla. Niissä olisi erityisesti puututtava virallisesti ja johdonmukaisesti haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien, kuten romanien, tilanteeseen.***

Or. en

Tarkistus 76
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*

(3) ***Eurooppalainen ohjausjakso muodostaa unionin tasolla kehyksen, jonka puitteissa määritellään kansallisten uudistusten prioriteetit ja seurataan niiden täytäntöönpanoa. Jäsenvaltioiden olisi toimitettava vuotuiset edistymisraportit keskipitkän aikavälin finanssi- ja rakennepoliittisten suunnitelmiensa täytäntöönpanosta. Tämän kehyksen olisi toimittava perustana unionin rahoituksen johdonmukaiselle käytölle, myös saadun rahoitustuen lisäarvon maksimoimiseksi.***	(3) ***Jäsenvaltioiden on Euroopan sosiaalirahaston määrärahojen osoittamisessa asetettava etusijalle toimet, joilla vastataan eurooppalaisessa ohjausjaksossa, myös niiden kansallisissa uudistusohjelmissa, yksilöityihin haasteisiin***.

Or. en

Tarkistus 77
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Eurooppalainen ohjausjakso muodostaa unionin tasolla kehyksen, jonka puitteissa määritellään kansallisten uudistusten prioriteetit ja seurataan niiden täytäntöönpanoa. Jäsenvaltioiden olisi toimitettava vuotuiset edistymisraportit keskipitkän aikavälin finanssi- ja rakennepoliittisten suunnitelmiensa täytäntöönpanosta. ***Tämän kehyksen*** olisi ***toimittava perustana unionin rahoituksen johdonmukaiselle käytölle, myös saadun rahoitustuen lisäarvon maksimoimiseksi***.	(3) Eurooppalainen ohjausjakso muodostaa unionin tasolla kehyksen, jonka puitteissa määritellään kansallisten uudistusten prioriteetit ja seurataan niiden täytäntöönpanoa. Jäsenvaltioiden olisi toimitettava vuotuiset edistymisraportit keskipitkän aikavälin finanssi- ja rakennepoliittisten suunnitelmiensa täytäntöönpanosta. ***On olennaisen tärkeää, että sosiaalisen yhteenkuuluvuuden ja osallisuuden tavoitteet sisällytetään näihin mekanismeihin kaikilta osin taloudellisten tavoitteiden rinnalla. Niissä*** olisi ***erityisesti puututtava virallisesti ja johdonmukaisesti haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien tilanteeseen***.

Or. en

Tarkistus 78
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Eurooppalainen ohjausjakso muodostaa unionin tasolla kehyksen, jonka puitteissa määritellään kansallisten uudistusten prioriteetit ja seurataan niiden täytäntöönpanoa. Jäsenvaltioiden olisi toimitettava vuotuiset edistymisraportit keskipitkän aikavälin finanssi- ja rakennepoliittisten suunnitelmiensa täytäntöönpanosta. Tämän kehyksen olisi toimittava ***perustana*** unionin rahoituksen johdonmukaiselle käytölle, myös saadun rahoitustuen lisäarvon maksimoimiseksi.	(3) Eurooppalainen ohjausjakso muodostaa unionin tasolla kehyksen, jonka puitteissa määritellään kansallisten uudistusten prioriteetit ja seurataan niiden täytäntöönpanoa. Jäsenvaltioiden olisi toimitettava vuotuiset edistymisraportit keskipitkän aikavälin finanssi- ja rakennepoliittisten suunnitelmiensa täytäntöönpanosta. Tämän kehyksen olisi toimittava ***ei-sitovana ehdotuksena*** unionin rahoituksen johdonmukaiselle käytölle, myös saadun rahoitustuen lisäarvon maksimoimiseksi.

Or. fr

Tarkistus 79
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Elisabetta Gualmini, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Unionilla on edessään rakenteellisia haasteita, jotka johtuvat talouden globalisaatiosta, haavoittuvista toimitusketjuista, muuttovirtojen hallinnasta ***ja*** lisääntyneestä turvallisuusuhasta, siirtymisestä puhtaaseen energiaan, teknologisesta muutoksesta ja väestörakenteen muutoksesta, työvoiman ikääntymisestä, liian vähäisestä sosiaalisesta asuntotuotannosta sekä kasvavasta osaamisvajeesta ja työvoimapulasta monilla aloilla ja alueilla.	(4) Unionilla on edessään rakenteellisia haasteita ***ja häiriöitä***, jotka johtuvat talouden globalisaatiosta, haavoittuvista toimitusketjuista, muuttovirtojen hallinnasta***,*** lisääntyneestä turvallisuusuhasta, siirtymisestä puhtaaseen energiaan, teknologisesta muutoksesta ja väestörakenteen muutoksesta, ***työpaikkojen menettämisestä ja*** työvoiman ikääntymisestä, ***kasvavasta yhteiskunnan kahtiajaosta, joka vaikuttaa eri väestöryhmiin, sitkeästä sukupuolten epätasa-arvosta ja lisääntyvistä hyökkäyksistä naisten oikeuksia vastaan,*** liian vähäisestä sosiaalisesta ***ja kohtuuhintaisesta*** asuntotuotannosta***,***

jatkuvasta köyhyydestä, myös lapsiköyhyydestä ja sosiaalisesta syrjäytymisestä sekä kasvavasta osaamisvajeesta ja työvoimapulasta monilla aloilla ja alueilla.

Or. en

Tarkistus 80
Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Unionilla on edessään rakenteellisia haasteita, jotka johtuvat talouden globalisaatiosta, haavoittuvista toimitusketjuista, muuttovirtojen hallinnasta ja lisääntyneestä turvallisuusuhasta, siirtymisestä puhtaaseen energiaan, teknologisesta muutoksesta ja väestörakenteen muutoksesta, työvoiman ikääntymisestä, liian vähäisestä sosiaalisesta asuntotuotannosta sekä kasvavasta osaamisvajeesta ja työvoimapulasta monilla aloilla ja alueilla.	(4) Unionilla on edessään rakenteellisia haasteita, jotka johtuvat talouden globalisaatiosta, haavoittuvista toimitusketjuista, muuttovirtojen hallinnasta ja lisääntyneestä turvallisuusuhasta, siirtymisestä puhtaaseen energiaan ***ja digitalisaatiosta***, teknologisesta muutoksesta ja väestörakenteen muutoksesta ***sekä hoitokriisistä ja hoivan järjestämisestä yhteiskunnassa***, työvoiman ikääntymisestä, liian vähäisestä sosiaalisesta asuntotuotannosta***, moniulotteisen köyhyyden, myös työssäkäyvien köyhyyden ja lapsiköyhyyden, lisääntymisestä*** sekä kasvavasta osaamisvajeesta ja työvoimapulasta monilla aloilla ja alueilla.

Or. en

Tarkistus 81
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*

(4) Unionilla on edessään rakenteellisia haasteita, jotka johtuvat talouden globalisaatiosta, haavoittuvista toimitusketjuista, muuttovirtojen hallinnasta ja lisääntyneestä turvallisuusuhasta, siirtymisestä puhtaaseen energiaan, teknologisesta muutoksesta ja väestörakenteen muutoksesta, työvoiman ikääntymisestä, liian vähäisestä sosiaalisesta asuntotuotannosta sekä kasvavasta osaamisvajeesta ja työvoimapulasta monilla aloilla ja alueilla.	(4) Unionilla on edessään rakenteellisia haasteita, jotka johtuvat talouden globalisaatiosta, haavoittuvista toimitusketjuista, muuttovirtojen hallinnasta ja lisääntyneestä turvallisuusuhasta ***sekä siitä, että eurooppalaisten yhteiskuntien valmiutta ja häiriönsietokykyä on parannettava ilmastokatastrofien ja suurten kriisien vuoksi***, siirtymisestä puhtaaseen energiaan, teknologisesta muutoksesta ja väestörakenteen muutoksesta, työvoiman ikääntymisestä, liian vähäisestä sosiaalisesta asuntotuotannosta sekä kasvavasta osaamisvajeesta ja työvoimapulasta monilla aloilla ja alueilla.

Or. en

Tarkistus 82
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Unionilla on edessään rakenteellisia haasteita, jotka johtuvat talouden globalisaatiosta, haavoittuvista toimitusketjuista, muuttovirtojen hallinnasta ja lisääntyneestä turvallisuusuhasta, siirtymisestä puhtaaseen energiaan, teknologisesta muutoksesta ja väestörakenteen muutoksesta, työvoiman ikääntymisestä, liian vähäisestä sosiaalisesta asuntotuotannosta sekä kasvavasta osaamisvajeesta ja työvoimapulasta monilla aloilla ja alueilla.	(4) Unionilla on edessään rakenteellisia haasteita, jotka johtuvat ***ilmastonmuutoksesta,*** talouden globalisaatiosta, haavoittuvista toimitusketjuista, muuttovirtojen hallinnasta ja lisääntyneestä turvallisuusuhasta, siirtymisestä puhtaaseen energiaan, teknologisesta muutoksesta ja väestörakenteen muutoksesta, työvoiman ikääntymisestä, ***sitkeistä sukupuoleen liittyvistä ja risteävistä eriarvoisuuden muodoista, epätasa-arvoisesta pääsystä kohtuuhintaiseen ja laadukkaaseen hoitoon,*** liian vähäisestä sosiaalisesta ***ja kohtuuhintaisesta*** asuntotuotannosta sekä kasvavasta osaamisvajeesta ja työvoimapulasta monilla aloilla ja alueilla.

Or. en

Tarkistus 83
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Unionilla on edessään rakenteellisia haasteita, jotka johtuvat talouden globalisaatiosta, haavoittuvista toimitusketjuista, muuttovirtojen hallinnasta ja lisääntyneestä turvallisuusuhasta, siirtymisestä puhtaaseen energiaan, teknologisesta muutoksesta ja väestörakenteen muutoksesta, työvoiman ikääntymisestä, liian vähäisestä sosiaalisesta asuntotuotannosta sekä kasvavasta osaamisvajeesta ja työvoimapulasta monilla aloilla ja alueilla.	(4) Unionilla on edessään rakenteellisia haasteita, jotka johtuvat talouden globalisaatiosta, haavoittuvista toimitusketjuista, muuttovirtojen hallinnasta ja lisääntyneestä turvallisuusuhasta, siirtymisestä puhtaaseen energiaan ***ja digitalisaatiosta***, teknologisesta muutoksesta ja väestörakenteen muutoksesta ***sekä hoitokriisistä ja hoivan järjestämisestä yhteiskunnassa***, työvoiman ikääntymisestä, liian vähäisestä sosiaalisesta asuntotuotannosta***, köyhyyden, myös työssäkäyvien köyhyyden ja lapsiköyhyyden, lisääntymisestä*** sekä kasvavasta osaamisvajeesta ja työvoimapulasta monilla aloilla ja alueilla.

Or. en

Tarkistus 84
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Unionilla on edessään rakenteellisia haasteita, jotka johtuvat talouden globalisaatiosta, haavoittuvista toimitusketjuista, muuttovirtojen hallinnasta ja lisääntyneestä turvallisuusuhasta, siirtymisestä puhtaaseen energiaan, teknologisesta muutoksesta ***ja***	(4) Unionilla on edessään rakenteellisia haasteita ***ja häiriöitä***, jotka johtuvat talouden globalisaatiosta, haavoittuvista toimitusketjuista, muuttovirtojen hallinnasta ja lisääntyneestä turvallisuusuhasta, siirtymisestä puhtaaseen energiaan, teknologisesta muutoksesta***,***

väestörakenteen muutoksesta***,*** työvoiman ikääntymisestä, liian vähäisestä sosiaalisesta asuntotuotannosta sekä kasvavasta osaamisvajeesta ja työvoimapulasta monilla aloilla ja alueilla.	väestörakenteen muutoksesta ***ja*** työvoiman ikääntymisestä, ***sitkeästä sukupuolten eriarvoisuudesta ja lisääntyvistä hyökkäyksistä naisten oikeuksia kohtaan,*** liian vähäisestä sosiaalisesta ***ja kohtuuhintaisesta*** asuntotuotannosta sekä kasvavasta osaamisvajeesta ja työvoimapulasta monilla aloilla ja alueilla.

Or. en

Tarkistus 85
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Unionilla on edessään rakenteellisia haasteita, jotka johtuvat talouden globalisaatiosta, haavoittuvista toimitusketjuista, ***muuttovirtojen hallinnasta ja lisääntyneestä turvallisuusuhasta,*** siirtymisestä puhtaaseen energiaan, teknologisesta muutoksesta ja väestörakenteen muutoksesta, ***työvoiman ikääntymisestä***, liian vähäisestä sosiaalisesta asuntotuotannosta ***sekä kasvavasta osaamisvajeesta ja työvoimapulasta monilla aloilla ja alueilla***.	(4) Unionilla on edessään rakenteellisia haasteita, jotka johtuvat talouden globalisaatiosta, haavoittuvista toimitusketjuista, siirtymisestä puhtaaseen energiaan, teknologisesta muutoksesta ja väestörakenteen muutoksesta, ***sosioekonomisen epävarmuuden laajasta lisääntymisestä, oikeudenmukaista palkkaa tarjoavien työmahdollisuuksien puutteesta, lisääntyvästä eriarvoisuudesta***, liian vähäisestä sosiaalisesta asuntotuotannosta***, pahenevasta energiaköyhyydestä ja julkisten palvelujen yleisestä heikkenemisestä erityisesti koulutuksen, asumisen ja terveyden aloilla***.

Or. en

Tarkistus 86
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Unionilla on edessään rakenteellisia haasteita, jotka johtuvat talouden globalisaatiosta, haavoittuvista toimitusketjuista, muuttovirtojen hallinnasta ja lisääntyneestä turvallisuusuhasta, siirtymisestä puhtaaseen energiaan, teknologisesta muutoksesta ja väestörakenteen muutoksesta, työvoiman ikääntymisestä, liian vähäisestä sosiaalisesta asuntotuotannosta sekä kasvavasta osaamisvajeesta ja työvoimapulasta monilla aloilla ja alueilla.	(4) Unionilla on edessään rakenteellisia haasteita, jotka johtuvat talouden globalisaatiosta, haavoittuvista toimitusketjuista, muuttovirtojen hallinnasta ja lisääntyneestä turvallisuusuhasta, siirtymisestä puhtaaseen energiaan, teknologisesta muutoksesta ja väestörakenteen muutoksesta, työvoiman ikääntymisestä, liian vähäisestä sosiaalisesta asuntotuotannosta***, moniulotteisen köyhyyden, myös työssäkäyvien köyhyyden, lisääntymisestä*** sekä kasvavasta osaamisvajeesta ja työvoimapulasta monilla aloilla ja alueilla ***sekä nuorisotyöttömyydestä***.

Or. en

Tarkistus 87
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Unionilla on edessään rakenteellisia haasteita, jotka johtuvat talouden globalisaatiosta, haavoittuvista toimitusketjuista, muuttovirtojen hallinnasta ja lisääntyneestä turvallisuusuhasta, siirtymisestä puhtaaseen energiaan, teknologisesta muutoksesta ***ja*** väestörakenteen muutoksesta, työvoiman ikääntymisestä***, liian vähäisestä sosiaalisesta asuntotuotannosta*** sekä kasvavasta osaamisvajeesta ja työvoimapulasta monilla aloilla ja alueilla.	(4) Unionilla on edessään rakenteellisia haasteita, jotka johtuvat talouden globalisaatiosta, haavoittuvista toimitusketjuista, muuttovirtojen hallinnasta ja lisääntyneestä turvallisuusuhasta, siirtymisestä puhtaaseen energiaan, teknologisesta muutoksesta***, erityisesti tekoälyn kehityksestä, joka uhkaa lukuisia työpaikkoja,*** väestörakenteen muutoksesta, työvoiman ikääntymisestä sekä kasvavasta osaamisvajeesta ja työvoimapulasta monilla aloilla ja alueilla.

Or. fr

Tarkistus 88

Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(4 a) Kun otetaan huomioon pitkään jatkunut köyhyys ja sosiaalinen syrjäytyminen Euroopan unionissa, Euroopan sosiaalirahastolla (ESR) olisi edistettävä sellaisten unionin kehysten ja tavoitteiden tehokasta täytäntöönpanoa, joilla pyritään vähentämään köyhyyttä asteittain ja lopulta poistamaan se mahdollisimman pian ja viimeistään vuoteen 2035 mennessä. Tältä osin ESR:n toimilla olisi tuettava Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa vahvistettujen periaatteiden toteuttamista, edistettävä Porton sosiaalisten tavoitteiden saavuttamista sekä vahvistettava EU:n köyhyydentorjuntastrategian täytäntöönpanoa.

Or. en

Tarkistus 89
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(4 a) Euroopan sosiaalirahastolla on edistettävä sosiaalista asuntotuotantoa sekä julkisella että yksityisellä sektorilla, erityisesti terveydenhuolto-, opetus- ja turvallisuusalalla, työskentelevien hyväksi, jotta voidaan edistää sosiaalista osallisuutta ja alueellista yhteenkuuluvuutta. Näiden toimien tarkoituksena on torjua väestökatoa ja tukea syntyvyyttä varmistamalla, että etusijalle asetetaan lapsiperheet, ja

kannustamalla viranomaisten, yritysten ja osuuskuntien välistä yhteistyötä kohtuuhintaisten asuntojen tarjoamiseksi.

Or. it

Tarkistus 90
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(4 a) Edistyksestä huolimatta monet vammaiset henkilöt ovat edelleen vaarassa joutua moninkertaisen syrjinnän kohteeksi, myös sukupuolen perusteella, eikä heillä ole tasapuolista pääsyä työmarkkinoille, koulutukseen, teknologioihin, liikenteeseen ja rakennettuun ympäristöön, ja heillä on suuria haasteita, jotka liittyvät autonomiaan ja sosiaaliseen osallisuuteen.

Or. en

Tarkistus 91
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(4 a) Ilmastokatastrofien, hybridiuhkien ja kriittiseen infrastruktuuriin kohdistuvien riskien yleistyessä unionin olisi vahvistettava siviilivalmiutta ja yhteiskunnan häiriönsietokykyä erityisesti investoimalla taitoihin, koulutukseen ja siviilitoimijoiden ja pelastuspalvelujen väliseen yhteistyöhön.

Or. en

Tarkistus 92
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Työelämän realiteettien muuttuessa unionin olisi oltava valmis kohtaamaan nykyiset ja tulevat haasteet investoimalla relevanttiin osaamiseen, tekemällä kasvusta entistä osallistavampaa ja parantamalla työllisyys- ja sosiaalipolitiikkaa, myös työvoiman liikkuvuuden ja alakohtaisen rakenneuudistuksen osalta, kiinnittäen huomiota erityisten sosiaalisten haittojen kanssa kamppaileviin kaupunki- ja maaseutualueisiin.	(5) Työelämän realiteettien muuttuessa unionin olisi oltava valmis kohtaamaan nykyiset ja tulevat haasteet investoimalla relevanttiin osaamiseen, tekemällä kasvusta entistä osallistavampaa ja parantamalla työllisyys- ja sosiaalipolitiikkaa, myös työvoiman liikkuvuuden ja alakohtaisen rakenneuudistuksen osalta, kiinnittäen huomiota erityisten sosiaalisten haittojen kanssa kamppaileviin kaupunki- ja maaseutualueisiin***, sekä varmistamalla komission 23 päivänä huhtikuuta 2024 antaman yhdennettyjen lastensuojelujärjestelmien kehittämistä ja vahvistamista koskevan suosituksen mukaisesti lasten suojelun kaikenlaiselta väkivallalta Euroopan unionin ensisijaisena tavoitteena***.

Or. es

Tarkistus 93
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Työelämän realiteettien muuttuessa unionin olisi oltava valmis kohtaamaan nykyiset ja tulevat haasteet investoimalla relevanttiin osaamiseen, tekemällä	(5) Työelämän realiteettien muuttuessa unionin olisi oltava valmis kohtaamaan nykyiset ja tulevat haasteet investoimalla relevanttiin osaamiseen, tekemällä

kasvusta entistä osallistavampaa ja parantamalla työllisyys- ***ja sosiaalipolitiikkaa***, myös työvoiman liikkuvuuden ja alakohtaisen rakenneuudistuksen osalta, kiinnittäen huomiota erityisten sosiaalisten haittojen kanssa kamppaileviin kaupunki- ja maaseutualueisiin.	***kestävästä*** kasvusta entistä osallistavampaa ja ***sukupuolitietoisempaa sekä*** parantamalla työllisyys-***, sosiaali- ja tasa-arvopolitiikkaa erityisesti edistämällä laadukkaiden, turvallisten, oikeudenmukaisesti palkattujen ja vakaiden työpaikkojen saatavuutta***, myös työvoiman liikkuvuuden ja alakohtaisen rakenneuudistuksen osalta, kiinnittäen huomiota erityisten sosiaalisten haittojen kanssa kamppaileviin kaupunki- ja maaseutualueisiin.
	Or. en

Tarkistus 94
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Työelämän realiteettien muuttuessa unionin olisi oltava valmis kohtaamaan nykyiset ja tulevat haasteet investoimalla relevanttiin osaamiseen, tekemällä kasvusta entistä osallistavampaa ja parantamalla työllisyys- ja sosiaalipolitiikkaa, myös työvoiman liikkuvuuden ja alakohtaisen rakenneuudistuksen osalta, kiinnittäen huomiota erityisten sosiaalisten haittojen kanssa kamppaileviin kaupunki- ja maaseutualueisiin.	(5) Työelämän realiteettien muuttuessa unionin olisi oltava valmis kohtaamaan nykyiset ja tulevat haasteet investoimalla ***oikeudenmukaiseen ja osallistavaan siirtymään, myös edistämällä innovointia ja investoimalla*** relevanttiin osaamiseen***, kuten osaamisunionia koskevassa aloitteessa korostetaan***, tekemällä kasvusta entistä osallistavampaa ja parantamalla työllisyys- ja sosiaalipolitiikkaa, myös työvoiman liikkuvuuden ja alakohtaisen rakenneuudistuksen osalta, kiinnittäen huomiota erityisten sosiaalisten haittojen kanssa kamppaileviin kaupunki- ja maaseutualueisiin.
	Or. en

Tarkistus 95
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Työelämän realiteettien muuttuessa unionin olisi oltava valmis kohtaamaan nykyiset ja tulevat haasteet investoimalla relevanttiin osaamiseen, tekemällä kasvusta entistä osallistavampaa ja parantamalla työllisyys- ja sosiaalipolitiikkaa, myös työvoiman liikkuvuuden ja alakohtaisen rakenneuudistuksen osalta, kiinnittäen huomiota erityisten sosiaalisten haittojen kanssa kamppaileviin kaupunki- ja maaseutualueisiin.	(5) Työelämän realiteettien muuttuessa unionin olisi oltava valmis kohtaamaan nykyiset ja tulevat haasteet investoimalla ***oikeudenmukaiseen ja osallistavaan siirtymään, myös edistämällä innovointia ja investoimalla*** relevanttiin osaamiseen***, kuten osaamisunionia koskevassa aloitteessa korostetaan***, tekemällä kasvusta entistä osallistavampaa ja parantamalla työllisyys- ja sosiaalipolitiikkaa, myös työvoiman liikkuvuuden ja alakohtaisen rakenneuudistuksen osalta, kiinnittäen huomiota erityisten sosiaalisten haittojen kanssa kamppaileviin kaupunki- ja maaseutualueisiin.

Or. en

Tarkistus 96
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Ciaran Mullooly, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Työelämän realiteettien muuttuessa unionin olisi oltava valmis kohtaamaan nykyiset ja tulevat haasteet investoimalla relevanttiin osaamiseen, tekemällä kasvusta entistä osallistavampaa ja parantamalla työllisyys- ja sosiaalipolitiikkaa, myös työvoiman liikkuvuuden ja alakohtaisen rakenneuudistuksen osalta, kiinnittäen huomiota erityisten sosiaalisten haittojen kanssa kamppaileviin kaupunki- ja maaseutualueisiin.	(5) Työelämän realiteettien muuttuessa unionin olisi oltava valmis kohtaamaan nykyiset ja tulevat haasteet investoimalla relevanttiin osaamiseen ***ja koulutukseen***, tekemällä kasvusta entistä osallistavampaa ja parantamalla työllisyys- ja sosiaalipolitiikkaa, myös työvoiman liikkuvuuden ja alakohtaisen rakenneuudistuksen ***ja muutoksen*** osalta, kiinnittäen huomiota ***tarpeeseen varmistaa oikeudenmukainen siirtymä*** ja erityisten sosiaalisten haittojen kanssa kamppaileviin kaupunki- ja maaseutualueisiin.

Or. en

Tarkistus 97
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Työelämän realiteettien muuttuessa unionin olisi oltava valmis kohtaamaan nykyiset ja tulevat haasteet investoimalla relevanttiin osaamiseen, tekemällä kasvusta entistä osallistavampaa ja parantamalla työllisyys- ja sosiaalipolitiikkaa, myös työvoiman liikkuvuuden ja alakohtaisen rakenneuudistuksen osalta, kiinnittäen huomiota erityisten sosiaalisten haittojen kanssa kamppaileviin ***kaupunki- ja maaseutualueisiin***.	(5) Työelämän realiteettien muuttuessa unionin olisi oltava valmis kohtaamaan nykyiset ja tulevat haasteet investoimalla relevanttiin osaamiseen, tekemällä kasvusta entistä osallistavampaa ja parantamalla työllisyys- ja sosiaalipolitiikkaa, myös työvoiman liikkuvuuden ja alakohtaisen rakenneuudistuksen osalta, kiinnittäen ***erityistä*** huomiota ***väestön vähenemisen, työvoimapulan tai*** erityisten sosiaalisten ***ja taloudellisten*** haittojen kanssa kamppaileviin ***maaseutu-, vuoristo- ja saarialueisiin sekä syrjäisiin alueisiin***.

Or. en

Tarkistus 98
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Työelämän realiteettien muuttuessa unionin olisi oltava valmis kohtaamaan nykyiset ja tulevat haasteet investoimalla relevanttiin osaamiseen, tekemällä kasvusta entistä osallistavampaa ja parantamalla työllisyys- ja sosiaalipolitiikkaa, myös työvoiman liikkuvuuden ja alakohtaisen rakenneuudistuksen osalta, kiinnittäen huomiota erityisten sosiaalisten haittojen kanssa kamppaileviin kaupunki- ja	(5) Työelämän realiteettien muuttuessa unionin olisi oltava valmis kohtaamaan nykyiset ja tulevat haasteet investoimalla ***sosiaaliseen osallisuuteen ja*** relevanttiin osaamiseen, tekemällä kasvusta entistä osallistavampaa ja parantamalla työllisyys- ja sosiaalipolitiikkaa, myös työvoiman liikkuvuuden ja alakohtaisen rakenneuudistuksen osalta, kiinnittäen huomiota erityisten sosiaalisten haittojen kanssa kamppaileviin kaupunki- ja

maaseutualueisiin.	maaseutualueisiin.

Or. en

Tarkistus 99
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Työelämän realiteettien muuttuessa unionin olisi oltava valmis kohtaamaan nykyiset ja tulevat haasteet ***investoimalla relevanttiin*** osaamiseen, ***tekemällä kasvusta entistä osallistavampaa*** ja ***parantamalla*** työllisyys- ja sosiaalipolitiikkaa, myös työvoiman liikkuvuuden ja alakohtaisen rakenneuudistuksen osalta, kiinnittäen huomiota erityisten sosiaalisten haittojen kanssa kamppaileviin kaupunki- ja maaseutualueisiin.	(5) Työelämän realiteettien muuttuessa unionin olisi oltava valmis kohtaamaan nykyiset ja tulevat haasteet ***edistämällä investoimista*** osaamiseen, ***mahdollistamalla kasvu*** ja ***koordinoimalla*** työllisyys- ja sosiaalipolitiikkaa, myös työvoiman liikkuvuuden ja alakohtaisen rakenneuudistuksen osalta, kiinnittäen huomiota erityisten sosiaalisten haittojen kanssa kamppaileviin kaupunki- ja maaseutualueisiin.

Or. fr

Tarkistus 100
David Casa

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(5 a) Euroopan sosiaalirahaston olisi myötävaikutettava sosiaalisen yhteenkuuluvuuden lujittamiseen edistämällä vanhempien ja hoitajien yhtäläisiä mahdollisuuksia ja yhtäläisiä työllistymismahdollisuuksia, muun muassa tukemalla työ- ja yksityiselämän tasapainottamista koskevia toimenpiteitä ja tarvittaessa helpottamalla toimenpiteitä joustavien työjärjestelyjen

mahdollistamiseksi tai edistämiseksi.

Or. en

Tarkistus 101
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti ***naisten ja*** nuorten, vammaisten henkilöiden ja ***romaniyhteisöjen*** työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.	(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla sekä ***akateemisen että ammatillisen*** korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa***, ja erityisesti ammatillisen korkea-asteen koulutuksen tarjonta on riittämätön useissa jäsenvaltioissa***, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti nuorten, vammaisten henkilöiden ***ja naisten*** työmarkkinaosallistumista***, vahvistaen yhtäaikaisesti naisten edustusta päätöksentekoelimissä ja mahdollisuuksia toimia vastuullisissa tehtävissä sekä johtavassa asemassa taloudellisilla, sosiaalisilla ja institutionaalisilla toimialoilla, sillä tämä on osallistavan ja kestävän kasvun edellytys,*** ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla

	sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä***, edistettävä johtotehtävissä toimivien jatkuvaa ammatillista kehittämistä koko heidän työelämänsä ajan***, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.
	Or. it

Tarkistus 102
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää ***talouskasvua*** ja ***kilpailukykyä***. Joillakin aloilla tämä ***aiheuttaa työvoimakustannuspaineita***. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja romaniyhteisöjen työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia	(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä ***yhdessä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella EU:ssa olevien nuorten keskimääräisen osuuden ja siinä olevien maantieteellisten erojen sekä laadukkaan koulutuksen ja elinikäisen oppimisen epätasaisen saatavuuden kanssa*** lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää ***kestävää kasvua mutta vaikuttaa myös ihmisten vaurauteen*** ja ***kykyyn menestyä sosiaalisen Euroopan puitteissa***. Joillakin aloilla tämä ***saa aikaan investointeja kestäviin ja***

asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla ***laadukkaan lastenhoidon*** saatavuus.

mukautettuihin työmarkkinoihin, erityisesti niiden infrastruktuuriin ja työvoimaan. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja romaniyhteisöjen ***sekä muiden haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien*** työmarkkinaosallistumista ja ***samalla*** tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla ***laadukkaiden ja yleisten lastenhoito- ja pitkäaikaishoitopalvelujen*** saatavuus.

Or. en

Tarkistus 103
Miriam Lexmann

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa	(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa

työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja romaniyhteisöjen työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.

työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja romaniyhteisöjen työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus ***sekä riittävä äitiys- ja vanhempaintuki ja tuki työ- ja yksityiselämän tasapainottamiseksi***. ***Samanaikaisesti ESR:sta olisi tuettava toimenpiteitä työmarkkinoiden ja työpaikkojen mukauttamiseksi muuttuvaan työvoimaan, jotta voidaan turvata vammaisten henkilöiden, kroonisesti sairaiden henkilöiden, ikääntyvän työvoiman sekä vanhempien ja omaishoitajien osallistavat ja joustavat olosuhteet.***

Or. en

Tarkistus 104
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta	(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta

parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja ***romaniyhteisöjen*** työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia ***asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava*** ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.

parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja ***kroonisesti sairaiden henkilöiden, syrjäytyneiden yhteisöjen, kuten romanien,*** työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, ***tuettava ihmisiä, jotka haluavat perustaa mikroyrityksen tai kehittää sitä,*** lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia, ***muun muassa ikäystävällisillä työoloilla, elinikäisen oppimisen mahdollisuuksilla, joustavilla työskentelymuodoilla, digitaalisen osaamisen täydentämisellä ja työpaikan mukauttamistoimenpiteillä, joilla tuetaan tervettä ja aiempaa pidempää työelämää, jotta voidaan varmistaa*** ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.

Or. en

Tarkistus 105
Loucas Fourlas

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla	(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla

korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja romaniyhteisöjen työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.	korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja romaniyhteisöjen***, myös eristyneillä tai syrjäisillä alueilla asuvien ja Kyproksen tasavallan miehitetyillä alueilla eristettyinä asuvien nuorten,*** työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.
	Or. en

Tarkistus 106
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus	(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus

väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja romaniyhteisöjen työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.

väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden***, matalan osaamistason työntekijöiden, kolmansien maiden kansalaisten sekä korkean ikänsä vuoksi syrjittyjen tai sosiaalisesti syrjäytyneiden ihmisten*** ja romaniyhteisöjen työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.

Or. en

Tarkistus 107
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla	(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla

korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida ***työn tuottavuutta parantamalla***. Tämä ***lisää*** unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla***, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita***. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja romaniyhteisöjen työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ***ikääntyneiden*** työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.

korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida. Tämä ***voisi lisätä*** unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja romaniyhteisöjen työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.

Or. en

Tarkistus 108
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta	(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta

parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja romaniyhteisöjen työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.	parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ***(ja heidän hoitajiensa)*** ja romaniyhteisöjen työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon ***laaja*** saatavuus ***sekä henkilökohtaisten tukipalvelujen ja tuetun asumisen palvelujen saatavuus***.
	Or. en

Tarkistus 109
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin	(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin

sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja romaniyhteisöjen työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.	sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden***, matalan osaamistason työntekijöiden sekä korkean ikänsä vuoksi syrjittyjen tai sosiaalisesti syrjäytyneiden ihmisten*** ja romaniyhteisöjen työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.

Or. en

Tarkistus 110
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin	(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin

sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja ***romaniyhteisöjen*** työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ***ammattitaitoinen työvoima***, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.	sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja ***romani- ja maahanmuuttajayhteisöjen*** työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ***osaamista ja elinikäistä oppimista koskevat toimintamallit ammattitaitoiselle työvoimalle***, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista ***ja työelämän muutoksista***, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan ***ja kohtuuhintaisen*** lastenhoidon saatavuus.
	Or. en

Tarkistus 111
David Casa

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja	(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja

asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja romaniyhteisöjen työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.

asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja romaniyhteisöjen työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon***, pitkäaikaishoidon ja vammaisten inkluusiopalvelujen*** saatavuus ***sekä omaishoitajien tuki***.

Or. en

Tarkistus 112
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa	(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa

ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja romaniyhteisöjen työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.	ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä. Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden***, työpaikkojen niukkuudesta kärsivillä alueilla tai katastrofialueilla asuvien henkilöiden*** ja romaniyhteisöjen työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.
	Or. fr

Tarkistus 113
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä.	(6) Vuoteen 2040 mennessä unionin työmarkkinoilta poistuu vuosittain noin miljoona ihmistä. Työvoiman supistumisen lisäksi joillakin alueilla korkeakoulututkinnon suorittaneiden osuus väestöstä on pieni eikä ole kasvussa, minkä vuoksi työvoiman menetystä on vaikea kompensoida työn tuottavuutta parantamalla. Tämä lisää unionin sosiaaliturvamalliin kohdistuvaa painetta ja asettaa sen kestävyyden ja riittävyyden koetukselle. Se myös lisää työvoimapulaa ja osaamisvajetta työmarkkinoilla, mikä heikentää talouskasvua ja kilpailukykyä.

Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja romaniyhteisöjen työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon saatavuus.	Joillakin aloilla tämä aiheuttaa työvoimakustannuspaineita. Tästä syystä ESR:n tuella olisi lisättävä erityisesti naisten ja nuorten, vammaisten henkilöiden ja romaniyhteisöjen työmarkkinaosallistumista ja tuettava työnantajia oikeanlaisten ihmisten löytämisessä saatavilla oleviin työpaikkoihin, lisättävä ikääntyneiden työntekijöiden vaikutusmahdollisuuksia asianmukaisilla sekä työmarkkinoilla että työpaikoilla toteutettavilla toimenpiteillä, varmistettava ammattitaitoinen työvoima, joka kykenee selviytymään suurista yhteiskunnallisista haasteista, ja tuettava tervettä työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa varmistamalla laadukkaan lastenhoidon ***ja vanhustenhoidon*** saatavuus.

Or. pl

Tarkistus 114
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(6 a) Ammatillinen korkeakoulutus, joka vastaa kansainvälisen koulutusluokituksen (ISCED) tasoa 5 ja eurooppalaisen tutkintojen viitekehyksen (EQF) tasoa 5 ja 6, on keskeinen koulutuspolku, jonka avulla voidaan vastata työmarkkinoiden ammattitaitoisen ja asiantuntevan teknisen osaamisen kysyntään. Useissa jäsenvaltioissa ammatillisen korkeakoulutuksen suorittaneiden työllisyysaste on merkittävästi korkeampi kuin akateemisen korkeakoulutuksen suorittaneiden keskiarvo, mikä edistää suoraan nuorisotyöttömyyden vähentämistä ja teollisuuden kilpailukyvyn vahvistamista. ESR:n olisi tuettava näiden

	koulutuspolkujen kehittämistä ja laajentamista ja pidettävä ne erillään akateemisesta korkeakoulutuksesta ja keskiasteen ammatillisesta koulutuksesta, jotta voidaan varmistaa kohdennettu ohjelmasuunnittelu ja seuranta.

Or. it

Tarkistus 115
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Komissio esitteli kilpailukykykompassin 29 päivänä tammikuuta 2025. Kompassin avulla Euroopasta voi tulla paikka, jossa tulevaisuuden teknologioita, palveluja ja puhtaita tuotteita keksitään, valmistetaan ja saatetaan markkinoille, samalla kun Euroopasta tulee ensimmäinen ilmastoneutraali maanosa. Kilpailukykykompassissa tunnustetaan viisi horisontaalista kilpailukyvyn edellytystä, mukaan lukien osaamisen ja laadukkaiden työpaikkojen edistäminen, ja korostetaan, että Euroopan kilpailukyvyn perusta ovat sen ihmiset. Jotta unioni olisi kilpailukykyinen ja valmistautunut tulevaisuuden varalle, sen on tuettava ja valmennettava ihmisiä opinnoissa, työssä ja elämässä menestymiseen tarvittavilla taidoilla ja pätevyyksillä.	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 116
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Komissio esitteli kilpailukykykompassin 29 päivänä tammikuuta 2025. Kompassin avulla Euroopasta voi tulla paikka, jossa tulevaisuuden teknologioita, palveluja ja puhtaita tuotteita keksitään, valmistetaan ja saatetaan markkinoille, samalla kun Euroopasta tulee ensimmäinen ilmastoneutraali maanosa. Kilpailukykykompassissa tunnustetaan viisi horisontaalista kilpailukyvyn edellytystä, mukaan lukien osaamisen ja laadukkaiden työpaikkojen edistäminen, ja korostetaan, että Euroopan kilpailukyvyn perusta ovat sen ihmiset. Jotta unioni olisi kilpailukykyinen ja valmistautunut tulevaisuuden varalle, sen on tuettava ja valmennettava ihmisiä opinnoissa, työssä ja elämässä menestymiseen tarvittavilla taidoilla ja pätevyyksillä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 117
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Komissio esitteli kilpailukykykompassin 29 päivänä tammikuuta 2025. Kompassin avulla Euroopasta voi tulla paikka, jossa tulevaisuuden teknologioita, palveluja ja puhtaita tuotteita keksitään, valmistetaan ja saatetaan markkinoille, samalla kun Euroopasta tulee ensimmäinen ilmastoneutraali maanosa. Kilpailukykykompassissa tunnustetaan	(7) Komissio esitteli kilpailukykykompassin 29 päivänä tammikuuta 2025. Kompassin avulla Euroopasta voi tulla paikka, jossa tulevaisuuden teknologioita, palveluja ja puhtaita tuotteita keksitään, valmistetaan ja saatetaan markkinoille, samalla kun Euroopasta tulee ensimmäinen ilmastoneutraali maanosa. Kilpailukykykompassissa tunnustetaan

viisi horisontaalista kilpailukyvyn edellytystä, mukaan lukien osaamisen ja laadukkaiden työpaikkojen edistäminen, ja korostetaan, että Euroopan kilpailukyvyn perusta ovat sen ihmiset. Jotta unioni olisi kilpailukykyinen ja valmistautunut tulevaisuuden varalle, sen on tuettava ja valmennettava ihmisiä opinnoissa, työssä ja elämässä menestymiseen tarvittavilla taidoilla ja pätevyyksillä.	viisi horisontaalista kilpailukyvyn edellytystä, mukaan lukien osaamisen ja laadukkaiden työpaikkojen edistäminen, ja korostetaan, että Euroopan kilpailukyvyn perusta ovat sen ihmiset. Jotta unioni olisi kilpailukykyinen ja valmistautunut tulevaisuuden varalle, sen on ***huolehdittava työmarkkinoiden taloudellisesta vakaudesta ja kohtuuhintaisesta asumisesta kaikille, jaettava uudelleen palkaton hoitotyö ja vastuut, jotta naiset voivat osallistua täysin työmarkkinoille ja yhteiskuntaan, sekä*** tuettava ja valmennettava ihmisiä opinnoissa, työssä ja elämässä menestymiseen tarvittavilla taidoilla ja pätevyyksillä. ***Puuttuminen sukupuolten eriarvoisuuteen työmarkkinoilla, kuten palkka-, eläke- ja hoitoeroihin, naisten työttömyyteen, naisvaltaisten alojen jatkuvaan aliarvostukseen, ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistaminen on olennaisen tärkeää, jotta voidaan edistää oikeudenmukaista, osallistavaa ja häiriönsietokykyistä taloutta, vahvistaa sosiaalista yhteenkuuluvuutta ja varmistaa, että vihreässä siirtymässä ja digitaalisessa siirtymässä ei jätetä ketään jälkeen, Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteiden ja tasa-arvoisen yhteiskunnan periaatteiden mukaisesti.***
	Or. en

Tarkistus 118
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Komissio esitteli kilpailukykykompassin 29 päivänä tammikuuta 2025. Kompassin avulla Euroopasta voi tulla paikka, jossa	(7) ***Draghin raportissa korostetaan, että sosiaalisen osallisuuden säilyttäminen on keskeistä Euroopan kilpailukyvylle ja että talouden murros voi***

tulevaisuuden teknologioita, palveluja ja puhtaita tuotteita keksitään, valmistetaan ja saatetaan markkinoille, samalla kun Euroopasta tulee ensimmäinen ilmastoneutraali maanosa. Kilpailukykykompassissa tunnustetaan viisi horisontaalista kilpailukyvyn edellytystä, mukaan lukien osaamisen ja laadukkaiden työpaikkojen edistäminen, ja korostetaan, että Euroopan kilpailukyvyn perusta ovat sen ihmiset. Jotta unioni olisi kilpailukykyinen ja valmistautunut tulevaisuuden varalle, sen on tuettava ja valmennettava ihmisiä opinnoissa, työssä ja elämässä menestymiseen tarvittavilla taidoilla ja pätevyyksillä.	***parhaimmillaan johtaa kaikkien hyvinvointiin, kun siihen liittyy vahva yhteiskuntasopimus, jolla varmistetaan vahvat julkiset palvelut, sosiaaliturva, asuminen, liikenne ja lastenhoito.*** Komissio esitteli kilpailukykykompassin 29 päivänä tammikuuta 2025. Kompassin avulla Euroopasta voi tulla paikka, jossa tulevaisuuden teknologioita, palveluja ja puhtaita tuotteita keksitään, valmistetaan ja saatetaan markkinoille, samalla kun Euroopasta tulee ensimmäinen ilmastoneutraali maanosa. Kilpailukykykompassissa tunnustetaan viisi horisontaalista kilpailukyvyn edellytystä, mukaan lukien osaamisen ja laadukkaiden työpaikkojen edistäminen, ja korostetaan, että Euroopan kilpailukyvyn perusta ovat sen ihmiset. Jotta unioni olisi kilpailukykyinen ja valmistautunut tulevaisuuden varalle, sen on tuettava ja valmennettava ihmisiä opinnoissa, työssä ja elämässä menestymiseen tarvittavilla taidoilla ja pätevyyksillä.

Or. en

Tarkistus 119
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Komissio esitteli kilpailukykykompassin 29 päivänä tammikuuta 2025. Kompassin avulla Euroopasta voi tulla paikka, jossa tulevaisuuden teknologioita, palveluja ja puhtaita tuotteita keksitään, valmistetaan ja saatetaan markkinoille, samalla kun Euroopasta tulee ensimmäinen ilmastoneutraali maanosa. Kilpailukykykompassissa tunnustetaan viisi horisontaalista kilpailukyvyn edellytystä, mukaan lukien osaamisen ja	(7) Komissio esitteli kilpailukykykompassin 29 päivänä tammikuuta 2025. Kompassin avulla Euroopasta voi tulla paikka, jossa tulevaisuuden teknologioita, palveluja ja puhtaita tuotteita keksitään, valmistetaan ja saatetaan markkinoille, samalla kun Euroopasta tulee ensimmäinen ilmastoneutraali maanosa. Kilpailukykykompassissa tunnustetaan viisi horisontaalista kilpailukyvyn edellytystä, mukaan lukien osaamisen ja

laadukkaiden työpaikkojen edistäminen, ja korostetaan, että Euroopan kilpailukyvyn perusta ovat sen ihmiset. Jotta unioni olisi kilpailukykyinen ja valmistautunut tulevaisuuden varalle, sen on tuettava ja valmennettava ihmisiä opinnoissa, työssä ja elämässä menestymiseen tarvittavilla taidoilla ja pätevyyksillä.

laadukkaiden työpaikkojen edistäminen, ja korostetaan, että Euroopan kilpailukyvyn perusta ovat sen ihmiset. Jotta unioni olisi kilpailukykyinen ja valmistautunut tulevaisuuden varalle, sen on tuettava ja valmennettava ihmisiä opinnoissa, työssä ja elämässä menestymiseen tarvittavilla taidoilla ja pätevyyksillä. ***Jotta unioni pysyisi kilpailukykyisenä, sen olisi varmistettava, että työntekijöillä on hyvät työolot ja mahdollisuuksia kasvaa ja edetä urallaan, ja taattava myös, että kaikkien ihmisten osaamista hyödynnetään ja että ketään ei suljeta ulkopuolelle.***

Or. en

Tarkistus 120
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Komissio esitteli kilpailukykykompassin 29 päivänä tammikuuta 2025. Kompassin avulla Euroopasta voi tulla paikka, jossa tulevaisuuden teknologioita, palveluja ja puhtaita tuotteita keksitään, valmistetaan ja saatetaan markkinoille, samalla kun Euroopasta tulee ensimmäinen ilmastoneutraali maanosa. Kilpailukykykompassissa tunnustetaan viisi horisontaalista kilpailukyvyn edellytystä, mukaan lukien osaamisen ja laadukkaiden työpaikkojen edistäminen, ja korostetaan, että Euroopan kilpailukyvyn perusta ovat sen ihmiset. Jotta unioni olisi kilpailukykyinen ja valmistautunut tulevaisuuden varalle, sen on tuettava ja valmennettava ihmisiä opinnoissa, työssä ja elämässä menestymiseen tarvittavilla taidoilla ja pätevyyksillä.	(7) Komissio esitteli kilpailukykykompassin 29 päivänä tammikuuta 2025. Kompassin avulla Euroopasta voi tulla paikka, jossa tulevaisuuden teknologioita, palveluja ja puhtaita tuotteita keksitään, valmistetaan ja saatetaan markkinoille, samalla kun Euroopasta tulee ensimmäinen ilmastoneutraali maanosa. Kilpailukykykompassissa tunnustetaan viisi horisontaalista kilpailukyvyn edellytystä, mukaan lukien osaamisen ja laadukkaiden työpaikkojen edistäminen, ja korostetaan, että Euroopan kilpailukyvyn perusta ovat sen ihmiset. Jotta unioni olisi kilpailukykyinen ja valmistautunut tulevaisuuden varalle, sen on tuettava ja valmennettava ihmisiä opinnoissa, työssä ja elämässä menestymiseen tarvittavilla taidoilla ja pätevyyksillä. ***Unionin olisi varmistettava yhdenvertaiset työolot kaikille, torjuttava vammaisten***

henkilöiden syrjintää työmarkkinoilla ja helpotettava heidän hoitajiensa pääsemistä uudelleen työmarkkinoille.

Or. en

Tarkistus 121
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Komissio julkaisi 26 päivänä helmikuuta 2025 tiedonannon ”Puhtaan teollisen kehityksen ohjelma: kilpailukykyyn ja vähähiilistämiseen tähtäävä yhteinen etenemissuunnitelma”. On olennaisen tärkeää tunnustaa osaamisen keskeinen rooli pyrittäessä helpottamaan onnistunutta siirtymistä puhtaampaan ja kilpailukykyisempään teolliseen tulevaisuuteen unionissa. Erittäin ammattitaitoisen työvoiman kehittäminen on keskeistä innovoinnin edistämiseksi ja hiilestä irtautumisen ja kiertotalouden vauhdittamiseksi elintärkeillä teollisuudenaloilla. Keskittyminen osaamisen parantamiseen on ratkaisevan tärkeää oikeudenmukaista siirtymää koskevien unionin tavoitteiden saavuttamiseksi sekä unionin maailmanlaajuisen kilpailukyvyn ylläpitämiseksi ja parantamiseksi. Ympäristöresurssien saatavuus ja hyödyt jakautuvat lisäksi epätasaisesti yhteiskunnassa samoin kuin ympäristövaarat ja terveysriskit. On todennäköisempää, että haavoittuvassa asemassa olevat ryhmät joutuvat kärsimään suhteessa muita enemmän.	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 122
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Komissio julkaisi 26 päivänä helmikuuta 2025 tiedonannon ”Puhtaan teollisen kehityksen ohjelma: kilpailukykyyn ja vähähiilistämiseen tähtäävä yhteinen etenemissuunnitelma”. On olennaisen tärkeää tunnustaa osaamisen keskeinen rooli pyrittäessä helpottamaan onnistunutta siirtymistä puhtaampaan ja kilpailukykyisempään teolliseen tulevaisuuteen unionissa. Erittäin ammattitaitoisen työvoiman kehittäminen on keskeistä innovoinnin edistämiseksi ja hiilestä irtautumisen ja kiertotalouden vauhdittamiseksi elintärkeillä teollisuudenaloilla. Keskittyminen osaamisen parantamiseen on ratkaisevan tärkeää oikeudenmukaista siirtymää koskevien unionin tavoitteiden saavuttamiseksi sekä unionin maailmanlaajuisen kilpailukyvyn ylläpitämiseksi ja parantamiseksi. Ympäristöresurssien saatavuus ja hyödyt jakautuvat lisäksi epätasaisesti yhteiskunnassa samoin kuin ympäristövaarat ja terveysriskit***. On todennäköisempää, että haavoittuvassa asemassa olevat*** ryhmät joutuvat kärsimään suhteessa muita enemmän.	(8) Komissio julkaisi 26 päivänä helmikuuta 2025 tiedonannon ”Puhtaan teollisen kehityksen ohjelma: kilpailukykyyn ja vähähiilistämiseen tähtäävä yhteinen etenemissuunnitelma”. On olennaisen tärkeää tunnustaa osaamisen keskeinen rooli pyrittäessä helpottamaan onnistunutta siirtymistä puhtaampaan ja kilpailukykyisempään teolliseen tulevaisuuteen unionissa. Erittäin ammattitaitoisen työvoiman kehittäminen on keskeistä innovoinnin edistämiseksi ja hiilestä irtautumisen ja kiertotalouden vauhdittamiseksi elintärkeillä teollisuudenaloilla. Keskittyminen osaamisen parantamiseen ***ja ammatilliseen koulutukseen*** on ratkaisevan tärkeää oikeudenmukaista siirtymää koskevien unionin tavoitteiden saavuttamiseksi sekä unionin maailmanlaajuisen kilpailukyvyn ylläpitämiseksi ja parantamiseksi. ***Tämän vuoksi jäsenvaltioiden olisi voitava jatkaa oikeudenmukaisen siirtymän rahastosta aiemmin tuettua toimintatapaa, jolla tuetaan investointeja uusiin taloudellisiin mahdollisuuksiin alueilla, joihin vihreä siirtymä vaikuttaa suhteettomasti, myös investointeja uudelleen- ja täydennyskoulutukseen.*** Ympäristöresurssien saatavuus ja hyödyt jakautuvat lisäksi epätasaisesti yhteiskunnassa samoin kuin ympäristövaarat ja terveysriskit***, joista huono-osaiset*** ryhmät joutuvat ***todennäköisemmin*** kärsimään suhteessa muita enemmän. ***Sen vuoksi olisi kiinnitettävä huomiota paitsi työvoiman asianmukaisten taitojen kehittämiseen myös ympäristöriskien alueellisen ja sosiaalisen ulottuvuuden käsittelyyn. Erityisesti on tärkeää varmistaa tuki***

yhteisöille, jotka asuvat ympäristölle vaarallisten alueiden läheisyydessä tai suoraan näillä alueilla. Tämä edellyttää yhdennettyjä politiikkatoimia, joissa yhdistyvät osaamisen kehittäminen ja teollisuuden murros, jotta näihin toisiinsa liittyviin haasteisiin voidaan vastata tehokkaasti.

Or. en

Tarkistus 123
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Ciaran Mullooly, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Komissio julkaisi 26 päivänä helmikuuta 2025 tiedonannon ”Puhtaan teollisen kehityksen ohjelma: kilpailukykyyn ja vähähiilistämiseen tähtäävä yhteinen etenemissuunnitelma”. On olennaisen tärkeää tunnustaa osaamisen keskeinen rooli pyrittäessä helpottamaan onnistunutta siirtymistä puhtaampaan ja kilpailukykyisempään teolliseen tulevaisuuteen unionissa. Erittäin ammattitaitoisen työvoiman kehittäminen on keskeistä innovoinnin edistämiseksi ja hiilestä irtautumisen ja kiertotalouden vauhdittamiseksi elintärkeillä teollisuudenaloilla. Keskittyminen osaamisen parantamiseen on ratkaisevan tärkeää oikeudenmukaista siirtymää koskevien unionin tavoitteiden saavuttamiseksi sekä unionin maailmanlaajuisen kilpailukyvyn ylläpitämiseksi ja parantamiseksi. Ympäristöresurssien saatavuus ja hyödyt jakautuvat lisäksi epätasaisesti yhteiskunnassa samoin kuin ympäristövaarat ja terveysriskit***. On todennäköisempää, että haavoittuvassa asemassa olevat*** ryhmät joutuvat	(8) Komissio julkaisi 26 päivänä helmikuuta 2025 tiedonannon ”Puhtaan teollisen kehityksen ohjelma: kilpailukykyyn ja vähähiilistämiseen tähtäävä yhteinen etenemissuunnitelma”. On olennaisen tärkeää tunnustaa osaamisen keskeinen rooli pyrittäessä helpottamaan onnistunutta siirtymistä puhtaampaan ja kilpailukykyisempään teolliseen tulevaisuuteen unionissa. Erittäin ammattitaitoisen työvoiman kehittäminen on keskeistä innovoinnin edistämiseksi ja hiilestä irtautumisen ja kiertotalouden vauhdittamiseksi elintärkeillä teollisuudenaloilla. Keskittyminen osaamisen parantamiseen ***ja ammatilliseen koulutukseen*** on ratkaisevan tärkeää oikeudenmukaista siirtymää koskevien unionin tavoitteiden saavuttamiseksi sekä unionin maailmanlaajuisen kilpailukyvyn ylläpitämiseksi ja parantamiseksi. ***Tämän vuoksi jäsenvaltioiden olisi voitava jatkaa oikeudenmukaisen siirtymän rahastosta aiemmin tuettua toimintatapaa, jolla tuetaan investointeja uusiin taloudellisiin mahdollisuuksiin alueilla, joihin vihreä siirtymä vaikuttaa suhteettomasti, myös***

kärsimään suhteessa muita enemmän.

investointeja uudelleen- ja täydennyskoulutukseen.
Ympäristöresurssien saatavuus ja hyödyt jakautuvat lisäksi epätasaisesti yhteiskunnassa samoin kuin ympäristövaarat ja terveysriskit***, joista huono-osaiset*** ryhmät joutuvat ***todennäköisemmin*** kärsimään suhteessa muita enemmän.

Or. en

Tarkistus 124
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Komissio julkaisi 26 päivänä helmikuuta 2025 tiedonannon ”Puhtaan teollisen kehityksen ohjelma: kilpailukykyyn ja vähähiilistämiseen tähtäävä yhteinen etenemissuunnitelma”. On olennaisen tärkeää tunnustaa osaamisen keskeinen rooli pyrittäessä helpottamaan onnistunutta siirtymistä puhtaampaan ja kilpailukykyisempään teolliseen tulevaisuuteen unionissa. Erittäin ammattitaitoisen työvoiman kehittäminen on keskeistä innovoinnin edistämiseksi ja hiilestä irtautumisen ja kiertotalouden vauhdittamiseksi elintärkeillä teollisuudenaloilla. Keskittyminen osaamisen parantamiseen on ratkaisevan tärkeää oikeudenmukaista siirtymää koskevien unionin tavoitteiden saavuttamiseksi sekä unionin maailmanlaajuisen kilpailukyvyn ylläpitämiseksi ja parantamiseksi. Ympäristöresurssien saatavuus ja hyödyt jakautuvat lisäksi epätasaisesti yhteiskunnassa samoin kuin ympäristövaarat ja terveysriskit. On todennäköisempää, että haavoittuvassa asemassa olevat ryhmät joutuvat kärsimään	(8) Komissio julkaisi 26 päivänä helmikuuta 2025 tiedonannon ”Puhtaan teollisen kehityksen ohjelma: kilpailukykyyn ja vähähiilistämiseen tähtäävä yhteinen etenemissuunnitelma”. On olennaisen tärkeää tunnustaa osaamisen keskeinen rooli pyrittäessä helpottamaan onnistunutta siirtymistä puhtaampaan ja kilpailukykyisempään teolliseen tulevaisuuteen unionissa. Erittäin ammattitaitoisen työvoiman kehittäminen on keskeistä innovoinnin edistämiseksi ja hiilestä irtautumisen ja kiertotalouden vauhdittamiseksi elintärkeillä teollisuudenaloilla. Keskittyminen ***elinikäisen oppimisen kulttuurin edistämiseen,*** osaamisen parantamiseen ***ja pätevyyksien parantamiseen*** on ratkaisevan tärkeää oikeudenmukaista siirtymää koskevien unionin tavoitteiden saavuttamiseksi sekä unionin maailmanlaajuisen kilpailukyvyn ylläpitämiseksi ja parantamiseksi. Ympäristöresurssien saatavuus ja hyödyt jakautuvat lisäksi epätasaisesti yhteiskunnassa samoin kuin ympäristövaarat ja terveysriskit. On

suhteessa muita enemmän.	todennäköisempää, että haavoittuvassa asemassa olevat ryhmät joutuvat kärsimään suhteessa muita enemmän.

Or. pl

Tarkistus 125
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Komissio julkaisi 26 päivänä helmikuuta 2025 tiedonannon ”Puhtaan teollisen kehityksen ohjelma: kilpailukykyyn ja vähähiilistämiseen tähtäävä yhteinen etenemissuunnitelma”. On olennaisen tärkeää tunnustaa osaamisen keskeinen rooli pyrittäessä helpottamaan onnistunutta siirtymistä puhtaampaan ***ja kilpailukykyisempään*** teolliseen tulevaisuuteen unionissa. Erittäin ammattitaitoisen työvoiman kehittäminen on keskeistä innovoinnin edistämiseksi ja hiilestä irtautumisen ja kiertotalouden vauhdittamiseksi elintärkeillä teollisuudenaloilla. Keskittyminen osaamisen parantamiseen ***on ratkaisevan tärkeää*** oikeudenmukaista siirtymää koskevien unionin tavoitteiden ***saavuttamiseksi sekä unionin maailmanlaajuisen kilpailukyvyn ylläpitämiseksi ja parantamiseksi***. Ympäristöresurssien saatavuus ja hyödyt jakautuvat lisäksi epätasaisesti yhteiskunnassa samoin kuin ympäristövaarat ja terveysriskit. On todennäköisempää, että haavoittuvassa asemassa olevat ryhmät joutuvat kärsimään suhteessa muita enemmän.	(8) Komissio julkaisi 26 päivänä helmikuuta 2025 tiedonannon ”Puhtaan teollisen kehityksen ohjelma: kilpailukykyyn ja vähähiilistämiseen tähtäävä yhteinen etenemissuunnitelma”. On olennaisen tärkeää tunnustaa osaamisen keskeinen rooli pyrittäessä helpottamaan onnistunutta siirtymistä puhtaampaan teolliseen tulevaisuuteen unionissa. Erittäin ammattitaitoisen työvoiman kehittäminen on keskeistä innovoinnin edistämiseksi ja hiilestä irtautumisen ja kiertotalouden vauhdittamiseksi elintärkeillä teollisuudenaloilla. Keskittyminen osaamisen parantamiseen ***voisi auttaa*** oikeudenmukaista siirtymää koskevien unionin tavoitteiden ***saavuttamisessa***. Ympäristöresurssien saatavuus ja hyödyt jakautuvat lisäksi epätasaisesti yhteiskunnassa samoin kuin ympäristövaarat ja terveysriskit. On todennäköisempää, että haavoittuvassa asemassa olevat ryhmät joutuvat kärsimään suhteessa muita enemmän.

Or. en

Tarkistus 126
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Komissio julkaisi 26 päivänä helmikuuta 2025 tiedonannon ”Puhtaan teollisen kehityksen ohjelma: kilpailukykyyn ja vähähiilistämiseen tähtäävä yhteinen etenemissuunnitelma”. On olennaisen tärkeää tunnustaa osaamisen keskeinen rooli pyrittäessä helpottamaan onnistunutta siirtymistä puhtaampaan ja kilpailukykyisempään teolliseen tulevaisuuteen unionissa. Erittäin ammattitaitoisen työvoiman kehittäminen on keskeistä innovoinnin edistämiseksi ja hiilestä irtautumisen ja kiertotalouden vauhdittamiseksi elintärkeillä teollisuudenaloilla. Keskittyminen osaamisen parantamiseen on ratkaisevan tärkeää oikeudenmukaista siirtymää koskevien unionin tavoitteiden saavuttamiseksi sekä unionin maailmanlaajuisen kilpailukyvyn ylläpitämiseksi ja parantamiseksi. Ympäristöresurssien saatavuus ja hyödyt jakautuvat lisäksi epätasaisesti yhteiskunnassa samoin kuin ympäristövaarat ja terveysriskit. On todennäköisempää, että haavoittuvassa asemassa olevat ryhmät joutuvat kärsimään suhteessa muita enemmän.	(8) Komissio julkaisi 26 päivänä helmikuuta 2025 tiedonannon ”Puhtaan teollisen kehityksen ohjelma: kilpailukykyyn ja vähähiilistämiseen tähtäävä yhteinen etenemissuunnitelma”. On olennaisen tärkeää tunnustaa osaamisen keskeinen rooli pyrittäessä helpottamaan onnistunutta ***ja osallistavaa*** siirtymistä puhtaampaan ja kilpailukykyisempään teolliseen tulevaisuuteen unionissa. Erittäin ammattitaitoisen työvoiman kehittäminen on keskeistä innovoinnin edistämiseksi ja hiilestä irtautumisen ja kiertotalouden vauhdittamiseksi elintärkeillä teollisuudenaloilla. Keskittyminen osaamisen parantamiseen on ratkaisevan tärkeää oikeudenmukaista siirtymää koskevien unionin tavoitteiden saavuttamiseksi sekä unionin maailmanlaajuisen kilpailukyvyn ylläpitämiseksi ja parantamiseksi. Ympäristöresurssien saatavuus ja hyödyt jakautuvat lisäksi epätasaisesti yhteiskunnassa samoin kuin ympäristövaarat ja terveysriskit. On todennäköisempää, että haavoittuvassa asemassa olevat ryhmät joutuvat kärsimään suhteessa muita enemmän.

Or. en

Tarkistus 127
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*

(8) Komissio julkaisi 26 päivänä helmikuuta 2025 tiedonannon ”Puhtaan teollisen kehityksen ohjelma: kilpailukykyyn ja vähähiilistämiseen tähtäävä yhteinen etenemissuunnitelma”. On olennaisen tärkeää tunnustaa osaamisen keskeinen rooli pyrittäessä helpottamaan onnistunutta siirtymistä puhtaampaan ja kilpailukykyisempään teolliseen tulevaisuuteen unionissa. Erittäin ammattitaitoisen työvoiman kehittäminen on keskeistä innovoinnin edistämiseksi ja hiilestä irtautumisen ja kiertotalouden vauhdittamiseksi elintärkeillä teollisuudenaloilla. Keskittyminen osaamisen parantamiseen on ratkaisevan tärkeää oikeudenmukaista siirtymää koskevien unionin tavoitteiden saavuttamiseksi sekä unionin maailmanlaajuisen kilpailukyvyn ylläpitämiseksi ja parantamiseksi. Ympäristöresurssien saatavuus ja hyödyt jakautuvat lisäksi epätasaisesti yhteiskunnassa samoin kuin ympäristövaarat ja terveysriskit. On todennäköisempää, että haavoittuvassa asemassa olevat ryhmät joutuvat kärsimään suhteessa muita enemmän.	(8) Komissio julkaisi 26 päivänä helmikuuta 2025 tiedonannon ”Puhtaan teollisen kehityksen ohjelma: kilpailukykyyn ja vähähiilistämiseen tähtäävä yhteinen etenemissuunnitelma”. On olennaisen tärkeää tunnustaa osaamisen keskeinen rooli pyrittäessä helpottamaan onnistunutta ***ja osallistavaa*** siirtymistä puhtaampaan ja kilpailukykyisempään teolliseen tulevaisuuteen unionissa. Erittäin ammattitaitoisen työvoiman kehittäminen on keskeistä innovoinnin edistämiseksi ja hiilestä irtautumisen ja kiertotalouden vauhdittamiseksi elintärkeillä teollisuudenaloilla. Keskittyminen osaamisen parantamiseen on ratkaisevan tärkeää oikeudenmukaista siirtymää koskevien unionin tavoitteiden saavuttamiseksi sekä unionin maailmanlaajuisen kilpailukyvyn ylläpitämiseksi ja parantamiseksi. Ympäristöresurssien saatavuus ja hyödyt jakautuvat lisäksi epätasaisesti yhteiskunnassa samoin kuin ympäristövaarat ja terveysriskit. On todennäköisempää, että haavoittuvassa asemassa olevat ryhmät joutuvat kärsimään suhteessa muita enemmän.

Or. en

Tarkistus 128
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Ciaran Mullooly, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 a) Komissio hyväksyi 26 päivänä helmikuuta 2026 päätöksensä eurooppalaisesta kansalaisaloitteesta ”My Voice, My Choice: turvallisen ja saavutettavan abortin puolesta”, joka keräsi 1,2 miljoonaa allekirjoitusta. Päätöksessä todetaan, että vaarallisissa

oloissa tehdyt abortit on tunnustettava vakavaksi kansanterveysongelmaksi, joka voi johtaa erilaisiin fyysisiin haittoihin ja vakavaan psyykkiseen stressiin. Vastauksessaan komissio korostaa, että jäsenvaltiot voivat käyttää ESR+:aa parantaakseen laillisten ja kohtuuhintaisten terveydenhuoltopalvelujen, mukaan lukien turvallisten aborttipalvelujen, yhdenvertaista saatavuutta.

Or. en

Tarkistus 129
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 a) Ilmastoon liittyvien katastrofien lisääntyessä ja hätäapujärjestelmiin kohdistuvien paineiden kasvaessa vapaaehtoisilla hätäpalveluilla on keskeinen rooli alueellisen häiriönsietokyvyn ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden vahvistamisessa erityisesti maaseudulla ja syrjäisillä alueilla. Sen vuoksi ESR:sta olisi tuettava toimenpiteitä, joilla pyritään edistämään vapaaehtoistyötä, koulutusta ja sukupolvenvaihdoksia hätä- ja pelastuspalveluissa.

Or. en

Tarkistus 130
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille, erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja aikuisia. Digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa.	(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille, ***kiinnittäen erityistä huomiota naisiin ja risteävää syrjintää kohtaaviin henkilöihin,*** erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään merkittävästi digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti ***naisia ja tyttöjä sekä*** matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja aikuisia. ***Tämän vuoksi on olennaisen tärkeää puuttua sukupuolistereotypioihin, jotka muovaavat koulutus- ja urapolkuja, sekä edistää naisten tasa-arvoista osallistumista näillä aloilla, myös johtotehtävissä, ja puuttua esteisiin, joita he edelleen kohtaavat digitaalisen ja vihreän täydennys- ja uudelleenkoulutuksen saamisessa työmarkkinoilla, myös tukemalla naisten yrittäjyyttä, itsenäistä ammatinharjoittamista ja rahoituksen saantia.*** Digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On

myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä ***mutta myös tukemalla aiemman oppimisen ja epävirallisen ja arkioppimisen validointia ja tunnustamista***, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa ***ja samalla varmistettava oikeudenmukaiset työolot ja -ehdot ja estettävä osaamisen hyväksikäyttö ja aivovuoto vähemmän kehittyneiltä alueilta***. ***Lisäksi on varmistettava, että perustaitojen puutteet korjataan kaikissa ikäluokissa ja että yhteiskunnan heikoimmassa asemassa oleville tarjotaan osallistavia elinikäisen oppimisen mahdollisuuksia.***

Or. en

Tarkistus 131
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan ***osaamisperustan*** luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille, erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta	(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan ***perustaitoja koskevan pohjan*** luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille, erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta

ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja ***aikuisia***. Digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa.	ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja ***henkilöitä***. Digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien***, elinkeinoelämän toimijoiden*** ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa. ***Näissä toimissa olisi otettava huomioon tarve parantaa koulutusmahdollisuuksia ja nykyaikaistaa luonnontieteiden, teknologian, insinööritieteiden ja matematiikan alojen (STEM) ammatillista koulutusta siten, että kiinnitetään erityistä huomiota naisiin ja tyttöihin, jotta voidaan poistaa nykyisiä sukupuolten välisiä eroja STEM-alojen työvoimassa, varmistaa naisten laajempi edustus ja taata heille yhtäläiset mahdollisuudet toimia näillä aloilla.***

Or. en

Tarkistus 132
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja	(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja

osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille, erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja aikuisia. Digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa.

osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille, erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja aikuisia. Digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa. ***Näissä toimissa olisi otettava huomioon tarve parantaa koulutusmahdollisuuksia ja nykyaikaistaa luonnontieteiden, teknologian, insinööritieteiden ja matematiikan alojen (STEM) ammatillista koulutusta siten, että kiinnitetään erityistä huomiota naisiin ja tyttöihin, jotta voidaan poistaa nykyisiä sukupuolten välisiä eroja STEM-alojen työvoimassa, varmistaa naisten laajempi edustus ja taata heille yhtäläiset mahdollisuudet toimia näillä aloilla.***

Or. en

Tarkistus 133
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille, erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja aikuisia. Digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa.	(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, ***yhtäläisten mahdollisuuksien,*** turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille, erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja aikuisia. Digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella ***ja antamalla tehostettua ja kohdennettua tukea haavoittuvassa asemassa oleville ihmisille rakenteellisiin haittoihin puuttumiseksi***, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja

on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa.

Or. en

Tarkistus 134
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille, erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja aikuisia. Digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista	(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, ***yhtäläisten mahdollisuuksien,*** turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille, ***haavoittuvassa asemassa olevia ihmisiä unohtamatta,*** erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja aikuisia. Digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien***, yhteiskunnallisten organisaatioiden*** ja ***kansalaisjärjestöjen sekä*** viranomaisten

sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa.

välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa.

Or. en

Tarkistus 135
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille, erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja aikuisia. Digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja	(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, ***yhtäläisten mahdollisuuksien,*** turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille, ***haavoittuvassa asemassa olevia ihmisiä unohtamatta,*** erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja aikuisia. Digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen

edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa.	mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien***,*** ***yhteiskunnallisten organisaatioiden*** ja ***kansalaisjärjestöjen sekä*** viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa.
	Or. en

Tarkistus 136
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä ***unionin kilpailukyvyn, varautumisen, turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi***. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille, erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti ***matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja***	(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille, ***annettava tehostettua ja kohdennettua tukea haavoittuvassa asemassa oleville ihmisille rakenteellisiin haittoihin puuttumiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi,*** erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi***, aina työntekijöiden vapaaehtoisuuden pohjalta***. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä

aikuisia. Digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella***, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin*** ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä ***houkuttelemaan osaajia ja*** pitämään ***heidät*** EU:ssa.

sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti ***niitä, jotka haluavat saada koulutusta***. Digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä pitämään ***osaajat*** EU:ssa.

Or. en

Tarkistus 137
Loucas Fourlas

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille, erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja	(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille ***Euroopan osaamisen teemavuoden tavoitteiden mukaisesti***, erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon,

taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja aikuisia. Digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa.

teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja aikuisia. Digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa.

Or. en

Tarkistus 138
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille***, erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi***. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös	(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon,

taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja aikuisia. ***Digitaalisen ja vihreän siirtymän*** haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa.

teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä ***yrittäjyyden,*** sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja aikuisia. ***Nykyisiin*** haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia ***sekä asettamalla etusijalle integroidut investoinnit harjoittelu- ja opiskelujaksoja yhdistävään ammatilliseen koulutukseen ja siihen liittyvään ammattikoulujen infrastruktuuriin***. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa.

Or. en

Tarkistus 139
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien	(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien ***sekä***

edistämiseksi kaikille, erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja aikuisia. Digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa.	***ammatillisen koulutuksen mahdollisuuksien*** edistämiseksi kaikille, erityisesti digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja aikuisia. Digitaalisen ja vihreän siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa.

Or. en

Tarkistus 140
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan	(9) Osaamisunionin tavoitteena on tukea laadukkaiden, osallistavien ja mukautuvien koulutus- ja osaamisjärjestelmien kehittämistä unionin kilpailukyvyn, varautumisen, turvallisuuden ja demokratian parantamiseksi. Sen vuoksi unionin olisi osaamisunionin mukaisesti varmistettava riittävä rahoitus vankan osaamisperustan

luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille, erityisesti digitaalisen ***ja vihreän*** siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja aikuisia. Digitaalisen ***ja vihreän*** siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa.	luomiseksi ja elinikäisten ja tulevaisuuteen suuntautuvien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistämiseksi kaikille, erityisesti digitaalisen siirtymän haasteisiin vastaamiseksi. Näin edistetään erityisesti digitaalisia taitoja ja keskeisiä mahdollistavia teknologioita mutta myös taitoja, joilla tuetaan nousevia aloja, jotta ihmisille voidaan tarjota digitalisaatioon, teknologia- ja innovaatiovetoisiin muutoksiin sekä sosiaalisiin ja taloudellisiin muutoksiin mukautettua osaamista, helpottaa urasiirtymiä ja liikkuvuutta ja tukea erityisesti matalan osaamistason tai heikosti koulutettuja aikuisia. Digitaalisen siirtymän haasteisiin on osaamisunionin mukaisesti vastattava työntekijöiden täydennys- ja uudelleenkoulutuksella, koulutuksen mukauttamisella teollisuuden tarpeisiin ja edistämällä oppilaitosten, työnantajien ja viranomaisten välisiä kumppanuuksia. On myös tarpeen tehostaa osaamisen liikkuvuutta ja riittävää kohdentamista sisämarkkinoilla, myös helpottamalla osaamisen siirrettävyyttä, ja on kyettävä houkuttelemaan osaajia ja pitämään heidät EU:ssa.

Or. it

Tarkistus 141
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Elisabetta Gualmini, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(9 a) Euroopan komissio hyväksyi 6 päivänä toukokuuta 2026 kaikkien aikojen ensimmäisen EU:n köyhyydentorjuntastrategian, jolla luodaan kattava kehys köyhyyden ehkäisemiseksi ja torjumiseksi koko

elinkaaren ajan ja jonka tavoitteena on köyhyyden poistaminen EU:sta vuoteen 2050 mennessä. Strategia perustuu Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilariin, ja sillä edistetään yhdennettyä toimintatapaa, joka perustuu aktiiviseen osallisuuteen ja jossa yhdistetään laadukkaiden työpaikkojen saatavuus, riittävä toimeentulotuki sekä kohtuuhintaiset, helposti saatavilla olevat ja laadukkaat palvelut. Siihen sisältyy kohdennettuja toimenpiteitä lapsille, nuorille, työikäisille ja ikääntyneille, ja siinä puututaan horisontaalisiin haasteisiin, kuten syrjintään ja leimautumiseen, asuntomarkkinoilta syrjäytymiseen, palvelujen epätasa-arvoiseen saatavuuteen ja elinkustannusten nousuun. Strategiassa korostetaan myös, että on tärkeää vahvistaa hallintoa, koordinoituja toimia kaikilla tasoilla sekä kestäviä julkisia ja yksityisiä investointeja erityisesti Euroopan sosiaalirahasto plussan ja tulevien EU:n rahoitusvälineiden avulla. Strategialla vahvistetaan erityisesti eurooppalaisen lapsitakuun[1 a] täytäntöönpanoa tiedonannolla ”Lapsiköyhyyden kierteen murtaminen – eurooppalaisen lapsitakuun vahvistaminen”, jolla pyritään ehkäisemään ja vähentämään perheiden köyhyyttä, parantamaan keskeisten palvelujen saatavuutta apua tarvitseville lapsille, vahvistamaan lapsiin liittyviä etuusjärjestelmiä ja parantamaan eurooppalaisen lapsitakuun ja nuorisotakuun välistä koordinointia, jotta voidaan tukea siirtymiä ja murtaa köyhyyden ylisukupolvinen kierre.

[1 a] EUVL L 223, 22.6.2021, s. 14–23.

Or. en

Tarkistus 142

Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(9 a) Yhteisötalouden toimintasuunnitelman väliarvioinnissa vahvistettiin uudelleen yhteisötalouden olennainen vaikutus työllisyyteen, sosiaaliseen osallisuuteen, talouden häiriönsietokykyyn ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen kaikkialla unionissa. Yhteisötalouden yhteisöt, muun muassa osuuskunnat, keskinäiset yhtiöt, säätiöt ja yhteiskunnalliset yritykset, edistävät paikallislähtöistä kasvua, laadukkaiden työpaikkojen luomista ja sosiaalista innovointia. Seuraavaan monivuotiseen rahoituskehykseen kuuluvalla Euroopan sosiaalirahastolla olisi edelleen tuettava ja vahvistettava yhteisötaloutta erityisesti helpottamalla rahoituksen saantia, osaamisen kehittämistä, valmiuksien kehittämistä ja työmarkkinoille pääsemistä etenkin haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien osalta.

Or. en

Tarkistus 143
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(9 a) Kun otetaan huomioon pitkään jatkunut köyhyys ja sosiaalinen syrjäytyminen Euroopan unionissa, ESR:lla olisi edistettävä sellaisten unionin kehysten ja tavoitteiden tehokasta täytäntöönpanoa, joilla pyritään vähentämään köyhyyttä asteittain ja

lopulta poistamaan se vuoteen 2050 mennessä. Tältä osin ESR:n toimilla olisi tuettava Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa vahvistettujen periaatteiden toteuttamista, edistettävä Porton sosiaalisten tavoitteiden saavuttamista sekä vahvistettava EU:n köyhyydentorjuntastrategian, eurooppalaisen lapsitakuun ja romaneja koskevan EU:n strategiakehyksen täytäntöönpanoa.

Or. en

Tarkistus 144
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(9 b) Epävirallisen tai arkioppimisen kautta hankittujen taitojen siirrettävyyden, validoinnin ja tunnustamisen parantaminen sekä tutkintojen tunnustaminen ovat keskeisiä toimenpiteitä ESR:n sosiaalisten tavoitteiden saavuttamiseksi. Niillä vahvistetaan erityisesti ammatillisen koulutuksen suorittaneiden työntekijöiden asemaa työmarkkinoilla, lisätään liikkuvuutta siirtymäaikoina ja edistetään niiden työntekijöiden pääsyä työmarkkinoille, jotka ovat hankkineet muodollisen pätevyyden muussa maassa kuin työnhakumaassa. Näitä toimenpiteitä tukevia järjestelmiä olisi edistettävä ESR:sta sosiaalisena innovointina tai kumppanuussuunnitelmaan kuuluvasta EU:n välineestä muun muassa hyödyntämällä järjestelmiä, jotka ovat jo olemassa tietyillä aloilla tai raja-alueilla.

Or. en

Tarkistus 145
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Asetuksessa (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] vahvistetaan yleiset säännöt kansalliselle ja alueelliselle kumppanuussuunnitelmalle, jäljempänä ’kumppanuussuunnitelma’, ja vahvistetaan erityisesti tavoitteet, joita kumppanuussuunnitelmilla on tarkoitus tukea, sekä tällaisten suunnitelmien laatimista, täytäntöönpanoa, hallinnointia ja valvontaa koskevat säännöt. ESR on yksi kumppanuussuunnitelman puitteissa ryhmitellyistä rahastoista, joista jäsenvaltioille kohdennetaan ennalta varoja asetuksen (EU) [...] [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti. Sen vuoksi on tarpeen selventää ESR:n tuen soveltamisalaa suhteessa kumppanuussuunnitelmia koskevassa asetuksessa asetettuihin tavoitteisiin ja vahvistaa ESR:n täytäntöönpanoa koskevat erityissäännökset.	(10) Asetuksessa (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] vahvistetaan yleiset säännöt kansalliselle ja alueelliselle kumppanuussuunnitelmalle, jäljempänä ’kumppanuussuunnitelma’, ja vahvistetaan erityisesti tavoitteet, joita kumppanuussuunnitelmilla on tarkoitus tukea, sekä tällaisten suunnitelmien laatimista, täytäntöönpanoa, hallinnointia ja valvontaa koskevat säännöt. ESR on yksi kumppanuussuunnitelman puitteissa ryhmitellyistä rahastoista, joista jäsenvaltioille kohdennetaan ennalta varoja asetuksen (EU) [...] [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti. Sen vuoksi on tarpeen selventää ESR:n tuen soveltamisalaa suhteessa kumppanuussuunnitelmia koskevassa asetuksessa asetettuihin tavoitteisiin ja vahvistaa ESR:n täytäntöönpanoa koskevat erityissäännökset. ***EU:n monivuotisen rahoituskehyksen vuosiksi 2028–2034 on varmistettava Euroopan sosiaalirahaston säilyminen itsenäisenä ohjelmana, jolla on oma budjettikohtansa ja riittävät määrärahat asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi. ESR+:n määrärahoja ei missään tapauksessa tulisi leikata, eikä sen perustavoitteita vaarantaa tai sen eurooppalaista luonnetta heikentää jäsenvaltioiden hallitusten toisistaan poikkeavien intressien vuoksi.***

Or. es

Tarkistus 146

Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) ***Asetuksessa (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] vahvistetaan yleiset säännöt kansalliselle ja alueelliselle kumppanuussuunnitelmalle, jäljempänä 'kumppanuussuunnitelma', ja vahvistetaan erityisesti tavoitteet, joita kumppanuussuunnitelmilla on tarkoitus tukea, sekä tällaisten suunnitelmien laatimista, täytäntöönpanoa, hallinnointia ja valvontaa koskevat säännöt.*** ESR on yksi ***kumppanuussuunnitelman puitteissa ryhmitellyistä*** rahastoista, joista jäsenvaltioille kohdennetaan ennalta varoja ***asetuksen (EU) [...] [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti***. Sen vuoksi on tarpeen selventää ESR:n tuen soveltamisalaa ***suhteessa kumppanuussuunnitelmia koskevassa asetuksessa asetettuihin tavoitteisiin*** ja vahvistaa ESR:n täytäntöönpanoa koskevat erityissäännökset.	(10) ESR on yksi rahastoista, joista jäsenvaltioille kohdennetaan ennalta varoja. Sen vuoksi on tarpeen selventää ESR:n tuen soveltamisalaa ja vahvistaa ESR:n täytäntöönpanoa koskevat erityissäännökset.

Or. fr

Tarkistus 147
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Asetuksessa (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] vahvistetaan yleiset säännöt kansalliselle ja alueelliselle kumppanuussuunnitelmalle, jäljempänä 'kumppanuussuunnitelma', ja	(10) Asetuksessa (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] vahvistetaan yleiset säännöt kansalliselle ja alueelliselle kumppanuussuunnitelmalle, jäljempänä 'kumppanuussuunnitelma', ja

vahvistetaan erityisesti tavoitteet, joita kumppanuussuunnitelmilla on tarkoitus tukea, sekä tällaisten suunnitelmien laatimista, täytäntöönpanoa, hallinnointia ja valvontaa koskevat säännöt. ***ESR on yksi kumppanuussuunnitelman puitteissa ryhmitellyistä rahastoista, joista jäsenvaltioille kohdennetaan ennalta varoja asetuksen (EU) [...] [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti. Sen vuoksi on tarpeen selventää ESR:n tuen soveltamisalaa suhteessa kumppanuussuunnitelmia koskevassa asetuksessa asetettuihin tavoitteisiin ja vahvistaa ESR:n täytäntöönpanoa koskevat erityissäännökset.***	vahvistetaan erityisesti tavoitteet, joita kumppanuussuunnitelmilla on tarkoitus tukea, sekä tällaisten suunnitelmien laatimista, täytäntöönpanoa, hallinnointia ja valvontaa koskevat säännöt.

Or. en

Tarkistus 148
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Asetuksessa (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] vahvistetaan yleiset säännöt kansalliselle ja alueelliselle kumppanuussuunnitelmalle, jäljempänä ’kumppanuussuunnitelma’, ja vahvistetaan erityisesti tavoitteet, joita kumppanuussuunnitelmilla on tarkoitus tukea, sekä tällaisten suunnitelmien laatimista, täytäntöönpanoa, hallinnointia ja valvontaa koskevat säännöt. ESR on yksi kumppanuussuunnitelman puitteissa ***ryhmitellyistä*** rahastoista, joista jäsenvaltioille kohdennetaan ennalta varoja asetuksen (EU) [...] [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti. Sen vuoksi on tarpeen selventää ESR:n tuen soveltamisalaa ***suhteessa*** kumppanuussuunnitelmia	(10) Asetuksessa (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] vahvistetaan yleiset säännöt kansalliselle ja alueelliselle kumppanuussuunnitelmalle, jäljempänä ’kumppanuussuunnitelma’, ja vahvistetaan erityisesti tavoitteet, joita kumppanuussuunnitelmilla on tarkoitus tukea, sekä tällaisten suunnitelmien laatimista, täytäntöönpanoa, hallinnointia ja valvontaa koskevat säännöt. ESR on yksi kumppanuussuunnitelman puitteissa ***varatuista*** rahastoista, joista jäsenvaltioille kohdennetaan ennalta varoja asetuksen (EU) [...] [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti. Sen vuoksi on tarpeen selventää ESR:n tuen soveltamisalaa***, erityisiä tavoitteitta ja temaattisia keskittämisiä, joilla***

koskevassa asetuksessa ***asetettuihin tavoitteisiin*** ja vahvistaa ESR:n täytäntöönpanoa koskevat erityissäännökset.	***täydennetään*** kumppanuussuunnitelmia koskevassa asetuksessa ***asetettuja tavoitteita,*** ja vahvistaa ESR:n täytäntöönpanoa koskevat erityissäännökset.

Or. en

Tarkistus 149
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(10 a) Vaikka asetuksessa (EU) [kansallisista ja alueellisista kumppanuussuunnitelmista annettu asetus] luodaan yhteinen kehys, Euroopan sosiaalirahaston (ESR), joka perustuu SEUT-sopimuksen 162 ja 164 artiklaan ja joka on unionin tärkein rahoitusväline Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanemiseksi, sosiaalisen osallisuuden edistämiseksi ja taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen osallistumiseksi SEUT-sopimuksen 174 artiklan mukaisesti, olisi pysyttävä erillisenä ja riippumattomana ohjelmana kuten tähänkin asti. On tärkeää ylläpitää sen omaa oikeudellista kehystä, jotta taataan vastuuvelvollisuus ja avoimuus sekä Euroopan parlamentin valvontaa ja talousarviovalvontaa koskevien valtuuksien täysimittainen käyttö. ESR:lla myös edistetään yksinkertaistamista ja suorempaa saatavuutta lopullisten tuensaajien kannalta sekä asetetaan etusijalle tehokas täytäntöönpano ja rajoitetaan sellaisten varojen uudelleenkohdentamista, jotka saattavat estää sen erityistavoitteiden saavuttamisen.

Or. en

Tarkistus 150
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(10 a) Unionin varojen tehokkaan käytön varmistamiseksi olisi vältettävä päällekkäisyyksiä ja kaksinkertaisen rahoituksen riskejä ESR:n ja muiden välineiden välillä. Olisi luotava selkeät rajaus- ja täydentävyysmekanismit.

Or. en

Tarkistus 151
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Kumppanuussuunnitelmasta, ESR mukaan lukien, tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä.	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 152
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) ***Kumppanuussuunnitelmasta, ESR mukaan lukien, tuettavien toimien*** tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää ***hyvää hallintotapaa*** ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä.	(11) ***ESR:n*** tehokas***, avoin, osallistava*** ja vaikuttava toteutus edellyttää ***hyviä ja erikoistuneita hallintorakenteita, joissa on selkeästi määritellyt hallintoviranomaiset ja joita johtavat työllisyyteen ja sosiaaliseen osallisuuteen erikoistuneet asiaankuuluvat ministeriöt,*** ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä. ***Nämä organisaatiot ovat osoittaneet olevansa keskeisessä asemassa ESR:n toimien tehokkaassa ja vaikuttavassa toteuttamisessa haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien tavoittamiseksi, joten niitä olisi kohdeltava eri tavoin kuin muita julkisia toimijoita, jotta niiden työtä voidaan tukea parantamalla niiden toteuttamien ohjelmien rahoitusolosuhteita. Tähän sisältyy alustava ennakkorahoitusosuus, joka on 30 prosenttia ohjelman talousarviosta.***

Or. en

Tarkistus 153
Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) ***Kumppanuussuunnitelmasta, ESR mukaan lukien,*** tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä.	(11) ***ESR:sta*** tuettavien toimien tehokas***, avoin, osallistava*** ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa***, jolla varmistetaan erikoistuneet hallintorakenteet, joissa on selkeästi määritellyt hallintoviranomaiset ja joita johtavat työllisyyteen ja sosiaaliseen osallisuuteen erikoistuneet asiaankuuluvat ministeriöt,*** ja

kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä.

Or. en

Tarkistus 154
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Kumppanuussuunnitelmasta, ESR mukaan lukien, tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä.	(11) Kumppanuussuunnitelmasta, ESR mukaan lukien, tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä, nuorisojärjestöt mukaan luettuina***, ja samalla on varmistettava näiden toimijoiden järjestelmällinen, jatkuva ja keskeinen osallisuus koko ohjelmasuunnittelu-, toteutus-, seuranta- ja arviointisyklin ajan***.

Or. it

Tarkistus 155
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Kumppanuussuunnitelmasta, ESR mukaan lukien, tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja kumppanuutta kaikilta	(11) Kumppanuussuunnitelmasta, ESR mukaan lukien, tuettavien toimien tehokas***, avoin*** ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa***, jolla varmistetaan***

asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä.

erikoistuneet hallintorakenteet, joissa on selkeästi määritellyt hallintoviranomaiset ja joita johtavat asiaankuuluvat ministeriöt, ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä.

Or. en

Tarkistus 156
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) ***Kumppanuussuunnitelmasta, ESR mukaan lukien,*** tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä.	(11) ***ESR:sta*** tuettavien toimien tehokas***, avoin, osallistava*** ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa***, jolla varmistetaan erikoistuneet hallintorakenteet, joissa on selkeästi määritellyt hallintoviranomaiset,*** ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä.

Or. en

Tarkistus 157
Miriam Lexmann

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Kumppanuussuunnitelmasta, ESR mukaan lukien, tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja ***kumppanuutta kaikilta***	(11) Kumppanuussuunnitelmasta, ESR mukaan lukien, tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja ***kaikkien toimijoiden***

asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti ***työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä***.	***tehostetun kumppanuuden periaatetta, jossa kiinnitetään erityistä huomiota kumppanuuteen alueellisten ja paikallisten toimijoiden ja sosioekonomisten toimijoiden***, erityisesti ***työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen kanssa***.

Or. en

Tarkistus 158
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Kumppanuussuunnitelmasta, ESR mukaan lukien, tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä.	(11) Kumppanuussuunnitelmasta, ESR mukaan lukien, tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta***, erityisesti paikallis- ja alueviranomaisilta,*** ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä.

Or. en

Tarkistus 159
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Kumppanuussuunnitelmasta, ESR mukaan lukien, tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja ***kumppanuutta*** kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti	(11) Kumppanuussuunnitelmasta, ESR mukaan lukien, tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja ***kumppanuusperiaatteen tehokasta täytäntöönpanoa*** kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja

työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä.	sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä.

Or. en

Tarkistus 160
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Euroopan yhteiskuntien ja Euroopan sosiaalisen mallin vahvistamiseksi ***jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:lle tietty vähimmäismäärä varoja asetuksen (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti hyväksytyistä kumppanuussuunnitelmistaan***. ***Jäsenvaltioiden erilaisten sosioekonomisten haasteiden luonne ja vakavuus vaihtelevat, mikä edellyttää joustavampaa lähestymistapaa ohjelmasuunnitteluun. Vaikka sosiaalipolitiikalle*** on myönnettävä tietty vähimmäistason tuki, jotta voidaan varmistaa, että toimet ovat oikeassa suhteessa näihin haasteisiin, ***tuen*** on myös vastattava tiiviisti kansallisia ja alueellisia ominaispiirteitä***. Sosiaalisen eriarvoisuuden tai sosiaalisten ongelmien taustat on otettava huomioon arvioitaessa investointien ja uudistusten suhteellista painoarvoa työllisyyden suuntaviivojen ja ESR:n puitteissa. Tämä tarkoittaa sitä, että temaattisen keskittämisen kautta toteutettavien politiikan suojatoimien olisi perustuttava jäsenvaltioiden ja komission väliseen yhteistyöhön. ESR:n vähimmäismäärässä on myös tasapainotettava keskenään yhtäältä ihmisiin investoimiseen ja siten työvoiman tarjonnan laatuun ja sosiaaliseen edistykseen liittyvä unionin strateginen***	(12) Euroopan yhteiskuntien ja Euroopan sosiaalisen mallin vahvistamiseksi ***jäsenvaltioille on osoitettu erilliset määrärahat ESR:oa varten, jotta varmistetaan erillinen ja riippumaton ohjelma ylöspäin tapahtuvan sosiaalisen lähentymisen, oikeudenmukaisen työn, laadukkaiden työpaikkojen ja yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteiden mukaisesti***. ***Sosiaalipolitiikalle*** on myönnettävä ***ainakin*** tietty vähimmäistason tuki, jotta voidaan varmistaa, että toimet ovat oikeassa suhteessa näihin haasteisiin, ***ja sen*** on myös vastattava tiiviisti kansallisia ja alueellisia ominaispiirteitä ***ottaen huomioon ESR:n erityistavoitteet***.

intressi ja toisaalta investointitarpeet, jotka kuuluvat [kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen] 3 artiklassa lueteltujen muiden erityistavoitteiden piiriin.

Or. en

Tarkistus 161
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Euroopan yhteiskuntien ja Euroopan sosiaalisen mallin vahvistamiseksi ***jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:lle tietty vähimmäismäärä varoja asetuksen (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti hyväksytyistä kumppanuussuunnitelmistaan***. ***Jäsenvaltioiden erilaisten sosioekonomisten haasteiden luonne ja vakavuus vaihtelevat, mikä edellyttää joustavampaa lähestymistapaa ohjelmasuunnitteluun. Vaikka sosiaalipolitiikalle*** on myönnettävä tietty vähimmäistason tuki, jotta voidaan varmistaa, että toimet ovat oikeassa suhteessa näihin haasteisiin, ***tuen*** on myös vastattava tiiviisti kansallisia ja alueellisia ominaispiirteitä***. Sosiaalisen eriarvoisuuden tai sosiaalisten ongelmien taustat on otettava huomioon arvioitaessa investointien ja uudistusten suhteellista painoarvoa työllisyyden suuntaviivojen ja ESR:n puitteissa. Tämä tarkoittaa sitä, että temaattisen keskittämisen kautta toteutettavien politiikan suojatoimien olisi perustuttava jäsenvaltioiden ja komission väliseen yhteistyöhön. ESR:n vähimmäismäärässä on myös tasapainotettava keskenään yhtäältä ihmisiin investoimiseen ja siten työvoiman***	(12) Euroopan yhteiskuntien ja Euroopan sosiaalisen mallin vahvistamiseksi ***jäsenvaltioille on osoitettu erilliset määrärahat ESR:oa varten, jotta varmistetaan erillinen ja riippumaton ohjelma ylöspäin tapahtuvan sosiaalisen lähentymisen, oikeudenmukaisen työn, laadukkaiden työpaikkojen ja yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteiden mukaisesti***. ***Sosiaalipolitiikalle*** on myönnettävä ***ainakin*** tietty vähimmäistason tuki, jotta voidaan varmistaa, että toimet ovat oikeassa suhteessa näihin haasteisiin, ***ja sen*** on myös vastattava tiiviisti kansallisia ja alueellisia ominaispiirteitä ***ottaen huomioon ESR:n erityistavoitteet***.

tarjonnan laatuun ja sosiaaliseen edistykseen liittyvä unionin strateginen intressi ja toisaalta investointitarpeet, jotka kuuluvat [kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen] 3 artiklassa lueteltujen muiden erityistavoitteiden piiriin.

Or. en

Tarkistus 162
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) ***Euroopan yhteiskuntien ja Euroopan sosiaalisen mallin vahvistamiseksi jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:lle tietty vähimmäismäärä varoja asetuksen (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti hyväksytyistä kumppanuussuunnitelmistaan.*** Jäsenvaltioiden erilaisten sosioekonomisten haasteiden luonne ja vakavuus vaihtelevat, mikä edellyttää joustavampaa lähestymistapaa ohjelmasuunnitteluun. ***Vaikka sosiaalipolitiikalle on myönnettävä tietty vähimmäistason tuki, jotta voidaan varmistaa, että toimet ovat oikeassa suhteessa näihin haasteisiin, tuen on myös vastattava tiiviisti kansallisia ja alueellisia ominaispiirteitä. Sosiaalisen eriarvoisuuden tai sosiaalisten ongelmien taustat on otettava huomioon arvioitaessa investointien ja uudistusten suhteellista painoarvoa työllisyyden suuntaviivojen ja ESR:n puitteissa. Tämä tarkoittaa sitä, että temaattisen keskittämisen kautta toteutettavien politiikan suojatoimien olisi perustuttava jäsenvaltioiden ja komission väliseen yhteistyöhön.*** ESR:***n vähimmäismäärässä on myös***	(12) ***On tarpeen vahvistaa yhteiskuntia ja huomioida köyhyydelle altteimmat henkilöt ottaen huomioon osaamiseen tehtävien investointien ja sosiaalisten investointien erityinen ja strateginen luonne. Lisäksi*** jäsenvaltioiden erilaisten sosioekonomisten haasteiden luonne ja vakavuus vaihtelevat, mikä edellyttää joustavampaa lähestymistapaa ohjelmasuunnitteluun. ***Siksi*** ESR:***stä myönnettävät varat olisi jaettava kustannusten eikä tuloksellisuuden perusteella. Ainoastaan näin voidaan ottaa huomioon sekä jäsenvaltioiden erityistarpeet että tällaisten investointien*** strateginen ***ja joskus ei-mitattavissa oleva luonne ja varmistaa, että lainsäädäntöuudistuksia koskevat suositukset ovat jatkossakin luonteeltaan kannustavia***.

tasapainotettava keskenään yhtäältä ihmisiin investoimiseen ja siten työvoiman tarjonnan laatuun ja sosiaaliseen edistykseen liittyvä unionin strateginen ***intressi ja toisaalta investointitarpeet, jotka kuuluvat [kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen] 3 artiklassa lueteltujen muiden erityistavoitteiden piiriin***.

Or. fr

Tarkistus 163
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Euroopan yhteiskuntien ja Euroopan sosiaalisen mallin vahvistamiseksi jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:lle ***tietty vähimmäismäärä varoja*** asetuksen (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti hyväksytyistä kumppanuussuunnitelmistaan. Jäsenvaltioiden erilaisten sosioekonomisten haasteiden luonne ja vakavuus vaihtelevat, mikä edellyttää joustavampaa lähestymistapaa ohjelmasuunnitteluun. Vaikka sosiaalipolitiikalle on myönnettävä tietty vähimmäistason tuki, jotta voidaan varmistaa, että toimet ovat oikeassa suhteessa näihin haasteisiin, tuen on myös vastattava tiiviisti kansallisia ja alueellisia ominaispiirteitä. Sosiaalisen eriarvoisuuden tai sosiaalisten ongelmien taustat on otettava huomioon arvioitaessa investointien ja uudistusten suhteellista painoarvoa työllisyyden suuntaviivojen ja ESR:n puitteissa. Tämä tarkoittaa sitä, että temaattisen keskittämisen kautta toteutettavien politiikan suojatoimien olisi perustuttava jäsenvaltioiden ja komission	(12) Euroopan yhteiskuntien ja Euroopan sosiaalisen mallin vahvistamiseksi jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:lle ***asianmukainen ja joustava osuus varoista*** asetuksen (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti hyväksytyistä kumppanuussuunnitelmistaan. ***Kun otetaan huomioon alueiden kehitystason moninaisuus ja erilaiset sosiaaliset realiteetit eri puolilla Eurooppaa, tällaisissa määrärahoissa on otettava huomioon kansalliset ja alueelliset sosioekonomiset olosuhteet ja työmarkkinarakenteet, eikä niissä saa asettaa tiukkoja pakollisia vähimmäiskynnysarvoja.*** Jäsenvaltioiden erilaisten sosioekonomisten haasteiden luonne ja vakavuus vaihtelevat, mikä edellyttää joustavampaa lähestymistapaa ohjelmasuunnitteluun. Vaikka sosiaalipolitiikalle on myönnettävä tietty vähimmäistason tuki, jotta voidaan varmistaa, että toimet ovat oikeassa suhteessa näihin haasteisiin, tuen on myös vastattava tiiviisti kansallisia ja alueellisia ominaispiirteitä. Sosiaalisen eriarvoisuuden

väliseen yhteistyöhön. ESR:n vähimmäismäärässä on myös tasapainotettava keskenään yhtäältä ihmisiin investoimiseen ja siten työvoiman tarjonnan laatuun ja sosiaaliseen edistykseen liittyvä unionin strateginen intressi ja toisaalta investointitarpeet, jotka kuuluvat [kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen] 3 artiklassa lueteltujen muiden erityistavoitteiden piiriin.

tai sosiaalisten ongelmien taustat on otettava huomioon arvioitaessa investointien ja uudistusten suhteellista painoarvoa työllisyyden suuntaviivojen ja ESR:n puitteissa. Tämä tarkoittaa sitä, että temaattisen keskittämisen kautta toteutettavien politiikan suojatoimien olisi perustuttava jäsenvaltioiden ja komission väliseen yhteistyöhön. ESR:n vähimmäismäärässä on myös tasapainotettava keskenään yhtäältä ihmisiin investoimiseen ja siten työvoiman tarjonnan laatuun ja sosiaaliseen edistykseen liittyvä unionin strateginen intressi ja toisaalta investointitarpeet, jotka kuuluvat [kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen] 3 artiklassa lueteltujen muiden erityistavoitteiden piiriin.

Or. en

Tarkistus 164
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Euroopan yhteiskuntien ja Euroopan sosiaalisen mallin vahvistamiseksi jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:lle tietty vähimmäismäärä varoja asetuksen (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti hyväksytyistä kumppanuussuunnitelmistaan. Jäsenvaltioiden erilaisten sosioekonomisten haasteiden luonne ja vakavuus vaihtelevat, mikä edellyttää joustavampaa lähestymistapaa ohjelmasuunnitteluun. Vaikka sosiaalipolitiikalle on myönnettävä tietty vähimmäistason tuki, jotta voidaan varmistaa, että toimet ovat oikeassa suhteessa näihin haasteisiin, tuen on myös	(12) Euroopan yhteiskuntien ja Euroopan sosiaalisen mallin vahvistamiseksi jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:lle tietty vähimmäismäärä varoja asetuksen (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti hyväksytyistä kumppanuussuunnitelmistaan. Jäsenvaltioiden ***ja jäsenvaltioiden alueiden välillä*** erilaisten sosioekonomisten haasteiden luonne ja vakavuus vaihtelevat, mikä edellyttää joustavampaa lähestymistapaa ohjelmasuunnitteluun***, ja sen olisi perustuttava tarvepohjaiseen alueelliseen analyysiin ja paikallisviranomaisten, työmarkkinaosapuolten ja***

vastattava tiiviisti kansallisia ja alueellisia ominaispiirteitä. Sosiaalisen eriarvoisuuden tai sosiaalisten ongelmien taustat on otettava huomioon arvioitaessa investointien ja uudistusten suhteellista painoarvoa työllisyyden suuntaviivojen ja ESR:n puitteissa. Tämä tarkoittaa sitä, että temaattisen keskittämisen kautta toteutettavien politiikan suojatoimien olisi perustuttava jäsenvaltioiden ja komission väliseen yhteistyöhön. ESR:n vähimmäismäärässä on myös tasapainotettava keskenään yhtäältä ihmisiin investoimiseen ja siten työvoiman tarjonnan laatuun ja sosiaaliseen edistykseen liittyvä unionin strateginen intressi ja toisaalta investointitarpeet, jotka kuuluvat [kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen] 3 artiklassa lueteltujen muiden erityistavoitteiden piiriin.

kansalaisjärjestöjen tosiasialliseen osallistumiseen. Vaikka sosiaalipolitiikalle on myönnettävä tietty vähimmäistason tuki, jotta voidaan varmistaa, että toimet ovat oikeassa suhteessa näihin haasteisiin, tuen on myös vastattava tiiviisti kansallisia ja alueellisia ominaispiirteitä. Sosiaalisen eriarvoisuuden tai sosiaalisten ongelmien taustat on otettava huomioon arvioitaessa investointien ja uudistusten suhteellista painoarvoa työllisyyden suuntaviivojen ja ESR:n puitteissa. Tämä tarkoittaa sitä, että temaattisen keskittämisen kautta toteutettavien politiikan suojatoimien olisi perustuttava ***aluetason hallintoviranomaisten,*** jäsenvaltioiden ja komission väliseen yhteistyöhön. ESR:n vähimmäismäärässä on myös tasapainotettava keskenään yhtäältä ihmisiin investoimiseen ja siten työvoiman tarjonnan laatuun ja sosiaaliseen edistykseen liittyvä unionin strateginen intressi ja toisaalta investointitarpeet, jotka kuuluvat [kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen] 3 artiklassa lueteltujen muiden erityistavoitteiden piiriin.

Or. it

Tarkistus 165
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Euroopan yhteiskuntien ja Euroopan sosiaalisen mallin vahvistamiseksi jäsenvaltioiden olisi osoitettava ***ESR:lle tietty vähimmäismäärä varoja*** asetuksen (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti hyväksytyistä kumppanuussuunnitelmistaan.	(12) Euroopan yhteiskuntien ja Euroopan sosiaalisen mallin vahvistamiseksi jäsenvaltioiden olisi osoitettava ***erityiset määrärahat*** asetuksen (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti hyväksytyistä kumppanuussuunnitelmistaan ***yksinomaan ESR:n erityistavoitteidenkäsittelyä varten***.

Jäsenvaltioiden erilaisten sosioekonomisten haasteiden luonne ja vakavuus ***vaihtelevat, mikä edellyttää joustavampaa*** lähestymistapaa ohjelmasuunnitteluun. ***Vaikka sosiaalipolitiikalle*** on myönnettävä tietty vähimmäistason tuki, jotta voidaan varmistaa, että toimet ovat oikeassa suhteessa näihin haasteisiin, ***tuen*** on myös vastattava tiiviisti kansallisia ja alueellisia ominaispiirteitä. Sosiaalisen eriarvoisuuden tai sosiaalisten ongelmien taustat on otettava huomioon arvioitaessa investointien ja uudistusten suhteellista painoarvoa työllisyyden suuntaviivojen ja ESR:n puitteissa. ***Tämä tarkoittaa sitä, että temaattisen keskittämisen kautta toteutettavien politiikan suojatoimien olisi perustuttava jäsenvaltioiden ja komission väliseen yhteistyöhön.*** ESR:n ***vähimmäismäärässä on myös tasapainotettava keskenään yhtäältä*** ihmisiin investoimiseen ja siten työvoiman tarjonnan laatuun ja sosiaaliseen edistykseen ***liittyvä*** unionin ***strateginen intressi ja toisaalta investointitarpeet, jotka kuuluvat*** [kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen] ***3 artiklassa lueteltujen muiden erityistavoitteiden piiriin***.

Jäsenvaltioiden erilaisten sosioekonomisten haasteiden luonne ja vakavuus ***edellyttävät kokonaisvaltaista*** lähestymistapaa ohjelmasuunnitteluun. ***Sosiaalipolitiikalle*** on ***siten*** myönnettävä tietty vähimmäistason tuki, jotta voidaan varmistaa, että toimet ovat oikeassa suhteessa näihin haasteisiin, ***ja sen*** on myös vastattava tiiviisti kansallisia ja alueellisia ominaispiirteitä. Sosiaalisen eriarvoisuuden tai sosiaalisten ongelmien taustat on otettava huomioon arvioitaessa investointien ja uudistusten suhteellista painoarvoa työllisyyden suuntaviivojen ja ESR:n puitteissa. ***Tietty temaattinen keskittäminen on kuitenkin olennaisen tärkeää sen varmistamiseksi, että EU:n varoissa otetaan huomioon EU:n painopisteet ja poliittiset tavoitteet.*** ESR:n ***varatulla määrällä olisi edistettävä*** ihmisiin investoimiseen ja siten työvoiman tarjonnan laatuun ja sosiaaliseen edistykseen ***liittyvää*** unionin ***strategista intressiä. Samalla*** [kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen] ***10 artiklan 5 kohdan mukaisesti ja ESR:n määrärahojen lisäksi vähintään 14 prosenttia määrärahoista on osoitettava unionin sosiaalisten tavoitteiden saavuttamiseen, ja ne on laskettava käyttämällä asetuksen (EU) [tuloksellisuusasetus] 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja kertoimia***.

Or. en

Tarkistus 166
Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Euroopan yhteiskuntien ja Euroopan sosiaalisen mallin vahvistamiseksi jäsenvaltioiden olisi	(12) Euroopan yhteiskuntien ja Euroopan sosiaalisen mallin vahvistamiseksi jäsenvaltioiden olisi

osoitettava ESR:lle tietty vähimmäismäärä varoja asetuksen (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti hyväksytyistä kumppanuussuunnitelmistaan. Jäsenvaltioiden erilaisten sosioekonomisten haasteiden luonne ja vakavuus vaihtelevat, mikä edellyttää joustavampaa lähestymistapaa ohjelmasuunnitteluun. Vaikka sosiaalipolitiikalle on myönnettävä tietty vähimmäistason tuki, jotta voidaan varmistaa, että toimet ovat oikeassa suhteessa näihin haasteisiin, tuen on myös vastattava tiiviisti kansallisia ja alueellisia ominaispiirteitä. Sosiaalisen eriarvoisuuden tai sosiaalisten ongelmien taustat on otettava huomioon arvioitaessa investointien ja uudistusten suhteellista painoarvoa työllisyyden suuntaviivojen ja ESR:n puitteissa. Tämä tarkoittaa sitä, että temaattisen keskittämisen kautta toteutettavien politiikan suojatoimien olisi perustuttava jäsenvaltioiden ja komission väliseen yhteistyöhön. ESR:n vähimmäismäärässä on myös tasapainotettava keskenään yhtäältä ihmisiin investoimiseen ja siten työvoiman tarjonnan laatuun ja sosiaaliseen edistykseen liittyvä unionin strateginen intressi ja toisaalta investointitarpeet, jotka kuuluvat [kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen] 3 artiklassa lueteltujen muiden erityistavoitteiden piiriin.	osoitettava ESR:lle tietty vähimmäismäärä varoja asetuksen (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti hyväksytyistä kumppanuussuunnitelmistaan. ***Tässä määrässä vähintään 25 prosenttia rahoituksesta olisi suunnattava erityisesti sosiaaliseen osallisuuteen.*** Jäsenvaltioiden erilaisten sosioekonomisten haasteiden luonne ja vakavuus vaihtelevat, mikä edellyttää joustavampaa lähestymistapaa ohjelmasuunnitteluun. Vaikka sosiaalipolitiikalle on myönnettävä tietty vähimmäistason tuki, jotta voidaan varmistaa, että toimet ovat oikeassa suhteessa näihin haasteisiin, tuen on myös vastattava tiiviisti kansallisia ja alueellisia ominaispiirteitä. Sosiaalisen eriarvoisuuden tai sosiaalisten ongelmien taustat on otettava huomioon arvioitaessa investointien ja uudistusten suhteellista painoarvoa työllisyyden suuntaviivojen ja ESR:n puitteissa. Tämä tarkoittaa sitä, että temaattisen keskittämisen kautta toteutettavien politiikan suojatoimien olisi perustuttava jäsenvaltioiden ja komission väliseen yhteistyöhön. ESR:n vähimmäismäärässä on myös tasapainotettava keskenään yhtäältä ihmisiin investoimiseen ja siten työvoiman tarjonnan laatuun ja sosiaaliseen edistykseen liittyvä unionin strateginen intressi ja toisaalta investointitarpeet, jotka kuuluvat [kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen] 3 artiklassa lueteltujen muiden erityistavoitteiden piiriin.

Or. en

Tarkistus 167
Isabelle Le Callennec

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Euroopan yhteiskuntien ja Euroopan sosiaalisen mallin vahvistamiseksi jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:lle tietty vähimmäismäärä varoja asetuksen (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti hyväksytyistä kumppanuussuunnitelmistaan. Jäsenvaltioiden erilaisten sosioekonomisten haasteiden luonne ja vakavuus vaihtelevat, mikä edellyttää joustavampaa lähestymistapaa ohjelmasuunnitteluun. Vaikka sosiaalipolitiikalle on myönnettävä tietty vähimmäistason tuki, jotta voidaan varmistaa, että toimet ovat oikeassa suhteessa näihin haasteisiin, tuen on myös vastattava tiiviisti kansallisia ja alueellisia ominaispiirteitä. Sosiaalisen eriarvoisuuden tai sosiaalisten ongelmien taustat on otettava huomioon arvioitaessa investointien ja uudistusten suhteellista painoarvoa työllisyyden suuntaviivojen ja ESR:n puitteissa. Tämä tarkoittaa sitä, että temaattisen keskittämisen kautta toteutettavien politiikan suojatoimien olisi perustuttava jäsenvaltioiden ja komission väliseen yhteistyöhön. ESR:n vähimmäismäärässä on myös tasapainotettava keskenään yhtäältä ihmisiin investoimiseen ja siten työvoiman tarjonnan laatuun ja sosiaaliseen edistykseen liittyvä unionin strateginen intressi ja toisaalta investointitarpeet, jotka kuuluvat [kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen] 3 artiklassa lueteltujen muiden erityistavoitteiden piiriin.	(12) Euroopan yhteiskuntien ja Euroopan sosiaalisen mallin vahvistamiseksi jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:lle tietty vähimmäismäärä varoja asetuksen (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti hyväksytyistä kumppanuussuunnitelmistaan. Jäsenvaltioiden erilaisten sosioekonomisten haasteiden luonne ja vakavuus vaihtelevat, mikä edellyttää joustavampaa lähestymistapaa ohjelmasuunnitteluun. Vaikka sosiaalipolitiikalle on myönnettävä tietty vähimmäistason tuki, jotta voidaan varmistaa, että toimet ovat oikeassa suhteessa näihin haasteisiin, ***ja jotta käy ilmi, että sosiaalinen yhteenkuuluvuus ja osallisuus ovat EU:n strateginen prioriteetti,*** tuen on myös vastattava tiiviisti kansallisia ja alueellisia ominaispiirteitä. Sosiaalisen eriarvoisuuden tai sosiaalisten ongelmien taustat on otettava huomioon arvioitaessa investointien ja uudistusten suhteellista painoarvoa työllisyyden suuntaviivojen ja ESR:n puitteissa. Tämä tarkoittaa sitä, että temaattisen keskittämisen kautta toteutettavien politiikan suojatoimien olisi perustuttava jäsenvaltioiden ja komission väliseen yhteistyöhön. ESR:n vähimmäismäärässä on myös tasapainotettava keskenään yhtäältä ihmisiin investoimiseen ja siten työvoiman tarjonnan laatuun ja sosiaaliseen edistykseen liittyvä unionin strateginen intressi ja toisaalta investointitarpeet, jotka kuuluvat [kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen] 3 artiklassa lueteltujen muiden erityistavoitteiden piiriin.

Or. en

Tarkistus 168

Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Euroopan yhteiskuntien ja Euroopan sosiaalisen mallin vahvistamiseksi ***jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:lle tietty vähimmäismäärä varoja asetuksen (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaisesti hyväksytyistä kumppanuussuunnitelmistaan***. Jäsenvaltioiden erilaisten sosioekonomisten haasteiden luonne ja vakavuus vaihtelevat, mikä edellyttää joustavampaa lähestymistapaa ohjelmasuunnitteluun. Vaikka sosiaalipolitiikalle on myönnettävä tietty vähimmäistason tuki, jotta voidaan varmistaa, että toimet ovat oikeassa suhteessa näihin haasteisiin, tuen on myös vastattava tiiviisti kansallisia ja alueellisia ominaispiirteitä. Sosiaalisen eriarvoisuuden tai sosiaalisten ongelmien taustat on otettava huomioon arvioitaessa investointien ja uudistusten suhteellista painoarvoa työllisyyden suuntaviivojen ja ESR:n puitteissa. ***Tämä tarkoittaa sitä, että*** temaattisen keskittämisen kautta ***toteutettavien*** politiikan ***suojatoimien*** olisi ***perustuttava jäsenvaltioiden ja komission väliseen yhteistyöhön. ESR:n vähimmäismäärässä*** on myös tasapainotettava keskenään yhtäältä ihmisiin investoimiseen ja siten ***työvoiman tarjonnan*** laatuun ***ja sosiaaliseen edistykseen*** liittyvä unionin strateginen intressi ja toisaalta investointitarpeet, jotka kuuluvat [kumppanuussuunnitelmia ***koskevan asetuksen***] ***3 artiklassa*** lueteltujen muiden erityistavoitteiden piiriin.	(12) Euroopan yhteiskuntien ja Euroopan sosiaalisen mallin vahvistamiseksi ***ESR:n täytäntöönpanoon vuosiksi 2028–2034 varatut määrärahat ovat 198 000 000 000 euroa käypinä hintoina***. Jäsenvaltioiden erilaisten sosioekonomisten haasteiden luonne ja vakavuus vaihtelevat, mikä edellyttää joustavampaa lähestymistapaa ohjelmasuunnitteluun ***niin, että sidosryhmien näkemykset otetaan aina huomioon***. Vaikka sosiaalipolitiikalle on myönnettävä tietty vähimmäistason tuki, jotta voidaan varmistaa, että toimet ovat oikeassa suhteessa näihin haasteisiin, tuen on myös vastattava tiiviisti kansallisia ja alueellisia ominaispiirteitä. Sosiaalisen eriarvoisuuden tai sosiaalisten ongelmien taustat on otettava huomioon arvioitaessa investointien ja uudistusten suhteellista painoarvoa työllisyyden suuntaviivojen ja ESR:n puitteissa. ***Tässä asetuksessa vahvistettuja*** temaattisen keskittämisen kautta ***toteutettavia*** politiikan ***suojatoimia*** olisi ***kunnioitettava ja ne olisi pantava täytäntöön. ESR*** on myös tasapainotettava keskenään yhtäältä ihmisiin investoimiseen ja siten ***sosiaalisen edistyksen*** laatuun liittyvä unionin strateginen intressi ja toisaalta investointitarpeet, jotka kuuluvat [kumppanuussuunnitelmia ***koskevassa asetuksessa***] lueteltujen muiden erityistavoitteiden piiriin.

Or. en

Tarkistus 169
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(12 a) Euroopan sosiaalirahaston on säilyttävä seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä itsenäisenä ohjelmana, jolla on oma eurooppalainen visionsa ja identiteettinsä, eikä sen eurooppalaista luonnetta saa missään tapauksessa kansallistaa eikä alistaa yksittäisten jäsenvaltioiden hallitusten puhtaasti kansallisille intresseille. Tämän vuoksi se ei myöskään saa olla rahasto, joka joutuu kilpailemaan samoista varoista muiden Euroopan unionin keskeisten politiikkojen, kuten yhteisen maatalouspolitiikan tai koheesiopolitiikan, kanssa jäsenvaltioiden hallitusten harkinnan perusteella. Sen vuoksi ESR+:lle on varmistettava oma budjettikohta sekä riittävät määrärahat, jotka yhdessä asianmukaisen ja tehokkaan varainhoidon kanssa takaavat sen asianmukaisen täytäntöönpanon ja sille asetettujen tavoitteiden saavuttamisen.

Or. es

Tarkistus 170
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(12 a) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että niiden toimenpiteet, joilla puututaan tehokkaasti tässä asetuksessa

vahvistettuihin erityistavoitteisiin ja temaattisiin keskittämisiin, esitetään kumppanuussuunnitelman erityisessä luvussa asetuksen (EU) [kumppanuussuunnitelmaa koskeva asetus] III osaston vaatimusten mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 171
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita	(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta***. ESR:stä olisi lisäksi tuettava toimia, joilla pyritään pidentämään erityisesti vanhempien työntekijöiden työuria edistämällä yksilöiden tarpeisiin mukautettuja terveellisiä työoloja, varmistamalla kuntoutuspalvelujen saatavuus, tukemalla uudelleen- ja täydennyskouluttautumista sekä parantamalla työntekijöiden valmiuksia mukauttaa ja kehittää ratkaisuja, joilla edistetään aktiivista ikääntymistä ja työelämässä pysymistä***. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n

työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen.

tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen ***ja parannettava siten Euroopan talouden kilpailukykyä ja innovatiivisuutta erityisesti kehittämällä työntekijöiden ja yritysten, etenkin pk-yritysten, valmiuksia sopeutua teknologiseen muutokseen ja teollisuuden muutokseen***.

Or. pl

Tarkistus 172
Ciaran Mullooly, Brigitte van den Berg

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen	(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen

siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen.

siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ***Asetuksen (EU) 2021/1056 tavoitteiden mukaisesti ESR:sta olisi tuettava työntekijöitä alueilla, joilla on hiilestä irtautumiseen liittyviä rakennemuutoksia, toteuttamalla räätälöityjä toimenpiteitä uusien yritysten aikaansaamista, täydennys- ja uudelleenkoulutusta, aktiivisia työmarkkinatoimenpiteitä ja asiaankuuluvien palvelujen saatavuutta varten.*** ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen.

Or. en

Tarkistus 173
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-	(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta ***ja tunnustettava elinikäinen oppiminen yksilön oikeudeksi ja keskeiseksi sosiaaliseksi investoinniksi ihmisten itsenäisyyteen, ihmisarvoon ja***

aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin ***vihreä ja*** digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava ***vihreän ja*** digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen.

aktiiviseen osallistumiseen, ja kiinnitettävä erityistä huomiota sukupuolten eriarvoisuuteen työurilla, palkoissa ja ammatillisella uralla etenemisessä. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen.

Or. it

Tarkistus 174
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja	(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja

laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen.	laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen. ***ESR:n olisi myös tuettava pelastuspalveluhenkilöstön, sekä ammattimaisten että vapaaehtoisten pelastajien, jatkuvaa koulutusta, osaamisen kehittämistä ja rekrytointia maastopaloja, tulvia ja ilmastonmuutokseen liittyviä riskejä koskevien ennaltaehkäisy- ja reagointivalmiuksien vahvistamiseksi.***
	Or. en

Tarkistus 175
Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ***ja*** työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen.	(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja***,*** työvoiman liikkuvuutta ***ja sosiaalista osallisuutta***. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille ***tai työssäkäyville köyhille*** tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ***ESR:sta ei pitäisi sen täytäntöönpanon keskeisenä osana rahoittaa toimia, jotka heikentävät työntekijöiden oikeuksia tai edistävät epävarmoja työsuhteita, ja siinä olisi kunnioitettava sosiaalisia perusnormeja.*** ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen.

Or. en

Tarkistus 176
Miriam Lexmann

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ***ja*** henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, ***sekä*** niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava ***vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen***.	(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja ***joustavia työjärjestelyjä sekä*** työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin***, muun muassa vammaisiin henkilöihin, heidän vanhempiinsa ja hoitajiinsa sekä kroonisesti sairaisiin henkilöihin tai niihin, jotka palaavat työhön sairauksista tai hoivavelvollisuuksista johtuneiden pitkien poissaolojen jälkeen sekä*** henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, ***ja*** niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava ***tulevaisuuden vaatimukset täyttävään osaamisen ja työpaikkojen kohtaamiseen sekä työmarkkinoiden vaatimusten ennakointiin***.

Or. en

Tarkistus 177
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen.	(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen***, kuten validoinnin, tunnustamisen ja elinikäisen ohjaamisen,*** saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita ***ja oikeudenmukaisen korvauksen tarjoavia*** työllistymismahdollisuuksia ***sekä pääsyä laadukkaaseen koulutukseen ja elinikäiseen oppimiseen***. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen.

Tarkistus 178
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ***ja*** digitaalinen ***siirtymä*** tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava ***vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta*** ratkaisevan tärkeään osaamiseen.	(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ***siirtymä ja tästä valinnasta johtuva, useita työpaikkoja vaarantanut ja teollisuuden katoamista kiihdyttänyt energiakriisi sekä*** digitaalinen ***kriisi*** tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava ratkaisevan tärkeään osaamiseen.

Or. fr

Tarkistus 179
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava ***vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen***.	(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ***sekä ammatillisen koulutuksen tai oppisopimuskoulutuksen*** ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ***ja vähentämällä*** ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava ***osaamisen kehittämiseen Euroopan kilpailukyvyn ja turvallisuuden kannalta olennaisilla aloilla***.

Or. en

Tarkistus 180
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, ***jolla*** tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen.	(13) ESR:n olisi tuettava ***laadukasta*** työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla ***sekä aktivointitoimenpiteillä***, ***joilla*** tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista***, kuten vammaisiin henkilöihin ja romaneihin***. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen.

Or. en

Tarkistus 181
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin ***vihreä ja digitaalinen siirtymä*** tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava ***vihreän ja digitaalisen siirtymän*** kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen.	(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin ***rinnakkaiset siirtymät*** tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen ***yhtenä EU:n työmarkkinoiden suurimpana rakenteellisena haasteena*** sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava ***rinnakkaisten siirtymien*** kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen.

Or. en

Tarkistus 182
Marit Maij, Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Evelyn Regner, Nora Mebarek, Vilija Blinkevičiūtė

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen.	(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta, täydennys- ja uudelleenkoulutusta***, myös mentorointia,*** ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen.

Or. en

Tarkistus 183
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta***, täydennys- ja uudelleenkoulutusta*** ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen.	(13) ESR:n olisi tuettava työllisyyttä, kaikkien yhdenvertaista pääsyä työmarkkinoille, oikeudenmukaisia ja laadukkaita työoloja ja työvoiman liikkuvuutta. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioita niiden antaessa tukea työttömille ja työelämän ulkopuolella oleville henkilöille tehokkaalla, oikea-aikaisella, koordinoidulla ja räätälöidyllä avulla, jolla tuetaan työnhakua, koulutusta ja muiden mahdollistavien palvelujen saatavuutta, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin ja henkilöihin, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä tai työmarkkinoiden häiriöt vaikuttavat kielteisesti, sekä niihin, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. ESR:n tuessa olisi edelleen keskityttävä nuorisotyöttömyyteen sekä työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevia nuoria koskevaan ongelmaan ehkäisemällä ammatillisten tai yleissivistävien opintojen varhaista lopettamista ja tekemällä rakenteellisia parannuksia koulun ja työelämän väliseen siirtymävaiheeseen, myös panemalla vahvistettu nuorisotakuu täytäntöön kaikilta osin, minkä olisi myös tuettava nuorten laadukkaita työllistymismahdollisuuksia. Lisäksi ESR:n olisi edelleen investoitava vihreän ja digitaalisen siirtymän kannalta ratkaisevan tärkeään osaamiseen.

Or. en

Tarkistus 184
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva, Brigitte van den Berg

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) ESR:n olisi lisättävä työvoiman tarjontaa sekä parannettava koulutusta ja elinikäistä osaamisen hankkimista. ESR:sta olisi erityisesti tuettava koulutuksessa menestymistä ja työelämään siirtymistä, elinikäistä oppimista, mukaan lukien kaikissa elämänvaiheissa tapahtuva virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen, ja työllistyvyyttä, lisättävä kilpailukykyä ja edistettävä yhteiskunnallista ja taloudellista innovointia tukemalla näihin aloihin liittyviä laajennuskelpoisia ja kestäviä aloitteita. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi työpaikalla tapahtuvalla oppimisella ja oppisopimuskoulutuksella, elinikäisellä ohjauksella, ennakoimalla osaamistarvetta yhdessä elinkeinoelämän kanssa, ajantasaisilla koulutusmateriaaleilla, työmarkkinaennusteilla ja tutkinnon suorittaneiden jatkosijoittumisen seurannalla, opettajien kouluttamisella, oppimistulosten validoinnilla ja pätevyyden tunnustamisella.	(14) ESR:n olisi lisättävä työvoiman tarjontaa sekä parannettava koulutusta ja elinikäistä osaamisen hankkimista. ESR:sta olisi erityisesti tuettava koulutuksessa menestymistä ja työelämään siirtymistä, elinikäistä oppimista, mukaan lukien kaikissa elämänvaiheissa tapahtuva virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen, ja työllistyvyyttä, lisättävä kilpailukykyä ja edistettävä yhteiskunnallista ja taloudellista innovointia tukemalla näihin aloihin liittyviä laajennuskelpoisia ja kestäviä aloitteita. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi työpaikalla tapahtuvalla oppimisella ja oppisopimuskoulutuksella, elinikäisellä ohjauksella, ennakoimalla osaamistarvetta yhdessä elinkeinoelämän kanssa, ajantasaisilla koulutusmateriaaleilla, työmarkkinaennusteilla ja tutkinnon suorittaneiden jatkosijoittumisen seurannalla, opettajien kouluttamisella, oppimistulosten validoinnilla ja pätevyyden tunnustamisella. ***Koska vammaisten henkilöiden osallistuminen työmarkkinoille on huomattavasti vähäisempää kuin muiden, ESR:n avulla olisi kehitettävä EU:n rahoittamaa työllisyys- ja taitotakuuta vammaisille henkilöille ilman ikärajoituksia ja otettava mallia onnistuneista aloitteista, kuten nuorisotakuusta, ja pyrittävä lisäämään vammaisten henkilöiden osallistumista avoimille työmarkkinoille ja helpottamaan pääsyä työelämään, koulutukseen ja jatkokoulutukseen.***

Or. en

Tarkistus 185
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) ESR:n olisi lisättävä työvoiman tarjontaa sekä parannettava koulutusta ja elinikäistä osaamisen hankkimista. ESR:sta olisi erityisesti tuettava koulutuksessa menestymistä ja työelämään siirtymistä, elinikäistä oppimista, mukaan lukien kaikissa elämänvaiheissa tapahtuva virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen, ja työllistyvyyttä, lisättävä kilpailukykyä ja edistettävä yhteiskunnallista ja taloudellista innovointia tukemalla näihin aloihin liittyviä laajennuskelpoisia ja kestäviä aloitteita. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi työpaikalla tapahtuvalla oppimisella ja oppisopimuskoulutuksella, elinikäisellä ohjauksella, ennakoimalla osaamistarvetta yhdessä elinkeinoelämän kanssa, ajantasaisilla koulutusmateriaaleilla, työmarkkinaennusteilla ja tutkinnon suorittaneiden jatkosijoittumisen seurannalla, opettajien kouluttamisella, oppimistulosten validoinnilla ja pätevyyden tunnustamisella.	(14) ESR:n olisi lisättävä työvoiman tarjontaa sekä parannettava ***ammatillista*** koulutusta ***kaikilla tasoilla, mukaan lukien korkeakoulutus,*** ja elinikäistä osaamisen hankkimista***, ja tunnustettava elinikäinen oppiminen keskeisenä oikeudenmukaisuuden edistäjänä ja edistettävä naisten täysipainoista osallistumista uudelleenkoulutusta ja ammatillista täydennyskoulutusta tarjoaviin ohjelmiin***. ESR:sta olisi erityisesti tuettava koulutuksessa menestymistä ja siirtymistä ***keskiasteen koulutuksesta korkeakoulutukseen ja*** työelämään, elinikäistä oppimista, mukaan lukien kaikissa elämänvaiheissa tapahtuva virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen, ja työllistyvyyttä, lisättävä kilpailukykyä ja edistettävä yhteiskunnallista ja taloudellista innovointia tukemalla näihin aloihin liittyviä laajennuskelpoisia ja kestäviä aloitteita. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi työpaikalla tapahtuvalla oppimisella ja ***laadukkaalla*** oppisopimuskoulutuksella***, mukaan lukien korkea-asteella, kaksiosaisiin koulutusmalleihin perustuen***, elinikäisellä ohjauksella, ennakoimalla osaamistarvetta yhdessä elinkeinoelämän kanssa, ajantasaisilla koulutusmateriaaleilla, työmarkkinaennusteilla ja tutkinnon suorittaneiden jatkosijoittumisen seurannalla, opettajien kouluttamisella, oppimistulosten validoinnilla ja pätevyyden tunnustamisella.

Or. it

Tarkistus 186
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) ESR:n olisi lisättävä työvoiman tarjontaa sekä parannettava koulutusta ja elinikäistä osaamisen hankkimista. ESR:sta olisi erityisesti tuettava koulutuksessa menestymistä ja työelämään siirtymistä, elinikäistä oppimista, mukaan lukien kaikissa elämänvaiheissa tapahtuva virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen, ja työllistyvyyttä, lisättävä kilpailukykyä ja edistettävä yhteiskunnallista ja taloudellista innovointia tukemalla näihin aloihin liittyviä laajennuskelpoisia ja kestäviä aloitteita. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi työpaikalla tapahtuvalla oppimisella ja oppisopimuskoulutuksella, elinikäisellä ohjauksella, ennakoimalla osaamistarvetta yhdessä elinkeinoelämän kanssa, ajantasaisilla koulutusmateriaaleilla, työmarkkinaennusteilla ja tutkinnon suorittaneiden jatkosijoittumisen seurannalla, opettajien kouluttamisella, oppimistulosten validoinnilla ja pätevyyden tunnustamisella.	(14) ESR:n olisi lisättävä työvoiman tarjontaa sekä parannettava koulutusta ja elinikäistä osaamisen hankkimista. ESR:sta olisi erityisesti tuettava koulutuksessa menestymistä ja työelämään siirtymistä, elinikäistä oppimista, mukaan lukien kaikissa elämänvaiheissa tapahtuva virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen, ja työllistyvyyttä, lisättävä kilpailukykyä ja edistettävä yhteiskunnallista ja taloudellista innovointia tukemalla näihin aloihin liittyviä laajennuskelpoisia ja kestäviä aloitteita. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi työpaikalla tapahtuvalla ***koulutuksella, harjoittelulla, hyväksi havaituilla duaalikoulutusjärjestelmillä, joissa yhdistetään opetusta ja työkokemusta, ammatillisella koulutuksella, työpaikalla tapahtuvalla*** oppimisella ja oppisopimuskoulutuksella, elinikäisellä ohjauksella, ennakoimalla osaamistarvetta yhdessä elinkeinoelämän kanssa, ajantasaisilla koulutusmateriaaleilla, työmarkkinaennusteilla ja tutkinnon suorittaneiden jatkosijoittumisen seurannalla, opettajien kouluttamisella, oppimistulosten validoinnilla ja pätevyyden tunnustamisella. ***ESR:n olisi myös tuettava yrittäjyyttä ja mikroyritysten kehittämistä väylinä työmarkkinoille pääsyyn ja taloudelliseen osallisuuteen.***

Or. en

Tarkistus 187
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*

(14) ESR:n olisi lisättävä työvoiman tarjontaa sekä parannettava koulutusta ja elinikäistä osaamisen hankkimista. ESR:sta olisi erityisesti tuettava koulutuksessa menestymistä ja työelämään siirtymistä, elinikäistä oppimista, mukaan lukien kaikissa elämänvaiheissa tapahtuva virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen, ja työllistyvyyttä, lisättävä kilpailukykyä ja edistettävä yhteiskunnallista ja taloudellista innovointia tukemalla näihin aloihin liittyviä laajennuskelpoisia ja kestäviä aloitteita. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi työpaikalla tapahtuvalla oppimisella ja oppisopimuskoulutuksella, elinikäisellä ohjauksella, ennakoimalla osaamistarvetta yhdessä elinkeinoelämän kanssa, ajantasaisilla koulutusmateriaaleilla, työmarkkinaennusteilla ja tutkinnon suorittaneiden jatkosijoittumisen seurannalla, opettajien kouluttamisella, oppimistulosten validoinnilla ja pätevyyden tunnustamisella.

(14) ESR:n olisi lisättävä työvoiman tarjontaa sekä parannettava koulutusta ja elinikäistä osaamisen hankkimista. ESR:sta olisi erityisesti tuettava koulutuksessa menestymistä ja työelämään siirtymistä, elinikäistä oppimista, mukaan lukien kaikissa elämänvaiheissa tapahtuva virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen, ja työllistyvyyttä, lisättävä kilpailukykyä ja edistettävä yhteiskunnallista ja taloudellista innovointia tukemalla näihin aloihin liittyviä laajennuskelpoisia ja kestäviä aloitteita. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi työpaikalla tapahtuvalla oppimisella ja oppisopimuskoulutuksella, elinikäisellä ohjauksella, ennakoimalla osaamistarvetta yhdessä elinkeinoelämän kanssa, ajantasaisilla koulutusmateriaaleilla, työmarkkinaennusteilla ja tutkinnon suorittaneiden jatkosijoittumisen seurannalla, opettajien kouluttamisella, oppimistulosten validoinnilla ja pätevyyden tunnustamisella. ***ESR:sta olisi myös tuettava ammatillisten ja teknisten koulutuspolkujen kehittämistä väestönsuojelun, katastrofien hallinnan, hätätilanteiden logistiikan ja pelastuspalvelujen aloilla.***

Or. en

Tarkistus 188
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) ESR:n olisi lisättävä työvoiman tarjontaa sekä parannettava koulutusta ja elinikäistä osaamisen hankkimista. ESR:sta olisi erityisesti tuettava koulutuksessa menestymistä ja työelämään siirtymistä, elinikäistä oppimista, mukaan lukien kaikissa elämänvaiheissa tapahtuva	(14) ESR:n olisi lisättävä työvoiman tarjontaa sekä parannettava koulutusta ja elinikäistä osaamisen hankkimista. ESR:sta olisi erityisesti tuettava koulutuksessa menestymistä ja työelämään siirtymistä, ***ammatillista koulutusta ja*** elinikäistä oppimista, mukaan lukien kaikissa

virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen, ja työllistyvyyttä, lisättävä kilpailukykyä ja edistettävä yhteiskunnallista ja taloudellista innovointia tukemalla näihin aloihin liittyviä laajennuskelpoisia ja kestäviä aloitteita. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi työpaikalla tapahtuvalla oppimisella ja oppisopimuskoulutuksella, elinikäisellä ohjauksella, ennakoimalla osaamistarvetta yhdessä elinkeinoelämän kanssa, ajantasaisilla koulutusmateriaaleilla, työmarkkinaennusteilla ja tutkinnon suorittaneiden jatkosijoittumisen seurannalla, opettajien kouluttamisella, oppimistulosten validoinnilla ja ***pätevyyden*** tunnustamisella.	elämänvaiheissa tapahtuva virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen, ja työllistyvyyttä, lisättävä kilpailukykyä ja edistettävä yhteiskunnallista ja taloudellista innovointia tukemalla näihin aloihin liittyviä laajennuskelpoisia ja kestäviä aloitteita. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi työpaikalla tapahtuvalla oppimisella ja oppisopimuskoulutuksella, elinikäisellä ohjauksella, ***mentoroinnilla,*** ennakoimalla osaamistarvetta yhdessä elinkeinoelämän kanssa, ajantasaisilla koulutusmateriaaleilla, työmarkkinaennusteilla ja tutkinnon suorittaneiden jatkosijoittumisen seurannalla, opettajien kouluttamisella, oppimistulosten***, myös epävirallisen ja arkioppimisen tulosten,*** validoinnilla ***sekä akateemisten*** ja ***ammatillisten tutkintojen*** tunnustamisella ***ja siirrettävyydellä***.
	Or. en

Tarkistus 189
Miriam Lexmann

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) ESR:n olisi lisättävä työvoiman tarjontaa sekä parannettava koulutusta ja elinikäistä osaamisen hankkimista. ESR:sta olisi erityisesti tuettava koulutuksessa menestymistä ja työelämään siirtymistä, elinikäistä oppimista, mukaan lukien kaikissa elämänvaiheissa tapahtuva virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen, ja työllistyvyyttä, lisättävä kilpailukykyä ja edistettävä yhteiskunnallista ja taloudellista innovointia tukemalla näihin aloihin liittyviä laajennuskelpoisia ja kestäviä aloitteita. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi työpaikalla tapahtuvalla oppimisella ja oppisopimuskoulutuksella, elinikäisellä ohjauksella, ennakoimalla	(14) ESR:n olisi lisättävä työvoiman tarjontaa sekä parannettava koulutusta ja elinikäistä osaamisen hankkimista. ESR:sta olisi erityisesti tuettava koulutuksessa menestymistä ja työelämään siirtymistä, elinikäistä oppimista, mukaan lukien kaikissa elämänvaiheissa tapahtuva virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen, ja työllistyvyyttä, lisättävä kilpailukykyä ja edistettävä yhteiskunnallista ja taloudellista innovointia tukemalla näihin aloihin liittyviä laajennuskelpoisia ja kestäviä aloitteita. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi työpaikalla tapahtuvalla oppimisella ja oppisopimuskoulutuksella, elinikäisellä ohjauksella, ennakoimalla

osaamistarvetta yhdessä elinkeinoelämän kanssa, ajantasaisilla koulutusmateriaaleilla, työmarkkinaennusteilla ja tutkinnon suorittaneiden jatkosijoittumisen seurannalla, opettajien kouluttamisella, oppimistulosten validoinnilla ja pätevyyden tunnustamisella.	osaamistarvetta yhdessä elinkeinoelämän kanssa, ajantasaisilla koulutusmateriaaleilla, työmarkkinaennusteilla ja tutkinnon suorittaneiden jatkosijoittumisen seurannalla, opettajien kouluttamisella, oppimistulosten validoinnilla ja pätevyyden ***ja osaamisen, myös epävirallisesti ja arjessa hankitun,*** tunnustamisella.

Or. en

Tarkistus 190
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) ESR:n olisi lisättävä työvoiman tarjontaa sekä parannettava koulutusta ja elinikäistä osaamisen hankkimista. ESR:sta olisi erityisesti tuettava koulutuksessa menestymistä ja työelämään siirtymistä, elinikäistä oppimista, mukaan lukien kaikissa elämänvaiheissa tapahtuva virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen, ja työllistyvyyttä, lisättävä kilpailukykyä ja edistettävä yhteiskunnallista ja taloudellista innovointia tukemalla näihin aloihin liittyviä laajennuskelpoisia ja kestäviä aloitteita. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi työpaikalla tapahtuvalla oppimisella ja oppisopimuskoulutuksella, elinikäisellä ohjauksella, ennakoimalla osaamistarvetta yhdessä elinkeinoelämän kanssa, ajantasaisilla koulutusmateriaaleilla, työmarkkinaennusteilla ja tutkinnon suorittaneiden jatkosijoittumisen seurannalla, opettajien kouluttamisella, oppimistulosten validoinnilla ja ***pätevyyden*** tunnustamisella.	(14) ESR:n olisi lisättävä työvoiman tarjontaa sekä parannettava koulutusta ja elinikäistä osaamisen hankkimista. ESR:sta olisi erityisesti tuettava koulutuksessa menestymistä ja työelämään siirtymistä, ***ammatillista koulutusta ja*** elinikäistä oppimista, mukaan lukien kaikissa elämänvaiheissa tapahtuva virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen, ja työllistyvyyttä, lisättävä kilpailukykyä ja edistettävä yhteiskunnallista ja taloudellista innovointia tukemalla näihin aloihin liittyviä laajennuskelpoisia ja kestäviä aloitteita. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi työpaikalla tapahtuvalla oppimisella ja oppisopimuskoulutuksella, elinikäisellä ohjauksella, ennakoimalla osaamistarvetta yhdessä elinkeinoelämän kanssa, ajantasaisilla koulutusmateriaaleilla, työmarkkinaennusteilla ja tutkinnon suorittaneiden jatkosijoittumisen seurannalla, opettajien kouluttamisella, oppimistulosten validoinnilla ja ***akateemisten ja ammatillisten tutkintojen***

tunnustamisella ***ja siirrettävyydellä***.

Or. en

Tarkistus 191
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) ESR:n olisi lisättävä työvoiman tarjontaa sekä parannettava koulutusta ja elinikäistä osaamisen hankkimista. ESR:sta olisi erityisesti tuettava koulutuksessa menestymistä ja työelämään siirtymistä, elinikäistä oppimista, mukaan lukien kaikissa elämänvaiheissa tapahtuva virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen, ja työllistyvyyttä, lisättävä kilpailukykyä ja edistettävä yhteiskunnallista ja taloudellista innovointia tukemalla näihin aloihin liittyviä laajennuskelpoisia ja kestäviä aloitteita. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi työpaikalla tapahtuvalla oppimisella ja oppisopimuskoulutuksella, elinikäisellä ohjauksella, ennakoimalla osaamistarvetta yhdessä elinkeinoelämän kanssa, ajantasaisilla koulutusmateriaaleilla, työmarkkinaennusteilla ja tutkinnon suorittaneiden jatkosijoittumisen seurannalla, opettajien kouluttamisella, oppimistulosten validoinnilla ja pätevyyden tunnustamisella.	(14) ESR:n olisi lisättävä työvoiman tarjontaa sekä parannettava koulutusta ja elinikäistä osaamisen hankkimista. ESR:sta olisi erityisesti tuettava koulutuksessa***, myös aikuiskoulutuksessa,*** menestymistä ja työelämään siirtymistä, elinikäistä oppimista, mukaan lukien kaikissa elämänvaiheissa tapahtuva virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen, ja työllistyvyyttä, lisättävä kilpailukykyä ja edistettävä yhteiskunnallista ja taloudellista innovointia tukemalla näihin aloihin liittyviä laajennuskelpoisia ja kestäviä aloitteita. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi työpaikalla tapahtuvalla oppimisella ja oppisopimuskoulutuksella, elinikäisellä ohjauksella, ennakoimalla osaamistarvetta yhdessä elinkeinoelämän kanssa, ajantasaisilla koulutusmateriaaleilla, työmarkkinaennusteilla ja tutkinnon suorittaneiden jatkosijoittumisen seurannalla, opettajien kouluttamisella, oppimistulosten validoinnilla ja pätevyyden tunnustamisella.

Or. pl

Tarkistus 192
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) ESR:n olisi lisättävä työvoiman tarjontaa sekä parannettava koulutusta ja ***elinikäistä*** osaamisen hankkimista. ESR:sta olisi erityisesti tuettava koulutuksessa menestymistä ja työelämään siirtymistä, ***elinikäistä*** oppimista, mukaan lukien kaikissa elämänvaiheissa tapahtuva virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen, ja työllistyvyyttä***, lisättävä kilpailukykyä*** ja edistettävä yhteiskunnallista ja taloudellista innovointia tukemalla näihin aloihin liittyviä laajennuskelpoisia ja kestäviä aloitteita. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi työpaikalla tapahtuvalla oppimisella ja oppisopimuskoulutuksella, elinikäisellä ohjauksella, ennakoimalla osaamistarvetta yhdessä ***elinkeinoelämän*** kanssa, ajantasaisilla koulutusmateriaaleilla, työmarkkinaennusteilla ja tutkinnon suorittaneiden jatkosijoittumisen seurannalla, opettajien kouluttamisella, oppimistulosten validoinnilla ja pätevyyden tunnustamisella.	(14) ESR:n olisi lisättävä työvoiman tarjontaa sekä parannettava koulutusta ja osaamisen hankkimista. ESR:sta olisi erityisesti tuettava koulutuksessa menestymistä ja työelämään siirtymistä, oppimista, mukaan lukien kaikissa elämänvaiheissa tapahtuva virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen, ja työllistyvyyttä ja edistettävä yhteiskunnallista ja taloudellista innovointia tukemalla näihin aloihin liittyviä laajennuskelpoisia ja kestäviä aloitteita. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi työpaikalla tapahtuvalla oppimisella ja oppisopimuskoulutuksella, elinikäisellä ohjauksella, ennakoimalla osaamistarvetta yhdessä ***työmarkkinaosapuolten*** kanssa, ajantasaisilla koulutusmateriaaleilla, työmarkkinaennusteilla ja tutkinnon suorittaneiden jatkosijoittumisen seurannalla, opettajien kouluttamisella, oppimistulosten validoinnilla ja pätevyyden tunnustamisella.

Or. en

Tarkistus 193
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(14 a) Ammatillisten korkeakoulutuspolkujen vahvistaminen edistää myös keskiasteen ammatillisen opetuksen arvostusta ja lisää siten keskiasteen ammatillisen koulutuksen suorittaneiden etenemismahdollisuuksia. Ammatillisen korkeakoulutuksen tarjoamat rajalliset etenemismahdollisuudet saattavat luoda

käsityksen siitä, että ammatillinen koulutus on päätepiste ja vähentää sen houkuttelevuutta nuorten ja perheiden keskuudessa.

Or. it

Tarkistus 194
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(14 a) Jotta voidaan varmistaa kokonaisvaltainen ja yhtenäinen siirtyminen koulutuksesta työelämään, olisi tunnustettava, että ”avaintaidot” sisältävät tiedot, taidot ja asenteet, joita kaikki yksilöt tarvitsevat henkilökohtaisten tavoitteiden saavuttamisen, työllistettävyyden ja sosiaalisen osallisuuden kannalta. ”Validointiin” olisi sisällyttävä virallisessa, epävirallisessa tai arkioppimisessa saavutettujen oppimistulosten tunnustaminen, ja tällainen prosessi olisi tunnustettava sekä yhteiskunnassa että muodollisesti tutkintojen avulla.

Or. en

Tarkistus 195
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(14 a) Erasmus+-ohjelman ja ESR:n välistä poliittista johdonmukaisuutta ja

täydentävyyttä olisi vahvistettava osallistavan koulutuksen ja elinikäisen oppimisen mahdollisuuksien tukemiseksi.

Or. en

Tarkistus 196
Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden ***erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys,*** olisi ***otettava huomioon näiden palvelujen sekä*** itsenäisen elämän ***yhteydessä***. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava	(15) ***Jotta voidaan puuttua lapsiköyhyyden jatkuvasti korkeaan tasoon unionissa ja noudattaen Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatetta 11, jonka mukaan lapsilla on oikeus suojeluun köyhyyttä vastaan ja heikoista lähtökohdista tulevilla lapsilla on oikeus yhtäläisiä mahdollisuuksia edistäviin erityistoimenpiteisiin, jäsenvaltioiden olisi pantava täytäntöön lapsitakuu. Lapsitakuulla on omat määrärahansa. Määrärahan olisi oltava vakaa, ennakoitavissa ja erillään, eikä se saisi korvata tai vähentää muita ESR:n investointeja, joilla puututaan sosiaaliseen osallisuuteen, keskeisten palvelujen saatavuuteen ja köyhyyden torjuntaan.*** ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun

erityisesti niiden saatavuutta.	ulkopuolisen hoidon, ***laadukkaan ja osallistavan*** koulutuksen, ***työ- ja yksityiselämän tasapainon, jaetun vastuun,*** terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden ***erityistarpeisiin olisi vastattava ESR-rahoitteisilla toimilla YK:n vammaisyleissopimuksesta johtuvien EU:n ja jäsenvaltioiden velvoitteiden mukaisesti. Rahoitusta*** olisi ***käytettävä erityisesti esteettömyyden parantamiseen EU:n yhdenmukaistettujen esteettömyysvaatimusten mukaisesti ja ne huomioon ottaen sekä palvelujen, osallistavan koulutuksen ja avointen työmarkkinoiden laadukkaan työllisyyden saamisen parantamiseen sekä*** itsenäisen elämän ***tukemiseen***. ***Tätä varten ESR:oa olisi itsenäisen elämän osalta käytettävä vammaisten henkilöiden itsenäistä asumista ja osallisuutta yhteisössä koskevien Euroopan komission ohjeiden (2024) mukaisesti. Rahoitusta olisi osoitettava myös henkilökohtaisten avustajien, opettajien ja koulunkäynninohjaajien kouluttamiseen sekä omaishoitajien ja perhehoitajien tukemiseen.*** ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.
	Or. en

Tarkistus 197
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden ***erityistarpeet***, ***mukaan lukien esteettömyys***, olisi ***otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä***. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.	(15) ***Jotta voidaan puuttua lapsiköyhyyden jatkuvasti korkeaan tasoon unionissa ja noudattaen Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatetta 11, jonka mukaan lapsilla on oikeus suojeluun köyhyyttä vastaan ja heikoista lähtökohdista tulevilla lapsilla on oikeus yhtäläisiä mahdollisuuksia edistäviin erityistoimenpiteisiin, jäsenvaltioiden olisi pantava täytäntöön lapsitakuu. Lapsitakuulla on omat määrärahansa.*** ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, ***laadukkaan ja osallistavan*** koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden ***oikeuksia koskevasta YK:n yleissopimuksesta johtuvien EU:n ja jäsenvaltioiden velvoitteiden mukaisesti vammaisten henkilöiden erityistarpeisiin***, ***myös esteettömyyteen***, olisi ***vastattava ESR:n rahoittamilla toimilla, jotka liittyvät palveluihin, osallistavaan koulutukseen, avointen työmarkkinoiden***

laadukkaisiin työpaikkoihin sekä itsenäiseen elämään. Tässä yhteydessä ESR:sta olisi tuettava siirtymistä laitoshoidosta perhe- ja yhteisöperusteiseen hoitoon vammaisten henkilöiden itsenäistä asumista ja osallisuutta yhteisössä koskevien Euroopan komission ohjeiden (2024) mukaisesti. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.

Or. en

Tarkistus 198
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun	(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ***Samalla on muistettava, että terveydenhuollon järjestäminen ja tarjoaminen kuuluvat ensisijaisesti jäsenvaltioiden toimivaltaan perussopimuksissa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti ja että niissä on noudatettava kansallista lainsäädäntöä. Siksi EU:n talousarviovälineissä olisi keskityttävä ennalta ehkäisevän terveydenhuollon, äitiysterveydenhuollon ja naisten terveydenhuollon sekä tutkimuksen tukemiseen. Tässä yhteydessä korostetaan, että EU:n rahoituksen täytäntöönpanossa olisi kunnioitettava asianmukaisesti jäsenvaltioiden toimivaltaa ja että rahoitusta ei pitäisi käyttää suoraan menettelyjen rahoittamiseen aloilla, joilla***

mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.	***jäsenvaltioilla on edelleen ensisijainen vastuu. On tärkeää ylläpitää kunnioittavaa ja näyttöön perustuvaa vuoropuhelua, jolla turvataan naisten oikeudet ja hyvinvointi ja säilytetään samalla Euroopan yhtenäisyys arkaluonteisissa eettisissä kysymyksissä.*** ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.

Or. en

Tarkistus 199
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen	(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen

saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.

saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä ***sukupuolten tasa-arvon edistämiseksi,*** kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja***, myös terveys- ja hoivapalveluja***. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ***ESR:n olisi myös pyrittävä parantamaan palkallisten hoitajien työoloja ja ammatillistamista sekä tukemaan omaishoitajia eurooppalaisen hoitostrategian, tulevan hoiva-alaa koskevan ohjelman ja neuvoston pitkäaikaishoitoa koskevien suositusten mukaisesti.*** ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja***, ja asetettava etusijalle investoinnit esteettömiin, kohtuuhintaisiin ja laadukkaisiin hoitopalveluihin***. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta***, asianmukaisuutta ja osallistavuutta***.

Or. en

Tarkistus 200
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.	(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, ***liikenteen,*** terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus ***laitoshoidosta luopumista koskevan prosessin loppuun saattamiseksi*** on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja ***ja että heikommassa asemassa olevilla lapsilla on yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi oikeus erityistoimenpiteisiin Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteen 11 mukaisesti***. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta ***ja kattavuutta, mukaan lukien***

vähimmäistulojärjestelmät.

Or. en

Tarkistus 201
Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.	(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. ***Tässä yhteydessä kiinnitetään erityistä huomiota keskeisten lastensuojelupalvelujen tukemiseen, sillä ne tarjoavat väkivallan kohteeksi joutuneille alaikäisille välitöntä, luottamuksellista ja helposti saatavilla olevaa tukea.*** Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta

olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.

Or. es

Tarkistus 202
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava	(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle, kuten sukupuolten palkka- ja hoitoerojen umpeen kuromiseksi***, erityisesti naisille, joiden osallistuminen työmarkkinoille ja työuriin riippuu edelleen pitkälti hoivatehtävistä ja perhevelvoitteista***. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon

erityisesti niiden saatavuutta.	näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.
	Or. it

Tarkistus 203
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava	(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten ***julkisten*** palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla ***romanilasten, maahanmuuttajalasten ja muiden erittäin haavoittuvassa asemassa olevien lasten kaltaiset ryhmät erityiselle etusijalle asettavan*** eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten

sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.

henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys ***ja laitoshoidosta luopuminen***, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.

Or. en

Tarkistus 204
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon	(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, ***ja etenkin sosioekonomisesti heikoista lähtökohdista tulevilla lapsilla*** on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden

näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.

erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.

Or. en

Tarkistus 205
Loucas Fourlas

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava	(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien ***sekä uudelleen- ja täydennyskoulutuksen*** varmistamiseksi kaikille ***Euroopan osaamisen teemavuoden tavoitteiden mukaisesti*** ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien

sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.

esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.

Or. en

Tarkistus 206
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava	(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, ***henkilökohtaisten tukipalvelujen ja tuetun asumisen palvelujen*** saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon

sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.	näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.

Or. en

Tarkistus 207
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava	(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, ***liikenteen,*** terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta

sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.	olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta***, mukaan lukien vähimmäistulojärjestelmät***.

Or. en

Tarkistus 208
Martin Hojsík, Hristo Petrov, Irena Joveva, Brigitte van den Berg

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien	(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän***, myös romanivastaisuuden,*** poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ***romanien kaltaisille*** ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava

nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.	sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.

Or. en

Perustelu

Romanit kohtaavat rakenteellista syrjintää, muun muassa romanivastaisuutta, minkä vuoksi on perusteltua viitata romanivastaisuuteen ESR:ssä.

Tarkistus 209
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien esteettömyys, olisi otettava huomioon	(15) ESR:n olisi helpotettava palvelujen saatavuutta, mukaan lukien sekä terveydenhuolto- että pitkäaikaishoitopalvelujen nykyaikaistamisen, digitalisoinnin ja häiriönsietokyvyn vahvistaminen. ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita niiden toteuttaessa toimenpiteitä kaikenlaisen syrjinnän poistamiseksi ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi kaikille ja erityisesti ryhmille, jotka ovat aliedustettuina työmarkkinoilla, ja varmistettava yhtäläiset mahdollisuudet saada palveluja. Kohtuuhintaisten, kestävien ja korkealaatuisten palvelujen, kuten varhaiskasvatuksen, koulun ulkopuolisen hoidon, ***laadukkaan ja osallistavan*** koulutuksen, terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon, erityisesti koti- ja yhteisöperustaisten hoitopalvelujen, saatavuus on välttämätön edellytys yhtäläisten mahdollisuuksien ja työvoiman liikkuvuuden varmistamiselle. ESR:n olisi varmistettava, että kaikilla, myös lapsilla eurooppalaisen lapsitakuun mukaisesti, on mahdollisuus saada laadukkaita peruspalveluja. Vammaisten henkilöiden erityistarpeet, mukaan lukien

näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.	esteettömyys, olisi otettava huomioon näiden palvelujen sekä itsenäisen elämän yhteydessä. ESR:sta olisi lisäksi tuettava sosiaalisen suojelun järjestelmien nykyaikaistamista ja parannettava erityisesti niiden saatavuutta.

Or. en

Tarkistus 210
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(15 a) Täytettäessä vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevan YK:n yleissopimuksen mukaisia unionin ja jäsenvaltioiden velvoitteita Euroopan sosiaalirahastosta rahoitettavilla toimilla olisi vastattava vammaisten henkilöiden erityistarpeisiin. Rahoitusta olisi käytettävä erityisesti esteettömyyden parantamiseen EU:n yhdenmukaistettujen esteettömyysvaatimusten mukaisesti sekä palvelujen saatavuuden parantamiseen, inklusiiviseen koulutukseen, laadukkaisiin työpaikkoihin avoimilla työmarkkinoilla ja itsenäisen elämän tukemiseen. Euroopan sosiaalirahaston varoja olisi itsenäisen elämän osalta käytettävä vammaisten henkilöiden itsenäistä asumista ja osallisuutta yhteisössä koskevien Euroopan komission ohjeiden (2024) mukaisesti. Rahoituksella olisi myös tuettava henkilökohtaisten avustajien, opettajien ja koulunkäynninohjaajien koulutusta sekä omaishoitajien ja hoitoa tarjoavien perheenjäsenten tukemista, jotta he voisivat palata kokonaan työmarkkinoille.

Or. en

Tarkistus 211
Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.	(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin ***sekä tukemalla erityisiä toimia lapsiin kohdistuvan väkivallan ehkäisemiseksi, havaitsemiseksi ja siihen vastaamiseksi, erityisesti vahvistamalla suoria tukipalveluja, kuten auttavia puhelimia, psykologista ja oikeudellista neuvontaa tarjoavia palveluja sekä helposti saavutettavia ja turvallisia ilmoitusmekanismeja, ja samalla varmistamalla riittävä rahoitus erityisesti näiden palvelujen tehokkaan tarjoamisen edellyttämille henkilöstöresursseille***. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen,

myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

Or. es

Tarkistus 212
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden ***torjumiseksi***. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset***,*** ***marginalisoituneet yhteisöt*** kuten ***romanit***, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä	(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden***, sukupuolten tasa-arvon*** ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi***, lapsen ja perheen erottamisen estämiseksi*** ja köyhyyden***, myös työssäkäyvien köyhyyden ja lapsiköyhyyden, poistamista vuoteen 2050 mennessä koskevien köyhyydentorjuntastrategian tavoitteiden saavuttamisen edistämiseksi***. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin***, ottaen huomioon sukupuolinäkökulma ja intersektionaalinen näkökulma***. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset***, laitoksissa***

toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

asuvat lapset, sukupuoli, seksuaalinen suuntautuminen, sukupuoli-identiteetti, rotu, vammaisuus, hallinnollinen asema tai kuuluminen marginalisoituneeseen yhteisöön kuten ***romaneihin***, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat***, lapsen oikeuksien sopimuksen ja vammaisyleissopimuksen mukaisesti***. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

Or. en

Tarkistus 213
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön	(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön

erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista ***heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi***. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista***, mukaan lukien vammaisten henkilöiden entiset ja nykyiset omaishoitajat, toteuttamalla toimenpiteitä, joilla pyritään täydennys- ja uudelleenkoulutukseen, joustaviin työmuotoihin ja asteittaiseen paluuseen työelämään ja sosiaaliseen elämään. Erityistä huomiota olisi kiinnitettävä naispuolisten hoitajien taloudellisen riippumattomuuden vahvistamiseen ja siihen, että heille varmistetaan tukipalvelujen, sijaishoidon ja ammatillisen ohjauksen saatavuus***. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

Or. en

Tarkistus 214
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi	(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi

tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.	tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ***Sen olisi myös edistettävä mielekästä työllisyyttä osallistavilla ja avoimilla työmarkkinoilla sellaisin edellytyksin, että ihmiset voivat osallistua talouteen ilman riskiä työssäkäyvien köyhyydestä, ja tuettava työn mukautuksia, joiden avulla ihmiset pystyvät työskentelemään.*** ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

Or. en

Tarkistus 215
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien	(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien

edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.	edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ***Sen olisi myös edistettävä mielekästä työllisyyttä osallistavilla ja avoimilla työmarkkinoilla sellaisin edellytyksin, että ihmiset voivat osallistua talouteen ilman riskiä työssäkäyvien köyhyydestä, ja tuettava työn mukautuksia, joiden avulla ihmiset pystyvät työskentelemään.*** ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

Or. en

Tarkistus 216
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.	(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ***Sen olisi myös edistettävä mielekästä työllisyyttä osallistavilla ja avoimilla työmarkkinoilla sellaisin edellytyksin, että ihmiset voivat osallistua talouteen ilman riskiä työssäkäyvien köyhyydestä.*** ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

Or. en

Tarkistus 217

Marit Maij, Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Evelyn Regner, Nora Mebarek, Vilija Blinkevičiūtė

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.	(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi***, lapsen ja perheen erottamisen estämiseksi*** ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, ***laitoksissa asuvat lapset, vammaiset lapset, kolmansien maiden kansalaisten lapset heidän maahanmuuttaja-asemastaan riippumatta,*** marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

Or. en

Tarkistus 218
Martin Hojsík, Hristo Petrov, Irena Joveva, Brigitte van den Berg

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.	(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ***ja romanivastaisuutta, estämällä lapsen ja perheen erottaminen*** ja puuttumalla ***kaikkiin eriarvoisuuden muotoihin, myös*** terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, ***laitoksissa asuvat lapset, vammaiset lapset,*** marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

Perustelu

Tarkistuksella yhdistetään ESR romanien tasa-arvoa, osallisuutta ja osallistumista koskevaan EU:n strategiakehykseen vuosiksi 2020–2030, koska strategian täytäntöönpanossa jäsenvaltioissa on puutteita ja koska EU:n olisi tuettava jäsenvaltioita edelleen tässä asiassa rakenne- ja investointirahastojen kautta.

Tarkistus 219
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Elisabetta Gualmini, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden ***torjumiseksi***. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun	(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden***, myös lapsiköyhyyden, poistamista vuoteen 2050 mennessä koskevan tavoitteen tukemiseksi***. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, ***laitoksissa asuvat lapset,*** marginalisoituneet ***ja eristäytyneet*** yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa

Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä ***sekä ”asunto ensin” -periaatteella*** vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

Or. en

Tarkistus 220
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan ***heikoimmassa*** asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n	(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan ***haavoittuvimmassa*** asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n

olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.	olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen ***sen poistamiseksi vuoteen 2030 mennessä***, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen ***ja asunnottomuuden torjuntaa käsittelevässä eurooppalaisessa foorumissa tehtyjen sitoumusten*** mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

Or. en

Tarkistus 221
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden ***torjumiseksi***. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista	(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden ***poistamista vuoteen 2050 mennessä koskevan tavoitteen tukemiseksi***. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein

osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä ***sekä ”asunto ensin” -periaatteella*** vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

Or. en

Tarkistus 222
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä	(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden***, aktiivisen osallisuuden*** ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein

kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä ***haavoittuvassa asemassa ja erityisesti*** kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

Or. it

Tarkistus 223
Isabelle Le Callennec

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä	(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä

kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen ***ja äärimmäisimpiin asuntomarkkinoilta syrjäytymisen tilanteisiin***, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

Or. en

Tarkistus 224
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla ***terveyseroihin***. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista	(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden torjumiseksi. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla ***terveyteen ja terveydenhuoltopalvelujen, urheilun ja liikunnan saatavuuteen liittyvään eriarvoisuuteen***. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein

osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

Or. pl

Tarkistus 225
David Casa

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden ***torjumiseksi***. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista	(16) ESR:n tukea olisi käytettävä kaikkien yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi, vahvojen sosiaalisten turvaverkkojen tukemiseksi, sosiaalisen osallisuuden ja sukupolvien välisen oikeudenmukaisuuden edistämiseksi ja köyhyyden ***poistamisen edistämiseksi***. ESR:sta olisi tuettava jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua köyhyyttä – muun muassa puuttumalla aineelliseen puutteeseen – ja katkaista huono-osaisuuden siirtyminen sukupolvelta toiselle sekä edistettävä sosiaalista osallisuutta varmistamalla yhtäläiset mahdollisuudet kaikille, torjumalla syrjintää ja puuttumalla terveyseroihin. Tämä edellyttää, että otetaan käyttöön erilaisia strategioita, jotka kohdistetaan heikoimmassa asemassa oleviin heidän iästään riippumatta, mukaan lukien köyhyydessä elävät lapset, marginalisoituneet yhteisöt kuten romanit, työssäkäyvät köyhät sekä kaikkein vähävaraisimmat. ESR:lla olisi edistettävä

osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

kaukana työmarkkinoista olevien aktiivista osallistamista heidän sosioekonomisen integroitumisensa varmistamiseksi. ESR:n olisi lisäksi puututtava asunnottomuuteen, myös ehkäisevillä ja lieventävillä toimenpiteillä vuonna 2021 annetun Lissabonin julistuksen mukaisesti. Sosiaalisen innovoinnin tukemisella on tärkeä rooli näiden tavoitteiden saavuttamisessa, ja siksi sitä olisi edistettävä.

Or. en

Tarkistus 226
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(16 a) Sosiaalisen innovoinnin tukeminen on ratkaisevan tärkeää, jotta politiikkatoimilla pystytään vastaamaan paremmin sosiaaliseen muutokseen ja jotta rohkaistaan innovatiivisiin ratkaisuihin ja tuetaan niitä. Erityisesti innovatiivisten ratkaisujen testaus ja arviointi ennen niiden laajentamista on olennaisen tärkeää politiikkatoimien vaikuttavuuden parantamiseksi. Yhteisötalouden yrityksillä on keskeinen rooli sosiaalisen innovoinnin toteuttamisessa, sosiaalisen osallisuuden ja laadukkaiden työpaikkojen edistämisessä sekä Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanon edistämisessä.

Or. en

Tarkistus 227
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(16 a) Jäsenvaltioiden olisi ESR:n täytäntöönpanossa kiinnitettävä erityistä huomiota köyhyyttä, aineellista puutetta, sosiaalista syrjäytymistä tai jatkuvaa työmarkkinoiden epävarmuutta kohtaavien unionissa laillisesti oleskelevien Euroopan kansalaisten, erityisesti nuorten, sosiaalisen ja taloudellisen osallisuuden ja työllistymismahdollisuuksien tukemiseen.

Or. en

Tarkistus 228
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(16 b) ESR:sta annettavaa tukea olisi käytettävä yhteiskuntien vahvan sosiaalisen ja taloudellisen osallisuuden saavuttamiseksi erityisesti tukemalla haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien sosiaalista osallisuutta ja työvoimaan kuulumista.

Or. en

Tarkistus 229
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Elisabetta Gualmini, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*

(17) Demokratia, oikeusvaltioperiaate ja perusoikeuksien kunnioittaminen ovat unionin perusarvoja. Nämä arvot ovat olennaisen tärkeitä kaikille henkilöille, ***erityisesti*** niille, jotka ovat kaikkein haavoittuvimmassa asemassa. Ne ovat lisäksi ratkaisevan tärkeitä ESR:n tehokkaan täytäntöönpanon kannalta. Sen vuoksi ESR:sta olisi tuettava näiden arvojen edistämistä ja täytäntöönpanoa kaikkien osalta. ESR:sta tuetaan myös jatkossa vammaisten henkilöiden oikeuksia, sellaisina kuin ne on vahvistettu YK:n yleissopimuksessa vammaisten henkilöiden oikeuksista. Sillä varmistetaan myös johdonmukaisuus suhteessa tasa-arvon unioniin ja siihen liittyviin strategioihin, joilla pyritään torjumaan sukupuoleen, rotuun tai etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään tai sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvaa syrjintää ja varmistamaan sosiaalinen yhteenkuuluvuus ylläpitämällä ja kehittämällä oikeusvaltioperiaatteeseen perustuvia avoimia, perusoikeuksiin perustuvia, demokraattisia, tasa-arvoisia ja osallistavia yhteiskuntia.

(17) Demokratia, oikeusvaltioperiaate ja perusoikeuksien kunnioittaminen ovat unionin perusarvoja. Nämä arvot ovat olennaisen tärkeitä kaikille henkilöille, ***ja ne olisi taattava myös*** niille, jotka ovat kaikkein haavoittuvimmassa asemassa. Ne ovat lisäksi ratkaisevan tärkeitä ESR:n tehokkaan täytäntöönpanon kannalta. Sen vuoksi ESR:sta olisi tuettava näiden arvojen edistämistä ja täytäntöönpanoa kaikkien osalta. ESR:sta tuetaan myös jatkossa vammaisten henkilöiden oikeuksia, sellaisina kuin ne on vahvistettu YK:n yleissopimuksessa vammaisten henkilöiden oikeuksista***, ja lasten oikeuksia, sellaisina kuin ne on vahvistettu YK:n yleissopimuksessa lapsen oikeuksista***. Sillä varmistetaan myös johdonmukaisuus suhteessa tasa-arvon unioniin ja siihen liittyviin strategioihin, joilla pyritään torjumaan sukupuoleen, rotuun tai etniseen alkuperään, ***sosioekonomiseen asemaan, koulutustaustaan,*** uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään tai sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvaa syrjintää ja varmistamaan sosiaalinen yhteenkuuluvuus ylläpitämällä ja kehittämällä oikeusvaltioperiaatteeseen perustuvia avoimia, perusoikeuksiin perustuvia, demokraattisia, tasa-arvoisia ja osallistavia yhteiskuntia.

Or. en

Tarkistus 230
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Demokratia, oikeusvaltioperiaate ja perusoikeuksien kunnioittaminen ovat unionin perusarvoja. Nämä arvot ovat	(17) Demokratia, oikeusvaltioperiaate ja perusoikeuksien kunnioittaminen ovat unionin perusarvoja. Nämä arvot ovat

olennaisen tärkeitä kaikille henkilöille, erityisesti niille, jotka ovat kaikkein haavoittuvimmassa asemassa. Ne ovat lisäksi ratkaisevan tärkeitä ESR:n tehokkaan täytäntöönpanon kannalta. Sen vuoksi ESR:sta olisi tuettava näiden arvojen edistämistä ja täytäntöönpanoa kaikkien osalta. ESR:sta tuetaan myös jatkossa vammaisten henkilöiden oikeuksia, sellaisina kuin ne on vahvistettu YK:n yleissopimuksessa vammaisten henkilöiden oikeuksista. Sillä varmistetaan myös johdonmukaisuus suhteessa tasa-arvon unioniin ja siihen liittyviin strategioihin, joilla pyritään torjumaan sukupuoleen, rotuun tai etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään tai sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvaa syrjintää ja varmistamaan sosiaalinen yhteenkuuluvuus ylläpitämällä ja kehittämällä oikeusvaltioperiaatteeseen perustuvia avoimia, perusoikeuksiin perustuvia, demokraattisia, tasa-arvoisia ja osallistavia yhteiskuntia.

olennaisen tärkeitä kaikille henkilöille, erityisesti niille, jotka ovat kaikkein haavoittuvimmassa asemassa. Ne ovat lisäksi ratkaisevan tärkeitä ESR:n tehokkaan täytäntöönpanon kannalta. Sen vuoksi ESR:sta olisi tuettava näiden arvojen edistämistä ja täytäntöönpanoa kaikkien osalta. ESR:sta tuetaan myös jatkossa vammaisten henkilöiden oikeuksia, sellaisina kuin ne on vahvistettu YK:n yleissopimuksessa vammaisten henkilöiden oikeuksista. Sillä varmistetaan myös johdonmukaisuus suhteessa tasa-arvon unioniin ja siihen liittyviin strategioihin, joilla pyritään torjumaan sukupuoleen, rotuun tai etniseen alkuperään, ***sosioekonomiseen asemaan, koulutustaustaan,*** uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään tai sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvaa syrjintää ja varmistamaan sosiaalinen yhteenkuuluvuus ylläpitämällä ja kehittämällä oikeusvaltioperiaatteeseen perustuvia avoimia, perusoikeuksiin perustuvia, demokraattisia, tasa-arvoisia ja osallistavia yhteiskuntia.

Or. en

Tarkistus 231
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Demokratia, oikeusvaltioperiaate ja perusoikeuksien kunnioittaminen ovat unionin perusarvoja. Nämä arvot ovat olennaisen tärkeitä kaikille henkilöille, erityisesti niille, jotka ovat kaikkein haavoittuvimmassa asemassa. Ne ovat lisäksi ratkaisevan tärkeitä ESR:n tehokkaan täytäntöönpanon kannalta. Sen vuoksi ESR:sta olisi tuettava näiden	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

arvojen edistämistä ja täytäntöönpanoa kaikkien osalta. ESR:sta tuetaan myös jatkossa vammaisten henkilöiden oikeuksia, sellaisina kuin ne on vahvistettu YK:n yleissopimuksessa vammaisten henkilöiden oikeuksista. Sillä varmistetaan myös johdonmukaisuus suhteessa tasa-arvon unioniin ja siihen liittyviin strategioihin, joilla pyritään torjumaan sukupuoleen, rotuun tai etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään tai sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvaa syrjintää ja varmistamaan sosiaalinen yhteenkuuluvuus ylläpitämällä ja kehittämällä oikeusvaltioperiaatteeseen perustuvia avoimia, perusoikeuksiin perustuvia, demokraattisia, tasa-arvoisia ja osallistavia yhteiskuntia.

Or. en

Tarkistus 232
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva, Brigitte van den Berg

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(17 a) ESR:sta olisi tuettava tulevan eurooppalaisen hoiva-alaa koskevan ohjelman täytäntöönpanoa, ja sen olisi katettava sekä viralliset hoitajat että omaishoitajat, joista suurin osa on naisia, edistämällä kohtuuhintaista ja korkealaatuista lastenhoitoa, iltapäiväkoulutusohjelmia ja pitkäaikaishoitopalveluja. Erityistä huomiota olisi kiinnitettävä omaishoitajiin, perheisiin ja vanhempiin varmistamalla riittävä tuki sekä mahdollisuus saada sijais- ja neuvontapalveluja.

Or. en

Tarkistus 233
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(17 a) ESR:n tuen soveltamisalan osalta jäsenvaltioiden olisi painopisteitä asettaessaan ja tukitoimia valitessaan oltava riittävän joustavia ja otettava tukitoimien kohdistamisessa asianmukaisesti huomioon kohtaamansa yhteiskunnalliset haasteet, vallitseva työmarkkinatilanne, alueelliset piirteet sekä sosioekonomiset tarpeet alueellisella ja kansallisella tasolla.

Or. pl

Tarkistus 234
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(17 b) ESR:n olisi voitava tukea sosiaalisen asunnontuotannon ja kohtuuhintaisen asumisen toimia, joista hyötyvät etenkin köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevat henkilöt, vammaiset henkilöt, ikääntyneet ja muut sosiaalisesti haavoittuvassa asemassa olevat ryhmät. Tällainen tuki olisi myös voitava toteuttaa itsenäisenä tukitoimena eikä pelkästään liitännäistoimena tai täydentävänä toimena, ja sillä olisi erityisesti edistettävä asumisen kohtuuhintaisuutta, tuettava itsenäistä elämää ja vahvistettava sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta.

Or. pl

Tarkistus 235
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Asetuksessa (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] edellytetään, että jäsenvaltiot noudattavat horisontaalisia periaatteita kansallisten ja alueellisten kumppanuussuunnitelmien valmistelussa ja täytäntöönpanossa. Jäsenvaltioita olisi tässä yhteydessä myös kannustettava käyttämään ESR:oa sellaisten kohdennettujen toimien tukemiseen, joilla edistetään horisontaalisia periaatteita, kuten sukupuolten tasa-arvon edistämistä ja palvelujen saatavuuden varmistamista vammaisille henkilöille, ja mahdollistetaan vammaisten henkilöiden aktiivinen osallistuminen.	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 236
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Asetuksessa (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] edellytetään, että jäsenvaltiot noudattavat horisontaalisia periaatteita kansallisten ja alueellisten kumppanuussuunnitelmien valmistelussa ja täytäntöönpanossa. ***Jäsenvaltioita*** olisi tässä yhteydessä ***myös***	(18) Asetuksessa (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] edellytetään, että jäsenvaltiot noudattavat horisontaalisia periaatteita kansallisten ja alueellisten kumppanuussuunnitelmien valmistelussa ja täytäntöönpanossa. ***Asetuksessa (EU) [tuloksellisuusasetus]***

kannustettava käyttämään ESR:oa sellaisten kohdennettujen toimien tukemiseen, joilla edistetään horisontaalisia periaatteita***, kuten sukupuolten tasa-arvon edistämistä ja palvelujen saatavuuden varmistamista vammaisille henkilöille, ja mahdollistetaan vammaisten henkilöiden aktiivinen osallistuminen***.

vahvistetaan horisontaaliset periaatteet, joita sovelletaan kaikkiin unionin ohjelmiin ja toimiin. Jäsenvaltioiden olisi tässä yhteydessä ***varmistettava, että ESR:n käytöllä tuetaan kohdennettuja toimia***, joilla edistetään ***oikeusvaltioperiaatteen ja ei merkittävää haittaa -periaatteen kunnioittamista, miesten ja naisten tasa-arvoa, sukupuolten tasa-arvon valtavirtaistamista ja sukupuolinäkökulman huomioon ottamista koskevia*** horisontaalisia periaatteita ***sekä Euroopan unionin perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia, vapauksia ja periaatteita sekä vammaisten henkilöiden oikeuksista tehdyssä YK:n yleissopimuksessa, jäljempänä 'vammaisyleissopimus', vahvistettuja oikeuksia, vapauksia ja periaatteita neuvoston päätöksen 2010/48/EY mukaisesti***.

Or. en

Tarkistus 237
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) ***Asetuksessa (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] edellytetään, että jäsenvaltiot noudattavat*** horisontaalisia periaatteita ***kansallisten ja alueellisten kumppanuussuunnitelmien*** valmistelussa ja täytäntöönpanossa. Jäsenvaltioita olisi tässä yhteydessä myös kannustettava käyttämään ESR:oa sellaisten kohdennettujen toimien tukemiseen, joilla edistetään horisontaalisia periaatteita, kuten sukupuolten tasa-arvon edistämistä ja palvelujen saatavuuden varmistamista vammaisille henkilöille, ja mahdollistetaan vammaisten henkilöiden aktiivinen	(18) ***Jäsenvaltioiden on noudatettava*** horisontaalisia periaatteita ***ohjelmiensa*** valmistelussa ja täytäntöönpanossa. Jäsenvaltioita olisi tässä yhteydessä myös kannustettava käyttämään ESR:oa sellaisten kohdennettujen toimien tukemiseen, joilla edistetään horisontaalisia periaatteita, kuten sukupuolten tasa-arvon edistämistä ja palvelujen saatavuuden varmistamista vammaisille henkilöille, ja mahdollistetaan vammaisten henkilöiden aktiivinen osallistuminen. ***ESR:n täytäntöönpanossa olisi noudatettava Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 artiklan ja Euroopan unionin***

osallistuminen.	***perusoikeuskirjan sekä YK:n vammaisyleissopimuksen periaatteita ja arvoja. Jäsenvaltioiden olisi myös noudatettava lapsen oikeuksista tehdyssä Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksessa vahvistettuja velvoitteita. ESR:sta ei saa tukea toimia, joilla millään tavalla edistetään eriytymistä tai syrjäytymistä.***

Or. en

Tarkistus 238
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Asetuksessa (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] edellytetään, että jäsenvaltiot noudattavat horisontaalisia periaatteita kansallisten ja alueellisten kumppanuussuunnitelmien valmistelussa ja täytäntöönpanossa. ***Jäsenvaltioita*** olisi tässä yhteydessä myös ***kannustettava*** käyttämään ESR:oa sellaisten kohdennettujen toimien tukemiseen, joilla edistetään horisontaalisia periaatteita, kuten sukupuolten tasa-arvon edistämistä ja palvelujen saatavuuden varmistamista vammaisille henkilöille, ja mahdollistetaan vammaisten henkilöiden aktiivinen osallistuminen.	(18) Asetuksessa (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] edellytetään, että jäsenvaltiot noudattavat horisontaalisia periaatteita kansallisten ja alueellisten kumppanuussuunnitelmien valmistelussa ja täytäntöönpanossa. ***Jäsenvaltiot*** olisi tässä yhteydessä myös ***velvoitettava*** käyttämään ESR:oa sellaisten kohdennettujen toimien tukemiseen, joilla edistetään horisontaalisia periaatteita, kuten sukupuolten tasa-arvon edistämistä ja palvelujen saatavuuden varmistamista vammaisille henkilöille, ja mahdollistetaan vammaisten henkilöiden aktiivinen osallistuminen. ***Jäsenvaltioiden olisi pantava tämä asetus täytäntöön vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevasta Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksesta johtuvien velvoitteidensa mukaisesti.***

Or. en

Tarkistus 239
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Asetuksessa (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] edellytetään, että jäsenvaltiot noudattavat horisontaalisia periaatteita kansallisten ja alueellisten kumppanuussuunnitelmien valmistelussa ja täytäntöönpanossa. ***Jäsenvaltioita*** olisi tässä yhteydessä ***myös kannustettava käyttämään*** ESR:oa sellaisten kohdennettujen toimien tukemiseen, joilla edistetään horisontaalisia periaatteita, kuten sukupuolten tasa-arvon edistämistä ja palvelujen saatavuuden varmistamista vammaisille henkilöille, ja mahdollistetaan vammaisten henkilöiden aktiivinen osallistuminen.	(18) Asetuksessa (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] edellytetään, että jäsenvaltiot noudattavat horisontaalisia periaatteita kansallisten ja alueellisten kumppanuussuunnitelmien valmistelussa ja täytäntöönpanossa. ***Jäsenvaltioiden*** olisi tässä yhteydessä ***käytettävä*** ESR:oa sellaisten kohdennettujen toimien tukemiseen, joilla edistetään horisontaalisia periaatteita, kuten ***oikeutta koulutukseen,*** sukupuolten tasa-arvon edistämistä ja palvelujen saatavuuden varmistamista vammaisille henkilöille, ja mahdollistetaan vammaisten henkilöiden aktiivinen osallistuminen.

Or. en

Tarkistus 240
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Asetuksessa (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] edellytetään, että jäsenvaltiot noudattavat horisontaalisia periaatteita ***kansallisten ja alueellisten kumppanuussuunnitelmien valmistelussa ja täytäntöönpanossa***. ***Jäsenvaltioita*** olisi tässä yhteydessä myös ***kannustettava käyttämään*** ESR:oa sellaisten kohdennettujen toimien tukemiseen, joilla edistetään horisontaalisia periaatteita, kuten sukupuolten tasa-arvon edistämistä ja palvelujen saatavuuden varmistamista vammaisille henkilöille, ja mahdollistetaan vammaisten henkilöiden	(18) Asetuksessa (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] edellytetään, että jäsenvaltiot noudattavat horisontaalisia periaatteita. ***Jäsenvaltioiden*** olisi tässä yhteydessä myös ***käytettävä*** ESR:oa ***Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin ja siihen liittyvän toimintasuunnitelman mukaisesti*** sellaisten kohdennettujen toimien tukemiseen, joilla edistetään horisontaalisia periaatteita, kuten sukupuolten tasa-arvon edistämistä ja palvelujen saatavuuden varmistamista vammaisille henkilöille, ja mahdollistetaan vammaisten henkilöiden

aktiivinen osallistuminen.	aktiivinen osallistuminen.

Or. en

Tarkistus 241
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Sen varmistamiseksi, että Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa vahvistettua EU:n sosiaalista ulottuvuutta viedään eteenpäin ja että varoista osoitetaan riittävä määrä apua eniten tarvitseville, jäsenvaltioiden olisi kohdennettava ***ESR:n määrärahoja*** sosiaalisen osallisuuden edistämiseen.	(19) Sen varmistamiseksi, että Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa vahvistettua EU:n sosiaalista ulottuvuutta viedään eteenpäin ja että varoista osoitetaan riittävä määrä apua eniten tarvitseville, jäsenvaltioiden olisi kohdennettava ***yli puolet ESR:sta*** sosiaalisen osallisuuden edistämiseen ***ja 5 prosenttia ESR:sta naisten ja vammaisten osallisuuden edistämiseen yhteiskunnassa ja työmarkkinoilla***.

Or. en

Tarkistus 242
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Sen varmistamiseksi, että Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa vahvistettua EU:n sosiaalista ulottuvuutta viedään eteenpäin ja että varoista osoitetaan riittävä määrä apua eniten tarvitseville, jäsenvaltioiden olisi kohdennettava ESR:n määrärahoja sosiaalisen osallisuuden edistämiseen.	(19) Sen varmistamiseksi, että Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa vahvistettua EU:n sosiaalista ulottuvuutta viedään eteenpäin ja että varoista osoitetaan riittävä***, vakaa, ennakoitava ja erillinen*** määrä apua eniten tarvitseville, jäsenvaltioiden olisi kohdennettava ESR:n määrärahoja sosiaalisen osallisuuden edistämiseen.

Or. en

Tarkistus 243
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Sen varmistamiseksi, että Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa vahvistettua EU:n sosiaalista ulottuvuutta viedään eteenpäin ja että varoista osoitetaan riittävä määrä apua eniten tarvitseville, jäsenvaltioiden olisi kohdennettava ESR:n määrärahoja sosiaalisen osallisuuden edistämiseen.	(19) Sen varmistamiseksi, että Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa vahvistettua EU:n sosiaalista ulottuvuutta viedään eteenpäin ja että varoista osoitetaan riittävä***, vakaa, ennakoitava ja erillinen*** määrä apua eniten tarvitseville, jäsenvaltioiden olisi kohdennettava ESR:n määrärahoja sosiaalisen osallisuuden edistämiseen.

Or. en

Tarkistus 244
Miriam Lexmann

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Sen varmistamiseksi, että Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa vahvistettua EU:n sosiaalista ulottuvuutta viedään eteenpäin ja että varoista osoitetaan riittävä määrä apua eniten tarvitseville, jäsenvaltioiden olisi kohdennettava ESR:n määrärahoja sosiaalisen osallisuuden edistämiseen.	(19) Sen varmistamiseksi, että Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa vahvistettua EU:n sosiaalista ulottuvuutta viedään eteenpäin ja että varoista osoitetaan riittävä***, vakaa ja ennakoitava*** määrä apua eniten tarvitseville, jäsenvaltioiden olisi kohdennettava ESR:n määrärahoja sosiaalisen osallisuuden edistämiseen.

Or. en

Tarkistus 245

Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Sen varmistamiseksi, että Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa vahvistettua EU:n sosiaalista ulottuvuutta viedään eteenpäin ja että varoista osoitetaan riittävä määrä apua eniten tarvitseville, jäsenvaltioiden olisi kohdennettava ***ESR:n määrärahoja*** sosiaalisen osallisuuden edistämiseen.	(19) Sen varmistamiseksi, että Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa vahvistettua EU:n sosiaalista ulottuvuutta viedään eteenpäin ja että varoista osoitetaan riittävä määrä apua eniten tarvitseville, jäsenvaltioiden olisi kohdennettava ***vähintään 30 prosenttia ESR:n määrärahoista*** sosiaalisen osallisuuden edistämiseen.

Or. en

Tarkistus 246
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(19 a) muistuttaa, että perheet ovat tärkein pilari, joka kannattelee sosiaalimenojen taakkaa EU:ssa, mikä koskee erityisesti perheitä, joissa on huolehdittavina lapsia ja huollettavia; huomauttaa samalla, että perheet ovat myös niitä, joihin 15 viime vuoden aikana koettujen peräkkäisten talouskriisien seuraukset ovat vaikuttaneet eniten; korostaa kaikkien näiden syiden vuoksi, että perheisiin on kiinnitettävä erityistä huomiota unionin talousarvion ja Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin painopisteiden asiaan liittyvissä osissa;

Or. es

Tarkistus 247
Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Koska on erityisen tärkeää tukea köyhyydessä eläviä lapsia, jäsenvaltioiden olisi suunnattava ESR:n varoja lapsitakuun mukaisiin toimenpiteisiin.	(20) Koska on erityisen tärkeää tukea köyhyydessä eläviä lapsia, jäsenvaltioiden olisi suunnattava ESR:n varoja lapsitakuun mukaisiin toimenpiteisiin. ***Tätä varten olisi kiinnitettävä erityistä huomiota erityisen haavoittuvassa asemassa oleviin lapsiin, myös väkivallalle altistuneisiin lapsiin, ja varmistettava heidän tosiasiallinen pääsynsä yhdennettyihin lastensuojelupalveluihin, mukaan lukien välitöntä tukea tarjoavat palvelut, kuten auttavat puhelimet ja varhaisen puuttumisen palvelut. Tämän tavoitteen saavuttamiseksi ESR:n olisi lisäksi helpotettava tällaisten palvelujen tarjoajien mahdollisuuksia saada rahoitusta yksinkertaistettujen menettelyjen avulla erityisesti silloin, kun ne kohtaavat rakenteellisia rahoitusesteitä.***

Or. es

Tarkistus 248
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Koska on erityisen tärkeää tukea köyhyydessä eläviä lapsia, jäsenvaltioiden olisi suunnattava ***ESR:n*** varoja lapsitakuun mukaisiin toimenpiteisiin.	(20) Koska on erityisen tärkeää tukea köyhyydessä eläviä lapsia, jäsenvaltioiden olisi suunnattava ***ESR+:n*** varoja lapsitakuun mukaisiin toimenpiteisiin ***kansallisella ja alueellisella tasoalla havaittujen tarpeiden, puutteiden ja alueellisten erityispiirteiden perusteellisen arvioinnin perusteella***.

Or. en

Tarkistus 249
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Koska on erityisen tärkeää tukea köyhyydessä eläviä lapsia, jäsenvaltioiden olisi suunnattava ***ESR:n varoja*** lapsitakuun mukaisiin toimenpiteisiin.	(20) Koska on erityisen tärkeää tukea köyhyydessä eläviä lapsia, jäsenvaltioiden olisi suunnattava ***vähintään 5 prosenttia ESR:n varoista*** lapsitakuun mukaisiin toimenpiteisiin. ***Jäsenvaltioiden, joissa lasten keskimääräinen köyhyys- ja syrjäytymisriskiaste on EU:n keskiarvoa korkeampi, olisi suunnattava 10 prosenttia.***

Or. en

Tarkistus 250
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Koska on erityisen tärkeää tukea köyhyydessä eläviä lapsia, jäsenvaltioiden olisi suunnattava ESR:n varoja lapsitakuun mukaisiin toimenpiteisiin.	(20) Koska on erityisen tärkeää tukea köyhyydessä eläviä lapsia ***ja sosioekonomisesti epäsuotuisista lähtökohdista tulevia lapsia***, jäsenvaltioiden olisi suunnattava ESR:n varoja lapsitakuun mukaisiin toimenpiteisiin.

Or. en

Tarkistus 251

Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Koska on erityisen tärkeää tukea köyhyydessä eläviä lapsia, jäsenvaltioiden olisi suunnattava ESR:n varoja lapsitakuun mukaisiin toimenpiteisiin.	(20) Koska on erityisen tärkeää tukea köyhyydessä eläviä lapsia, jäsenvaltioiden olisi suunnattava ESR:n varoja lapsitakuun mukaisiin toimenpiteisiin***, joiden erityisten määrärahojen olisi oltava vähintään 20 000 000 000 euroa***.

Or. en

Tarkistus 252
David Casa

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Koska on erityisen tärkeää tukea köyhyydessä eläviä lapsia, jäsenvaltioiden olisi suunnattava ESR:n varoja lapsitakuun mukaisiin toimenpiteisiin.	(20) Koska on erityisen tärkeää tukea köyhyydessä eläviä lapsia, jäsenvaltioiden olisi suunnattava ESR:n varoja ***riittävästi, vakaasti, ennakoitavasti ja erillisesti*** lapsitakuun mukaisiin toimenpiteisiin.

Or. en

Tarkistus 253
Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Koska on erityisen tärkeää tukea köyhyydessä eläviä lapsia, jäsenvaltioiden olisi suunnattava ESR:n varoja lapsitakuun mukaisiin toimenpiteisiin.	(20) Koska on erityisen tärkeää tukea köyhyydessä eläviä lapsia, jäsenvaltioiden olisi suunnattava ESR:n varoja ***riittävästi, vakaasti, ennakoitavasti ja erillisesti***

lapsitakuun mukaisiin toimenpiteisiin.

Or. en

Tarkistus 254
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Koska on erityisen tärkeää tukea köyhyydessä eläviä lapsia, jäsenvaltioiden olisi suunnattava ***ESR:n varoja*** lapsitakuun ***mukaisiin toimenpiteisiin***.	(20) Koska on erityisen tärkeää tukea köyhyydessä eläviä lapsia, ***kaikkien*** jäsenvaltioiden olisi suunnattava ***vähintään 5 prosenttia ESR:sta lapsiköyhyyttä torjuviin toimenpiteisiin myös*** lapsitakuun ***kautta***.

Or. en

Tarkistus 255
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(20 a) ESR:n olisi edistettävä digitaalista osaamista koskevaa koulutusta sekä virallisissa että epävirallisissa yhteyksissä sen varmistamiseksi, että jokainen voi hankkia tarvittavat taidot ja pätevyyden pystyäkseen toimimaan mielekkäästi digitaalisessa ympäristössä. Lisäksi ESR:n olisi tuettava jäsenvaltioita kyberkiusaamisen torjuntaa koskevassa EU:n toimintasuunnitelmassa esitettyjen toimenpiteiden täytäntöönpanossa, jotta varmistetaan, että ihmiset eivät syrjäydy sosiaalisesti digitaalisesta ympäristöstä.

Tarkistus 256
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) ESR:n olisi myötävaikutettava köyhyyden torjumiseen tukemalla kansallisia ohjelmia, joilla pyritään lievittämään ruoan puutetta ja vakavaa aineellista puutetta, ja edistettävä köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten ja vähävaraisimpien yhteiskuntaan integroitumista. Jäsenvaltioiden olisi osoitettava ***ESR:n varoja*** sellaisten äärimmäisen köyhyyden muotojen torjuntaan, joilla on suurin vaikutus sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten asunnottomuus sekä puute ruoasta ja aineellinen puute.	(21) ***Vuonna 2024 EU:n väestöstä lähes 9 prosentilla ei ollut varaa lihaa tai kalaa sisältävään ateriaan tai vastaavaan kasvisateriaan joka toinen päivä[1 a].*** ESR:n olisi myötävaikutettava köyhyyden torjumiseen tukemalla kansallisia ohjelmia, joilla pyritään lievittämään ruoan puutetta ja vakavaa aineellista puutetta, ja edistettävä köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten ja vähävaraisimpien yhteiskuntaan integroitumista***, ottaen huomioon sukupuolikohtaiset tarpeet, kuten välttämättömät kuukautis- ja hygieniatuotteet***. Jäsenvaltioiden olisi osoitettava ***vähintään 10 prosenttia ESR:sta*** sellaisten äärimmäisen köyhyyden muotojen torjuntaan, joilla on suurin vaikutus sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten asunnottomuus sekä puute ruoasta ja aineellinen puute. ***Elintarvikkeiden ja/tai perushyödykkeiden tarjoaminen vähävaraisimmille ja heikoimmassa asemassa oleville ei saisi korvata olemassa olevia sosiaalietuuksia, joita heille tarjotaan kansallisten sosiaalijärjestelmien puitteissa tai kansallisen lainsäädännön nojalla. Toimien luonteen ja loppukäyttäjien tyypin vuoksi on tarpeen, että tukeen, jolla puututaan vähävaraisimpien aineelliseen puutteeseen, sovelletaan yksinkertaisempia sääntöjä.***
	[1 a] https://ec.europa.eu/eurostat/web/product

s-eurostat-news/w/ddn-20250828-1

Or. en

Tarkistus 257
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) ESR:n olisi myötävaikutettava köyhyyden ***torjumiseen*** tukemalla kansallisia ohjelmia, joilla pyritään lievittämään ruoan puutetta ja vakavaa aineellista puutetta, ja edistettävä köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten ***ja vähävaraisimpien*** yhteiskuntaan integroitumista. Jäsenvaltioiden olisi osoitettava ***ESR:n varoja*** sellaisten äärimmäisen köyhyyden muotojen torjuntaan, joilla on suurin vaikutus sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten ***asunnottomuus sekä*** puute ruoasta ja aineellinen puute.	(21) ESR:n olisi myötävaikutettava köyhyyden ***poistamiseen*** tukemalla kansallisia ***ja paikallisia*** ohjelmia, joilla pyritään lievittämään ruoan puutetta ja vakavaa aineellista puutetta, ***mukaan lukien naisten hygieniatuotteet,*** ja edistettävä köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten yhteiskuntaan integroitumista. Jäsenvaltioiden olisi ***pyrittävä poistamaan köyhyys vuoteen 2050 mennessä köyhyydentorjuntastrategian tavoitteen mukaisesti ja siksi*** osoitettava ***vähintään 5 prosenttia ESR:n varoista*** sellaisten äärimmäisen köyhyyden muotojen torjuntaan, joilla on suurin vaikutus sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten puute ruoasta ja aineellinen puute. ***Lisäksi jäsenvaltioiden olisi osoitettava vähintään 5 prosenttia määrärahoistaan erityisesti asunnottomille suunnattuihin toimenpiteisiin.***

Or. en

Tarkistus 258
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) ESR:n olisi myötävaikutettava köyhyyden ***torjumiseen*** tukemalla kansallisia ohjelmia, joilla pyritään lievittämään ruoan puutetta ja vakavaa aineellista puutetta, ja edistettävä köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten ***ja*** vähävaraisimpien yhteiskuntaan integroitumista. Jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:n varoja sellaisten äärimmäisen köyhyyden muotojen torjuntaan, joilla on suurin vaikutus sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten asunnottomuus sekä puute ruoasta ja aineellinen puute.	(21) ESR:n olisi myötävaikutettava köyhyyden ***poistamiseen*** tukemalla kansallisia***, alueellisia ja paikallisia*** ohjelmia, joilla pyritään lievittämään ruoan puutetta ja vakavaa aineellista puutetta, ja edistettävä köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten ***sekä*** vähävaraisimpien yhteiskuntaan integroitumista. Jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:n varoja ***köyhyyden poistamiseen vuoteen 2050 mennessä, myös*** sellaisten äärimmäisen köyhyyden muotojen torjuntaan, joilla on suurin vaikutus sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten ***lapsiköyhyys,*** asunnottomuus sekä puute ruoasta ja aineellinen puute. ***Jäsenvaltioiden olisi osoitettava vähintään 5 prosenttia ESR:n varoista vähävaraisimpien tukemiseksi.***

Or. en

Tarkistus 259
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) ESR:n olisi myötävaikutettava köyhyyden ***torjumiseen*** tukemalla kansallisia ohjelmia, joilla pyritään lievittämään ruoan puutetta ja vakavaa aineellista puutetta, ja edistettävä köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten ja vähävaraisimpien yhteiskuntaan integroitumista. Jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:n varoja sellaisten äärimmäisen köyhyyden muotojen torjuntaan, joilla on suurin vaikutus sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten asunnottomuus sekä puute ruoasta ja	(21) ESR:n olisi myötävaikutettava köyhyyden ***poistamiseen*** tukemalla kansallisia ohjelmia, joilla pyritään lievittämään ruoan puutetta ja vakavaa aineellista puutetta, ja edistettävä köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten ja vähävaraisimpien yhteiskuntaan integroitumista. Jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:n varoja ***riittävästi, vakaasti, ennakoitavasti ja erillisesti*** sellaisten äärimmäisen köyhyyden muotojen torjuntaan, joilla on suurin vaikutus sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten

aineellinen puute.	asunnottomuus sekä puute ruoasta ja aineellinen puute.

Or. en

Tarkistus 260
David Casa

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) ESR:n olisi myötävaikutettava köyhyyden torjumiseen tukemalla kansallisia ohjelmia, joilla pyritään lievittämään ruoan puutetta ja vakavaa aineellista puutetta, ja edistettävä köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten ja vähävaraisimpien yhteiskuntaan integroitumista. Jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:n varoja sellaisten äärimmäisen köyhyyden muotojen torjuntaan, joilla on suurin vaikutus sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten asunnottomuus sekä puute ruoasta ja aineellinen puute.	(21) ESR:n olisi myötävaikutettava köyhyyden torjumiseen tukemalla kansallisia ohjelmia, joilla pyritään lievittämään ruoan puutetta ja vakavaa aineellista puutetta, ja edistettävä köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten ja vähävaraisimpien yhteiskuntaan integroitumista. Jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:n varoja ***riittävästi, vakaasti, ennakoitavasti ja erillisesti*** sellaisten äärimmäisen köyhyyden muotojen torjuntaan, joilla on suurin vaikutus sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten asunnottomuus sekä puute ruoasta ja aineellinen puute.

Or. en

Tarkistus 261
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) ESR:n olisi myötävaikutettava köyhyyden torjumiseen tukemalla kansallisia ohjelmia, joilla pyritään lievittämään ruoan puutetta ja vakavaa aineellista puutetta, ja edistettävä	(21) ESR:n olisi myötävaikutettava köyhyyden torjumiseen tukemalla kansallisia ohjelmia, joilla pyritään lievittämään ruoan puutetta ja vakavaa aineellista puutetta, ja edistettävä

köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten ja vähävaraisimpien yhteiskuntaan integroitumista. Jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:n varoja sellaisten äärimmäisen köyhyyden muotojen torjuntaan, joilla on suurin vaikutus sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten asunnottomuus sekä puute ruoasta ja aineellinen puute.

köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten ja vähävaraisimpien yhteiskuntaan integroitumista. Jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:n varoja ***riittävästi, vakaasti, ennakoitavasti ja erillisesti*** sellaisten äärimmäisen köyhyyden muotojen torjuntaan, joilla on suurin vaikutus sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten asunnottomuus sekä puute ruoasta ja aineellinen puute.

Or. en

Tarkistus 262
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) ESR:n olisi myötävaikutettava köyhyyden torjumiseen tukemalla kansallisia ohjelmia, joilla pyritään lievittämään ruoan puutetta ja vakavaa aineellista puutetta, ja edistettävä köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten ja vähävaraisimpien yhteiskuntaan integroitumista. Jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:n varoja sellaisten äärimmäisen köyhyyden muotojen torjuntaan, joilla on suurin vaikutus sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten asunnottomuus sekä puute ruoasta ja aineellinen puute.	(21) ESR:n olisi myötävaikutettava köyhyyden torjumiseen tukemalla kansallisia ohjelmia, joilla pyritään lievittämään ruoan puutetta ja vakavaa aineellista puutetta, ja edistettävä köyhyyden tai sosiaalisen ***ja työmarkkinoilta*** syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten ja vähävaraisimpien yhteiskuntaan integroitumista. Jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:n varoja sellaisten äärimmäisen köyhyyden muotojen torjuntaan, joilla on suurin vaikutus sosiaaliseen syrjäytymiseen, kuten asunnottomuus sekä puute ruoasta ja aineellinen puute.

Or. en

Tarkistus 263
Estrella Galán, Konstantinos Arvanitis, Leila Chaibi, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 21 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(21 a) ESR:n olisi kannustettava jäsenvaltioita ottamaan käyttöön toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on taata oikeus kunnolliseen, edulliseen ja laadukkaaseen asumiseen kaikille, etenkin haavoittuvassa asemassa oleville ja nuorille, erityisesti siten, että kehitetään sosiaalista ja julkista asuntotuotantoa, toteutetaan vuokrasääntelyä, ehkäistään häätöjä ja torjutaan asunnottomuutta ja äärimmäisimpiä asuntomarkkinoilta syrjäytymisen muotoja.

Or. en

Tarkistus 264
Loucas Fourlas

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(22) Koska työttömien ja työelämän ulkopuolella olevien nuorten osuus on edelleen suuri monissa jäsenvaltioissa ja monilla alueilla, mikä vaikuttaa etenkin sellaisiin nuoriin, jotka eivät ole työelämässä eivätkä koulutuksessa, kyseisten jäsenvaltioiden on jatkossakin investoitava riittävästi ESR:n varoja toimenpiteisiin, joilla edistetään nuorten työllisyyttä muun muassa panemalla täytäntöön nuorisotakuu. Jäsenvaltioiden olisi sen vuoksi osoitettava tähän haasteeseen asianmukainen määrä varoja. Nuorisotyöttömyydestä vakavasti kärsivien jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:n varoja nuorten työllistettävyyden tukemiseen.	(22) Koska työttömien ja työelämän ulkopuolella olevien nuorten osuus on edelleen suuri monissa jäsenvaltioissa ja monilla alueilla, mikä vaikuttaa etenkin sellaisiin nuoriin, jotka eivät ole työelämässä eivätkä koulutuksessa, kyseisten jäsenvaltioiden on jatkossakin investoitava riittävästi ESR:n varoja toimenpiteisiin, joilla edistetään nuorten työllisyyttä muun muassa panemalla täytäntöön nuorisotakuu. Jäsenvaltioiden olisi sen vuoksi osoitettava tähän haasteeseen asianmukainen määrä varoja. Nuorisotyöttömyydestä vakavasti kärsivien jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:n varoja nuorten työllistettävyyden tukemiseen ***sekä haavoittuvassa asemassa oleviin ryhmiin kuuluvien nuorten, kuten Kyproksen miehitetyillä alueilla erityksissä olevien nuorten, tukemiseen.***

Or. el

Tarkistus 265
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(22) Koska työttömien ja työelämän ulkopuolella olevien nuorten osuus on edelleen suuri monissa jäsenvaltioissa ja monilla alueilla, mikä vaikuttaa etenkin sellaisiin nuoriin, jotka eivät ole työelämässä eivätkä koulutuksessa, kyseisten jäsenvaltioiden on jatkossakin investoitava riittävästi ESR:n varoja toimenpiteisiin, joilla edistetään nuorten työllisyyttä muun muassa panemalla täytäntöön nuorisotakuu. Jäsenvaltioiden olisi sen vuoksi osoitettava tähän haasteeseen asianmukainen määrä varoja. Nuorisotyöttömyydestä vakavasti kärsivien jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:n varoja nuorten työllistettävyyden tukemiseen.	(22) Koska työttömien ja työelämän ulkopuolella olevien nuorten osuus on edelleen suuri monissa jäsenvaltioissa ja monilla alueilla, mikä vaikuttaa etenkin sellaisiin nuoriin, jotka eivät ole työelämässä eivätkä koulutuksessa, kyseisten jäsenvaltioiden on jatkossakin investoitava riittävästi ESR:n varoja toimenpiteisiin, joilla edistetään nuorten työllisyyttä muun muassa panemalla täytäntöön nuorisotakuu ***ja vahvistamalla nuorten yrittäjyyttä***. Jäsenvaltioiden olisi sen vuoksi osoitettava tähän haasteeseen asianmukainen määrä varoja. Nuorisotyöttömyydestä vakavasti kärsivien jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:n varoja nuorten työllistettävyyden tukemiseen ***työvoiman vakauden avulla***.

Or. en

Tarkistus 266
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(22) Koska työttömien ja työelämän ulkopuolella olevien nuorten osuus on edelleen suuri monissa jäsenvaltioissa ja monilla alueilla, mikä vaikuttaa etenkin sellaisiin nuoriin, jotka eivät ole	(22) Koska työttömien ja työelämän ulkopuolella olevien nuorten osuus on edelleen suuri monissa jäsenvaltioissa ja monilla alueilla, mikä vaikuttaa etenkin sellaisiin nuoriin, jotka eivät ole

työelämässä eivätkä koulutuksessa, kyseisten jäsenvaltioiden on jatkossakin investoitava riittävästi ESR:n varoja toimenpiteisiin, joilla edistetään nuorten työllisyyttä muun muassa panemalla täytäntöön nuorisotakuu. ***Jäsenvaltioiden*** olisi ***sen vuoksi*** osoitettava tähän haasteeseen asianmukainen määrä varoja. Nuorisotyöttömyydestä vakavasti kärsivien jäsenvaltioiden olisi osoitettava ***ESR:n varoja*** nuorten työllistettävyyden tukemiseen.	työelämässä eivätkä koulutuksessa, kyseisten jäsenvaltioiden on jatkossakin investoitava riittävästi ESR:n varoja toimenpiteisiin, joilla edistetään nuorten työllisyyttä muun muassa panemalla täytäntöön nuorisotakuu. ***Kaikkien jäsenvaltioiden*** olisi osoitettava tähän haasteeseen asianmukainen määrä varoja. Nuorisotyöttömyydestä vakavasti kärsivien jäsenvaltioiden***, joiden nuorisotyöttömyys on EU:n keskiarvoa korkeampi,*** olisi osoitettava ***vähintään 15 prosenttia ESR:n varoista*** nuorten työllistettävyyden tukemiseen.
	Or. en

Tarkistus 267
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(22) Koska työttömien ja työelämän ulkopuolella olevien nuorten osuus on edelleen suuri monissa jäsenvaltioissa ja monilla alueilla, mikä vaikuttaa etenkin sellaisiin nuoriin, jotka eivät ole työelämässä eivätkä koulutuksessa, kyseisten jäsenvaltioiden on jatkossakin investoitava riittävästi ESR:n varoja toimenpiteisiin, joilla edistetään nuorten työllisyyttä muun muassa panemalla täytäntöön nuorisotakuu. Jäsenvaltioiden olisi sen vuoksi osoitettava tähän haasteeseen asianmukainen määrä varoja. Nuorisotyöttömyydestä vakavasti kärsivien jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:n varoja nuorten työllistettävyyden tukemiseen.	(22) Koska työttömien ja työelämän ulkopuolella olevien nuorten osuus on edelleen suuri monissa jäsenvaltioissa ja monilla alueilla, mikä vaikuttaa etenkin sellaisiin nuoriin, jotka eivät ole työelämässä eivätkä koulutuksessa, kyseisten jäsenvaltioiden on jatkossakin investoitava riittävästi ESR:n varoja toimenpiteisiin, joilla edistetään nuorten työllisyyttä muun muassa panemalla täytäntöön nuorisotakuu. Jäsenvaltioiden olisi sen vuoksi osoitettava tähän haasteeseen asianmukainen määrä varoja. Nuorisotyöttömyydestä vakavasti kärsivien jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:n varoja ***riittävästi, vakaasti, ennakoitavasti ja erillisesti*** nuorten työllistettävyyden tukemiseen.
	Or. en

Tarkistus 268
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva, Brigitte van den Berg

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 22 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(22 a) Koska terveydenhuollon saatavuus on tärkeää, ESR:n olisi varmistettava synergia ja täydentävyys ehdotetun Euroopan kilpailukykyrahaston kanssa, erityisesti terveyden tukemista koskevan tavoitteen osalta, sekä Euroopan taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden, maatalouden ja maaseudun, kalatalouden ja merielinkeinojen, vaurauden ja turvallisuuden rahaston 2028–2034 perustamisesta ehdotetun asetuksen (kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus) kanssa.

Or. en

Tarkistus 269
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) ESR:sta tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä. Sen vuoksi on välttämätöntä, että jäsenvaltiot kannustavat työmarkkinaosapuolia ja kansalaisjärjestöjä osallistumaan ESR:n toimien toteutukseen. Jäsenvaltioiden, jotka ovat saaneet maakohtaisen suosituksen tällä alalla, olisi osoitettava ESR:n varoja	(23) ESR:sta tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa***, jolla varmistetaan erikoistuneet hallintorakenteet, joissa on selkeästi määritellyt hallintoviranomaiset ja jotka ovat rakenteellisesti riippuvaisia alaan erikoistuneista ministeriöistä,*** ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta***, yhteisötalouden yhteisöiltä*** ja kansalaisjärjestöiltä. Sen vuoksi on välttämätöntä, että jäsenvaltiot

työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen valmiuksien kehittämisen edistämiseen.

kannustavat työmarkkinaosapuolia ja kansalaisjärjestöjä osallistumaan ESR:n toimien toteutukseen ***ja hankkeiden kehittämiseen***. Jäsenvaltioiden, jotka ovat saaneet maakohtaisen suosituksen tällä alalla, olisi osoitettava ESR:n varoja työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen valmiuksien kehittämisen edistämiseen.

Or. en

Tarkistus 270
David Casa

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) ESR:sta tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä. Sen vuoksi on välttämätöntä, että jäsenvaltiot kannustavat työmarkkinaosapuolia ja kansalaisjärjestöjä osallistumaan ESR:n toimien toteutukseen. Jäsenvaltioiden, jotka ovat saaneet maakohtaisen suosituksen tällä alalla, olisi osoitettava ESR:n varoja työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen valmiuksien kehittämisen edistämiseen.	(23) ESR:sta tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa***, myös erikoistuneita hallintorakenteita ja selkeästi määriteltyjä hallintoviranomaisia, jotka ovat rakenteellisesti riippuvaisia työllisyyden ja sosiaalisen osallisuuden alaan erikoistuneista kansallisista ministeriöistä,*** ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä. Sen vuoksi on välttämätöntä, että jäsenvaltiot kannustavat työmarkkinaosapuolia ja kansalaisjärjestöjä osallistumaan ESR:n toimien toteutukseen. Jäsenvaltioiden, jotka ovat saaneet maakohtaisen suosituksen tällä alalla, olisi osoitettava ESR:n varoja työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen valmiuksien kehittämisen edistämiseen.

Or. en

Tarkistus 271
Estrella Galán, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) ESR:sta tuettavien toimien ***tehokas ja vaikuttava*** toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ***ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä***. Sen vuoksi on välttämätöntä, että jäsenvaltiot kannustavat työmarkkinaosapuolia ja kansalaisjärjestöjä osallistumaan ESR:n toimien toteutukseen. Jäsenvaltioiden***, jotka ovat saaneet maakohtaisen suosituksen tällä alalla,*** olisi osoitettava ESR:n varoja työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen valmiuksien kehittämisen edistämiseen.	(23) ESR:sta tuettavien toimien toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa***, jolla varmistetaan erityiset hallintorakenteet ja selkeästi määritellyt viranomaiset, jotka ovat rakenteellisesti riippuvaisia työllisyyden ja sosiaalisen osallisuuden alaan erikoistuneista kansallisista ministeriöistä, ja joka perustuu kaikkien asianomaisten eri aluetasojen toimijoiden ja sosioekonomisten toimijoiden, erityisesti työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen, tehokkaaseen ja jäsenneltyyn kumppanuuteen***. Sen vuoksi on välttämätöntä, että jäsenvaltiot kannustavat työmarkkinaosapuolia ja kansalaisjärjestöjä osallistumaan ESR:n toimien toteutukseen. Jäsenvaltioiden olisi osoitettava ESR:n varoja työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen valmiuksien kehittämisen edistämiseen.

Or. en

Tarkistus 272
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) ***ESR:sta tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava*** toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ***ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä***. Sen vuoksi on	(23) ***ESR:n*** toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa***, jolla varmistetaan erityiset hallintorakenteet ja selkeästi määritellyt viranomaiset, ja joka perustuu viranomaisten, työmarkkinaosapuolten, kansalaisjärjestöjen ja paikallis- ja alueviranomaisten tehokkaaseen ja***

välttämätöntä, että jäsenvaltiot ***kannustavat työmarkkinaosapuolia ja kansalaisjärjestöjä osallistumaan*** ESR:n toimien toteutukseen. Jäsenvaltioiden, jotka ovat saaneet maakohtaisen suosituksen tällä alalla, olisi osoitettava ESR:n varoja työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen valmiuksien kehittämisen edistämiseen.

jäsenneltyyn kumppanuuteen. Sen vuoksi on välttämätöntä, että jäsenvaltiot ***helpottavat työmarkkinaosapuolten, kansalaisjärjestöjen ja paikallis- ja alueviranomaisten osallistumista*** ESR:n toimien ***suunnitteluun,*** toteutukseen ***ja arviointiin sekä hankkeiden kehittämiseen***. Jäsenvaltioiden, jotka ovat saaneet maakohtaisen suosituksen tällä alalla, olisi osoitettava ESR:n varoja työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen valmiuksien kehittämisen edistämiseen.

Or. en

Tarkistus 273
Miriam Lexmann

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) ESR:sta tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja kumppanuutta ***kaikilta asianomaisilta eri*** aluetasojen ***toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä***. Sen vuoksi on välttämätöntä, että jäsenvaltiot kannustavat työmarkkinaosapuolia ja kansalaisjärjestöjä osallistumaan ESR:n toimien toteutukseen. Jäsenvaltioiden, jotka ovat saaneet maakohtaisen suosituksen tällä alalla, olisi osoitettava ESR:n varoja työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen valmiuksien kehittämisen edistämiseen.	(23) ESR:sta tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja ***tehostettua*** kumppanuutta ***kaikkien niiden*** aluetasojen ***toimijoiden kesken, joiden olisi oltava mukana rahaston suunnittelussa, hallinnassa, toteutuksessa ja arvioinnissa, sekä kumppanuutta sosioekonomisten toimijoiden, erityisesti työmarkkinaosapuolten ja kansalaisyhteiskunnan, kanssa***. Sen vuoksi on välttämätöntä, että jäsenvaltiot kannustavat työmarkkinaosapuolia ja kansalaisjärjestöjä osallistumaan ESR:n toimien toteutukseen. Jäsenvaltioiden, jotka ovat saaneet maakohtaisen suosituksen tällä alalla, olisi osoitettava ESR:n varoja työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen valmiuksien kehittämisen edistämiseen.

Or. en

Tarkistus 274
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) ESR:sta tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja ***kumppanuutta*** kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä. Sen vuoksi on välttämätöntä, että jäsenvaltiot ***kannustavat työmarkkinaosapuolia ja kansalaisjärjestöjä osallistumaan*** ESR:n toimien toteutukseen. Jäsenvaltioiden, jotka ovat saaneet maakohtaisen suosituksen tällä alalla, olisi osoitettava ESR:n ***varoja*** työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen valmiuksien kehittämisen edistämiseen.	(23) ESR:sta tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja ***kumppanuusperiaatteen vankkaa täytäntöönpanoa*** kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä***, kaikissa asiaankuuluvissa vaiheissa***. Sen vuoksi on välttämätöntä, että jäsenvaltiot ***varmistavat työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen osallistumisen*** ESR:n toimien ***suunnitteluun,*** toteutukseen***, seurantaan ja arviointiin***. Jäsenvaltioiden, jotka ovat saaneet maakohtaisen suosituksen tällä alalla, olisi osoitettava ***vähintään 0,25 prosenttia*** ESR:n ***varoista*** työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen valmiuksien kehittämisen edistämiseen.

Or. en

Tarkistus 275
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) ESR:sta tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti	(23) ESR:sta tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti

työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä. Sen vuoksi on välttämätöntä, että jäsenvaltiot kannustavat työmarkkinaosapuolia ja kansalaisjärjestöjä osallistumaan ESR:n toimien toteutukseen. Jäsenvaltioiden, jotka ovat saaneet maakohtaisen suosituksen tällä alalla, olisi osoitettava ESR:n varoja työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen valmiuksien kehittämisen edistämiseen.	työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä. Sen vuoksi on välttämätöntä, että jäsenvaltiot kannustavat työmarkkinaosapuolia ja kansalaisjärjestöjä osallistumaan ESR:n toimien toteutukseen. Jäsenvaltioiden, jotka ovat saaneet maakohtaisen suosituksen tällä alalla, olisi osoitettava ESR:n varoja työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen valmiuksien ***sekä paikallis- ja alueviranomaisten hallinnollisten valmiuksien*** kehittämisen edistämiseen.

Or. pl

Tarkistus 276
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) ESR:sta tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä. ***Sen vuoksi on välttämätöntä, että jäsenvaltiot kannustavat työmarkkinaosapuolia ja kansalaisjärjestöjä osallistumaan ESR:n toimien toteutukseen. Jäsenvaltioiden, jotka ovat saaneet maakohtaisen suosituksen tällä alalla, olisi osoitettava ESR:n varoja työmarkkinaosapuolten ja*** kansalaisjärjestöjen ***valmiuksien kehittämisen edistämiseen***.	(23) ESR:sta tuettavien toimien tehokas ja vaikuttava toteutus edellyttää hyvää hallintotapaa ja kumppanuutta kaikilta asianomaisilta eri aluetasojen toimijoilta ja sosioekonomisilta toimijoilta, erityisesti työmarkkinaosapuolilta ja kansalaisjärjestöiltä. ***ESR:stä ei kuitenkaan saisi tulla työmarkkinaosapuolten tai*** kansalaisjärjestöjen ***pääasiallinen rahoituskanava tai rikastumisen keino***. ***Näille toimijoille ESR:n varoista myönnettävän rahoituksen ei pitäisi ylittää määrää, joka vastaa ohjelmien toteuttamisesta kohtuudella aiheutuvia kustannuksia.***

Or. fr

Tarkistus 277
David Casa

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(23 a) Komission ja jäsenvaltioiden olisi pyrittävä parantamaan rahoitusmahdollisuuksien saatavuutta ja otettava siinä huomioon sellaisten erityisesti heikommassa asemassa oleville ja syrjäytyneille ryhmille tukea toimittavien pienten järjestöjen tarpeet ja luonne, joilla on rajalliset hallinnolliset valmiudet, muun muassa varmistamalla, että raportointivelvoitteet eivät ole kohtuuttomia tuensaajan kokoon nähden.

Or. en

Tarkistus 278
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(23 a) Jäsenvaltioiden ja tuensaajien hallinnollisen taakan vähentämiseksi ESR:n mukaisten tiedonkeruu- ja raportointivaatimusten olisi oltava oikeasuhteisia, virtaviivaistettuja ja mahdollisimman yksinkertaisia niin, että varmistetaan asianmukainen seuranta ja vastuuvelvollisuus.

Or. en

Tarkistus 279
David Casa

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(23 b) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että ESR:n rahoitusmahdollisuudet asetetaan ennakoitavuuden ja vakauden varmistamiseksi ajoissa sellaisten tuensaajaorganisaatioiden saataville, jotka tarjoavat tukea ja palveluja tämän asetuksen tavoitteiden mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 280
David Casa

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(23 c) Tuloksellisuusindikaattoreissa olisi otettava huomioon ESR:n toimenpiteet, joissa tiedonkeruu on vaikeampaa, kuten toimenpiteet, joilla on tarkoitus tukea heikoimmassa asemassa olevia tai syrjäytyneitä.

Or. en

Tarkistus 281
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(24) ***Syrjäisimpien*** alueiden erityispiirteet ja rajoitteet huomioon ottaen jäsenvaltioiden olisi sisällytettävä syrjäisimpiä alueita koskevaan lukuunsa toimenpiteitä, joilla edistetään työllisyyttä ja työvoiman liikkuvuutta ***erityisesti nuorten osalta***, koulutusta ja osaamista	(24) ***ESR:n rajalliset määrärahat ja syrjäisimpien*** alueiden erityispiirteet ja rajoitteet huomioon ottaen jäsenvaltioiden olisi sisällytettävä syrjäisimpiä alueita koskevaan lukuunsa ***tai asetuksen XXX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] mukaiseen***

sekä sosiaalista osallisuutta.	***kumppanuussuunnitelmaansa köyhyyden poistamista koskevia*** toimenpiteitä, joilla edistetään ***sosiaalista infrastruktuuria ja keskeisiä palveluja,*** työllisyyttä ja työvoiman liikkuvuutta, koulutusta ja osaamista sekä sosiaalista osallisuutta.

Or. en

Tarkistus 282
Miriam Lexmann

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(24) Syrjäisimpien alueiden erityispiirteet ja rajoitteet huomioon ottaen jäsenvaltioiden olisi sisällytettävä syrjäisimpiä alueita koskevaan lukuunsa toimenpiteitä, joilla edistetään työllisyyttä ja työvoiman liikkuvuutta erityisesti nuorten osalta, koulutusta ja osaamista sekä sosiaalista osallisuutta.	(24) Syrjäisimpien alueiden erityispiirteet ja rajoitteet huomioon ottaen jäsenvaltioiden olisi sisällytettävä syrjäisimpiä alueita koskevaan lukuunsa toimenpiteitä, joilla edistetään työllisyyttä ja työvoiman liikkuvuutta erityisesti nuorten osalta, koulutusta ja osaamista sekä sosiaalista osallisuutta***, ja keskityttävä niissä erityisesti haavoittuvassa asemassa oleviin ryhmiin, kuten vammaisiin tai asunnottomiin, sekä varmistettava, että heidän erityistarpeisiinsa vastataan asianmukaisesti***.

Or. en

Tarkistus 283
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(24) Syrjäisimpien alueiden erityispiirteet ja rajoitteet huomioon ottaen jäsenvaltioiden olisi sisällytettävä	(24) Syrjäisimpien alueiden erityispiirteet ja rajoitteet huomioon ottaen jäsenvaltioiden olisi sisällytettävä

syrjäisimpiä alueita koskevaan lukuunsa toimenpiteitä, joilla edistetään työllisyyttä ja työvoiman liikkuvuutta erityisesti nuorten osalta, koulutusta ja osaamista ***sekä sosiaalista osallisuutta***.	syrjäisimpiä alueita koskevaan lukuunsa toimenpiteitä, joilla edistetään työllisyyttä ja työvoiman liikkuvuutta erityisesti nuorten osalta, ***tuetaan*** koulutusta ja osaamista***, varmistetaan sosiaalinen osallisuus ja poistetaan köyhyys tekemällä investointeja esteettömiin julkisiin sosiaalipalveluihin***.

Or. en

Tarkistus 284
Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(24) Syrjäisimpien alueiden erityispiirteet ja rajoitteet huomioon ottaen jäsenvaltioiden olisi sisällytettävä syrjäisimpiä alueita koskevaan lukuunsa toimenpiteitä, joilla edistetään työllisyyttä ja työvoiman liikkuvuutta erityisesti nuorten osalta, koulutusta ja osaamista sekä sosiaalista osallisuutta.	(24) Syrjäisimpien alueiden erityispiirteet ja rajoitteet huomioon ottaen jäsenvaltioiden olisi sisällytettävä syrjäisimpiä alueita koskevaan lukuunsa toimenpiteitä, joilla edistetään työllisyyttä ja työvoiman liikkuvuutta erityisesti ***haavoittuvassa asemassa olevien ihmisten ja*** nuorten osalta, koulutusta ja osaamista sekä sosiaalista osallisuutta.

Or. en

Tarkistus 285
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(24) Syrjäisimpien alueiden erityispiirteet ja rajoitteet huomioon ottaen jäsenvaltioiden olisi sisällytettävä syrjäisimpiä alueita koskevaan lukuunsa toimenpiteitä, joilla edistetään työllisyyttä ja työvoiman liikkuvuutta erityisesti	(24) Syrjäisimpien alueiden erityispiirteet ja rajoitteet huomioon ottaen jäsenvaltioiden olisi sisällytettävä syrjäisimpiä alueita koskevaan lukuunsa toimenpiteitä, joilla edistetään työllisyyttä ja työvoiman liikkuvuutta erityisesti

nuorten osalta, koulutusta ja osaamista sekä sosiaalista osallisuutta.	***haavoittuvassa asemassa olevien ihmisten ja*** nuorten osalta, koulutusta ja osaamista sekä sosiaalista osallisuutta.

Or. en

Tarkistus 286
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(24) Syrjäisimpien alueiden erityispiirteet ja rajoitteet huomioon ottaen jäsenvaltioiden olisi sisällytettävä syrjäisimpiä alueita koskevaan lukuunsa toimenpiteitä, joilla edistetään työllisyyttä ja työvoiman liikkuvuutta erityisesti nuorten osalta, koulutusta ja osaamista sekä sosiaalista osallisuutta.	(24) Syrjäisimpien alueiden erityispiirteet ja rajoitteet huomioon ottaen jäsenvaltioiden olisi sisällytettävä syrjäisimpiä alueita koskevaan lukuunsa toimenpiteitä, joilla edistetään työllisyyttä ja ***helpotetaan*** työvoiman liikkuvuutta erityisesti nuorten osalta, koulutusta ja osaamista sekä sosiaalista osallisuutta.

Or. en

Tarkistus 287
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(24) Syrjäisimpien alueiden erityispiirteet ja rajoitteet huomioon ottaen jäsenvaltioiden olisi sisällytettävä ***syrjäisimpiä alueita koskevaan lukuunsa*** toimenpiteitä, joilla edistetään työllisyyttä ja työvoiman liikkuvuutta erityisesti nuorten osalta, koulutusta ja osaamista sekä sosiaalista osallisuutta.	(24) Syrjäisimpien alueiden erityispiirteet ja rajoitteet huomioon ottaen jäsenvaltioiden olisi sisällytettävä toimenpiteitä, joilla edistetään työllisyyttä ja työvoiman liikkuvuutta erityisesti nuorten osalta, koulutusta ja osaamista sekä sosiaalista osallisuutta.

Or. en

Tarkistus 288
Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(25) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen yleisiä tavoitteita eli parantaa työmarkkinoiden toimivuutta**,** edistää pääsyä laadukkaisiin työpaikkoihin, ***parantaa koulutuksen saatavuutta ja laatua, edistää sosiaalista osallisuutta ja terveyttä ja vähentää köyhyyttä,*** vaan ne voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi,	(25) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen yleisiä tavoitteita eli parantaa työmarkkinoiden toimivuutta ***ja*** edistää pääsyä laadukkaisiin työpaikkoihin, vaan ne voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi,

Or. es

Tarkistus 289
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(25) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen yleisiä tavoitteita eli parantaa työmarkkinoiden toimivuutta, edistää pääsyä laadukkaisiin työpaikkoihin, parantaa koulutuksen saatavuutta ja laatua, edistää sosiaalista osallisuutta ja terveyttä ja ***vähentää köyhyyttä***, vaan ne voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi	(25) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen yleisiä tavoitteita eli parantaa työmarkkinoiden toimivuutta, edistää pääsyä laadukkaisiin työpaikkoihin, parantaa koulutuksen saatavuutta ja laatua, edistää sosiaalista osallisuutta ja terveyttä ja ***poistaa köyhyys, myös lapsiköyhyys***, vaan ne voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen

unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi,	vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi,

Or. en

Tarkistus 290
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(25) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen yleisiä tavoitteita eli parantaa työmarkkinoiden toimivuutta, edistää pääsyä laadukkaisiin työpaikkoihin, parantaa koulutuksen saatavuutta ja laatua, edistää sosiaalista osallisuutta ja terveyttä ja ***vähentää köyhyyttä***, vaan ne voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi**,**	(25) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen yleisiä tavoitteita eli parantaa työmarkkinoiden toimivuutta, edistää pääsyä laadukkaisiin työpaikkoihin, parantaa koulutuksen saatavuutta ja laatua, edistää sosiaalista osallisuutta ja terveyttä ja ***poistaa köyhyys***, vaan ne voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi**.**

Or. en

Tarkistus 291
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 25 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(25 a) Yksinkertaistamisen sekä hallinnollisten esteiden, päällekkäisyyksien ja tarpeettoman byrokratian poistamisen olisi oltava tämän rahaston hallinnoinnin keskeisiä periaatteita, samoin kuin muidenkin Euroopan unionin ohjelmien kohdalla. Eri ohjelmien ja tukimuotojen lopullisten edunsaajien olisi oltava huomion ja toiminnan keskiössä, ja tätä varten olisi nopeutettava tukien myöntämistä, yksinkertaistettava menettelyjä heidän kannaltaan sekä tarjottava koulutusta, ohjausta ja tukea. Lisäksi olisi huolehdittava käytettävissä olevien resurssien ja käynnissä olevien toimien asianmukaisesta tunnetuksi tekemisestä.

Or. es

Tarkistus 292
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 25 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(25 b) Euroopan tilintarkastustuomioistuimen suositusten mukaisesti eri ohjelmien, toimien ja tukimuotojen vaikutustenarviointeja olisi vahvistettava. Samalla olisi varmistettava näiden varojen jäljitettävyys aina niiden lopullisille edunsaajille saakka, jotta voidaan estää se, että EU:n rahoitusta myönnetään organisaatioille tai yhteisöille, jotka loukkaavat oikeusvaltioperiaatetta, ihmisoikeuksia tai yleisemmin Euroopan unionin perusperiaatteita.

Or. es

Tarkistus 293
Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 25 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(25 c) Vahvistaa uudelleen unionin sitoutumisen terveyden ja ihmisarvon edistämiseen ja suojeluun sekä siihen, että naisilla on kaikkialla EU:ssa mahdollisuus saada laadukasta terveydenhuoltoa ja laadukkaita tukipalveluja; muistuttaa, että terveyspalvelujen ja lääketieteellisen hoidon järjestäminen ja tarjoaminen, mukaan lukien lisääntymisterveyteen liittyvät politiikat, kuuluvat edelleen perussopimuksissa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti ensisijaisesti jäsenvaltioiden toimivaltaan ja että niitä on toteutettava kansallisia oikeudellisia kehyksiä noudattaen; katsoo sen vuoksi, että unionin talousarviovälineiden olisi keskityttävä ennaltaehkäisevän terveydenhuollon, äitiysterveydenhuollon ja naisten terveydenhuollon tukemiseen sekä terveyseroja koskevan tutkimuksen ja niiden vähentämisen edistämiseen; korostaa tässä yhteydessä, että unionin rahoituksessa on kunnioitettava asianmukaisesti jäsenvaltioiden toimivaltaa eikä kyseistä rahoitusta tule käyttää sellaisten toimenpiteiden välittömään rahoittamiseen aloilla, joilla jäsenvaltioilla säilyy ensisijainen vastuu; painottaa sellaisen yhteistyön merkitystä, jolla turvataan naisten oikeudet ja hyvinvointi sekä samalla säilytetään Euroopan yhtenäisyys eettisesti arkaluonteisissa kysymyksissä.

Or. es